

Spis treści

Informacje ogólne

Dostarczone akcesoria	100
Informacje dotyczące konserwacji i bezpieczeństwa pracy	100

Połączenia

Krok 1: Instalacja głośników	101
Krok 2: Rozmieszczenie głośników i subwoofer	101
Krok 3: Podłączanie głośników i subwoofer	102
Krok 4: Podłączanie anten FM/MW	103
Krok 5: Podłączanie kabla zasilającego	103

Opcjonalne połączenia – Odtwarzanie

Podłączanie do telewizora/magnetowidu/urządzeń audio	104
Podłączanie do odtwarzacza DVD/SACD	105
Opcja 1: Wykorzystanie sześciokanałowych gniazd wejściowych	105
Opcja 2: Wykorzystanie koncentrycznego gniazda wejściowego	105
Opcja 3: Wykorzystanie optycznego gniazda wejściowego	105

Opcjonalne połączenia – Nagrywanie

Podłączanie do urządzenia nagrywającego	106
--	-----

Przegląd funkcji

Odtwarzacz i pilot zdalnego sterowania	107
Przyciski sterujące dostępne tylko na pilocie zdalnego sterowania	108

Czynności wstępne

Krok 1: Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania	109
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania	109
Krok 2: Włączanie/wyłączanie urządzenia	109
Przełączanie na aktywny tryb	109
Przełączanie na trybu gotowości	109
Krok 3: Wybór wersji językowej	109–110
Regulacja poziomu natężenia dźwięku z głośników	110

Ustawienia dźwięku

Wybór dźwięku surround	111
Wybór cyfrowych efektów dźwiękowych	111
Regulacja poziomu niskich/wysokich tonów	111

Regulacja głośności i Inne funkcje

Regulacja głośności	112
Tryb nocny – włączanie/wyłączanie	112
Przyciemnianie wyświetlacza	112
Nastawianie wyłącznika nocnego	112

Obsługa tunera

Wyszukiwanie stacji radiowych	113
Funkcje RDS	113
Programowanie stacji radiowych	113
Automatyczne zapamiętywanie stacji	113
Programowanie ręczne	113–114
Wybór jednej z zaprogramowanych stacji	114

Rozwiązywanie problemów 115 |

Dane techniczne 116 |

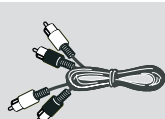
Słownik terminów 117 |

Polski

Informacje ogólne

Dostarczone akcesoria

Kabli audio
(kolor biały/czerwony)



Przewód
koncentryczny



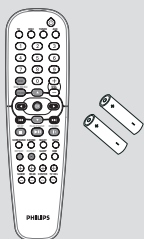
Antena przewodowa
FM



Antena ramowa MW



Pilot zdalnego
sterowania
i dwie baterie



Kabel zasilający AC



Uchwyty montażowe
i wkręty



Polski

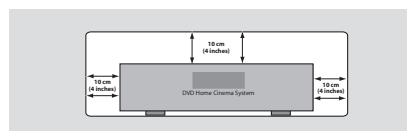
Informacje dotyczące konserwacji i bezpieczeństwa pracy

Wysokie temperatury, wilgoć, woda i kurz

- Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub rozlaną wodą.
- Nie umieszczać niebezpiecznych przedmiotów na urządzeniu (np. obiektów wypełnionych wodą, zapalnych świeczek).

Wentylacja

- Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, umieścić je w miejscu o odpowiedniej wentylacji. Wokół urządzenia pozostawić co najmniej 10 cm wolnego miejsca, aby zapewnić odpowiedni obieg powietrza.



Wybór odpowiedniego miejsca

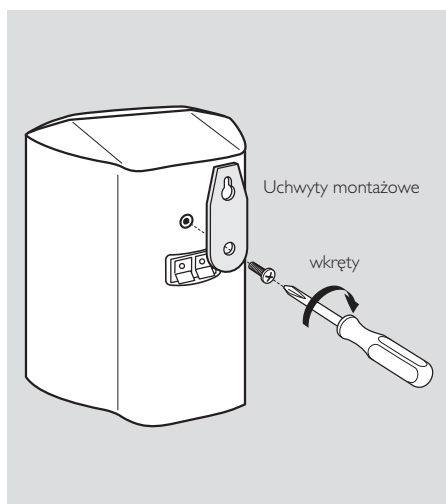
- Odtwarzacz należy ustawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Pilot zdalnego sterowania i dwie baterie.
- Nie umieszczać zestawu na innych urządzeniach mogących powodować jego podgrzewanie (np. odbiorniku lub wzmacniacza).

Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy należy użyć miękkiej, nie strzępiącej się ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Zabronione jest korzystanie ze środków z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz środków mogących zarysować powierzchnię obudowy.

Połączenia

Krok 1: Instalacja głośników



Zamontuj głośniki na ścianie. Za pomocą dostarczonych wkrętów przymocuj uchwyt montażowy do tylnej części obudowy głośników. Następnie zamocuj głośnik na ścianie, wieszając go na przymocowanym wcześniej wkręcie (nie należącym do wyposażenia standardowego).

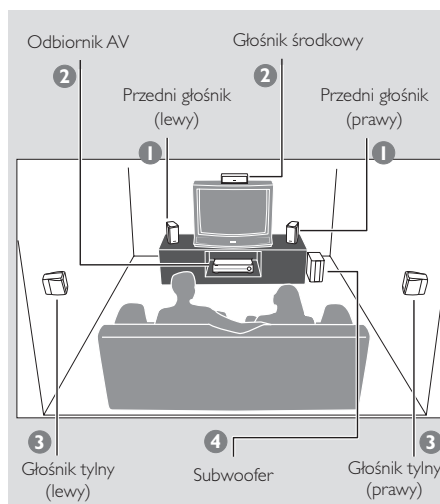
OSTRZEŻENIE!

Uchwyty montażowe powinny być mocowane do ściany przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę. Samodzielny montaż uchwytów grozi uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami osób.

Przydatne wskazówki:

- Głośniki tylne posiadają oznaczenia REAR L (tylny lewy) lub REAR R (tylny prawy).
- Przednie głośniki posiadają oznaczenia FRONT L (przedni lewy) lub FRONT R (przedni prawy).

Krok 2: Rozmieszczenie głośników i subwoofer



Aby uzyskać możliwie najdoskonalszy dźwięk przestrzenny, wszystkie głośniki powinny być ustawione w tej samej odległości od odbiorcy.

- 1 Ustaw przedni lewy oraz prawy głośnik w równej odległości od odbiornika TV oraz pod kątem około 45 stopni względem miejsca odsłuchu.
- 2 Głośnik środkowy umieść nad odbiornikiem TV lub odbiornik AV w taki sposób, aby można było zlokalizować dźwięk środkowego kanału.
- 3 Głośniki tylne umieść na wysokości uszu odbiorcy, zwracając je ku sobie lub montując na ścianie.
- 4 Postaw subwoofer na podłodze, w pobliżu odbiornika TV.

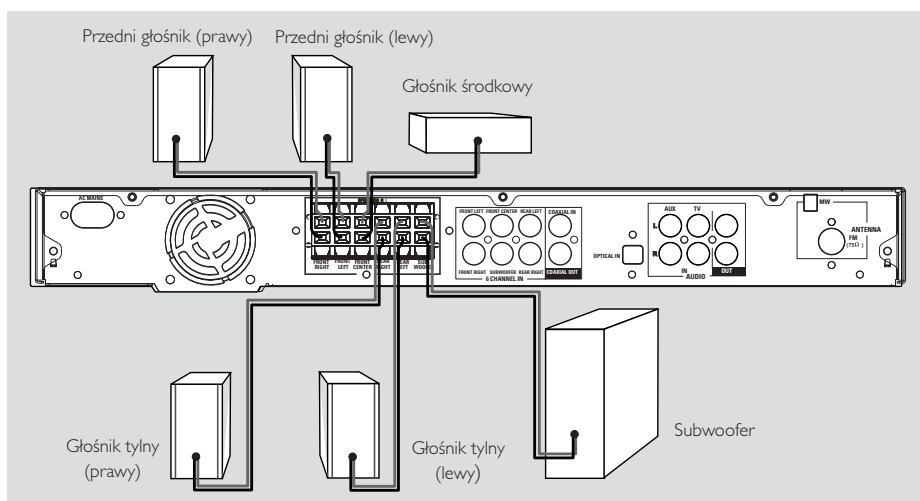
Przydatne wskazówki:

- Aby uniknąć wpływu zakłóceń magnetycznych na jakość obrazu, nie należy ustawiać przednich głośników zbyt blisko odbiornika TV.
- Wokół odbiornik AV należy pozostawić wolną przestrzeń zapewniającą odpowiednią wentylację urządzenia.

Polski

Połączenia

Krok 3: Podłączanie głośników i subwoofer



- Głośniki należy podłączyć przy użyciu dostarczonych kabli głośnikowych, dopasowując kolory gniazd i kabli głośnikowych. Nieizolowany koniec kabla głośnikowego należy wsunąć całkowicie do gniazda.

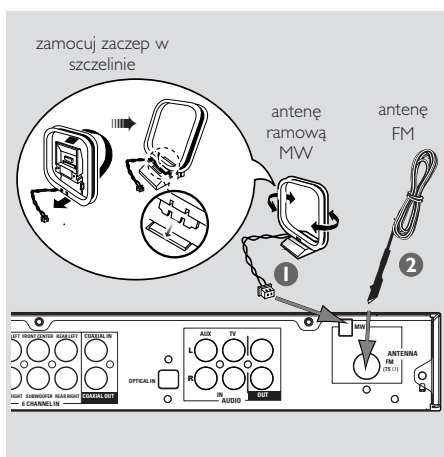
Głośniki	⊖	⊕
Przedni lewy (FL)	czarny	biały
Przedni prawy (FR)	czarny	czerwony
Środkowy (FC)	czarny	zielony
Satelitarny lewy (RL)	czarny	niebieski
Satelitarny prawy (RR)	czarny	szary
Subwoofer (SUBW)	czarny	fioletowy

Przydatne wskazówki:

- Należy sprawdzić, czy kable głośnikowe zostały prawidłowo podłączone. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie systemu wskutek zwarcia.
- Do danej pary gniazd $\pm$ nie należy podłączać więcej niż jeden głośnik.
- Nie należy podłączać głośników o niższej impedancji niż głośników dostarczonych w zestawie. Szczegółowe informacje można znaleźć w dalszej części niniejszej instrukcji, w rozdziale Dane techniczne.

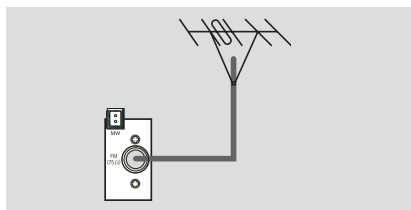
Połączenia

Krok 4: Podłączanie anten FM/MW



- 1 Podłącz dostarczoną antenę ramową MW do gniazda **MW**. Umieść antenę MW na półce, stojaku lub przymocuj ją do ściany.
- 2 Podłącz dostarczoną antenę FM do gniazda **FM**. Rozwiń antenę FM i przymocuj jej końce do ściany.

Aby odbiór sygnału stereo FM był lepszy, należy podłączyć antenę zewnętrzną FM (nie należącą do wyposażenia).



Przydatne wskazówki:

- Antenę należy ustawić w taki sposób, aby uzyskać optymalny odbiór.
- Anteny należy ustawiać możliwie jak najdalej od telewizora, magnetowidu czy innego źródła promieniowania, aby uniknąć zakłóceń.

Krok 5: Podłączanie kabla zasilającego

Po prawidłowym podłączeniu wszystkich elementów wtyczkę kabla zasilającego należy umieścić w gniazdku sieciowym.

Po włączeniu zasilania nie wolno wykonywać, ani zmieniać połączeń.

Pomocna wskazówka:

- Dane identyfikacyjne i informacje o zasilaniu podano na tabliczce znamionowej na tylnej lub dolnej ścianie urządzenia.

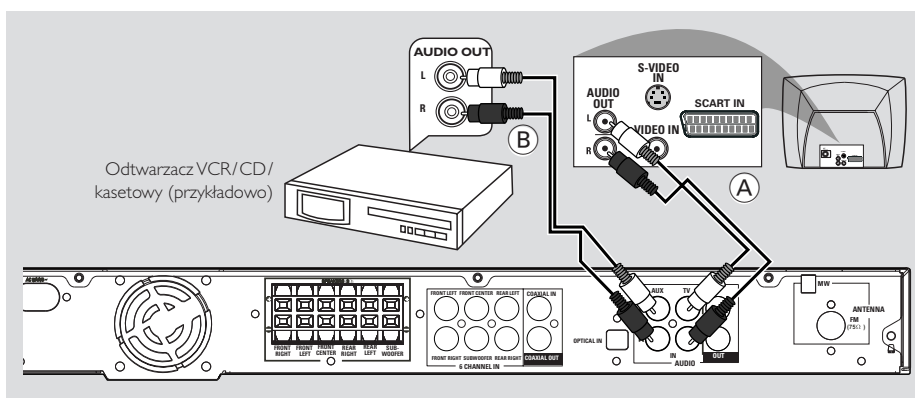
Polski

Opcjonalne połączenia – Odtwarzanie

UWAGA!

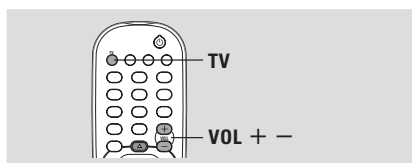
- Możliwe jest podłączenie innego sprzętu audio oraz audio/video do odbiornika AV w celu wykorzystania możliwości dźwięku surround systemu audio kina domowego.
- Przewody audio/video umożliwiające podłączenie odtwarzacza do urządzeń dodatkowych stanowią element wyposażenia dodatkowego.
- Podczas wykonywania połączeń należy zwrócić uwagę na prawidłowe dopasowanie kolorów przewodów i gniazd.
- W celu optymalnego połączenia elementów należy zawsze korzystać z instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

Podłączanie do telewizora/ magnetowidu/urządzeń audio



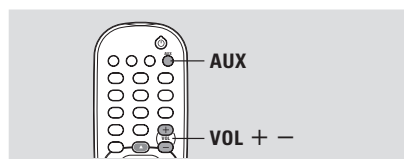
Polski

- Aby słuchać kanałów telewizyjnych przez odbiornik AV, połącz przy pomocy kabli audio (kolor biały/czerwony) gniazda AUDIO IN-**TV** z odpowiadającymi im gniazdami AUDIO OUT telewizora (patrz rys. A).



- 1 Przed uruchomieniem urządzenia, Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **TV**, aby aktywować źródło wejściowe, a następnie naciśnij **VOL + -**, aby ustawić poziom głośności.

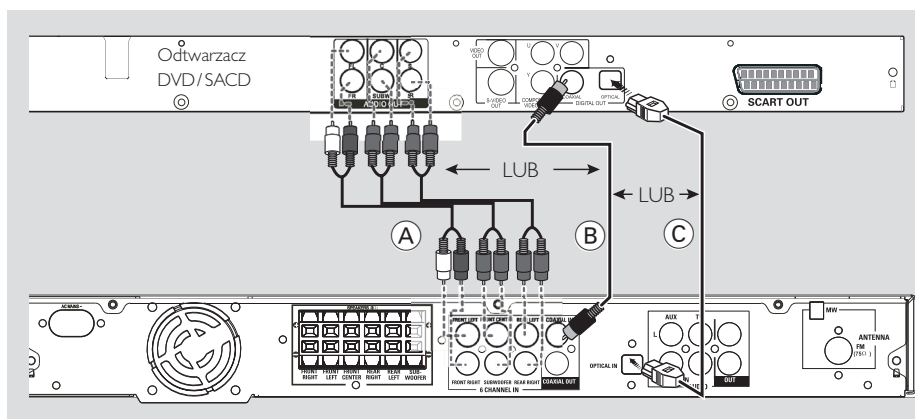
- Aby słuchać dźwięku odtwarzanego przy pomocy innych urządzeń audio/video (np. magnetowidu, odtwarzacza MP3, magnetofonu kasetowego), przy pomocy kabli audio (kolor biały/czerwony) połącz gniazda AUDIO IN-**AUX** z odpowiadającymi im gniazdami AUDIO OUT podłączanego urządzenia audio (patrz rys. B).



- 1 Przed uruchomieniem urządzenia, Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **AUX**, aby aktywować źródło wejściowe, a następnie naciśnij **VOL + -**, aby ustawić poziom głośności.

Opcjonalne połączenia – Odtwarzanie

Podłączanie do odtwarzacza DVD/SACD



Aby podłączyć odtwarzacz DVD/SACD, należy skorzystać tylko z jednej z opcji opisanych poniżej, w zależności od możliwości odtwarzacza DVD/SACD.

Opcja 1: Wykorzystanie sześciokanałowych gniazd wejściowych

- Jeżeli odtwarzacz DVD/SACD posiada wbudowany wielokanałowy dekodery (np. Dolby Digital, DTS) oraz sześciokanałowe (wielokanałowe) gniazda wyjściowe, można użyć kabli audio (niedostarczonych w zestawie) do połączenia SZEŚCIOKANAŁOWYCH GNIAZD WYJŚCIOWYCH odbiornika AV z odpowiadającymi im gniazdami wyjściowymi odtwarzacza DVD/SACD (patrz rys. (A)).

- Przed uruchomieniem urządzenia, Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- Naciśnij przycisk **DISC** na pilocie, aby wybrać opcję "DISC BEH", a następnie naciśnij przycisk **VOL +**, aby ustawić poziom głośności.

Przydatne wskazówki:

- Sygnał audio wytwarzany przez sześć kanałów to wielokanałowy dźwięk surround. Z tego względu przełączenie w tryb Stereo lub VSS nie powoduje żadnych zmian.
- Nagrywanie przy użyciu tego wejścia nie jest możliwe.

Opcja 2: Wykorzystanie koncentrycznego gniazda wejściowego

- Przy pomocy kabla koncentrycznego (nie dostarczonego w zestawie) połącz gniazdo **COAXIAL IN** odbiornika AV z gniazdem wyjściowym **COAXIAL** odtwarzacza DVD/SACD (patrz rys. (B)).

- Przed uruchomieniem urządzenia, Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- Naciśnij przycisk **DISC** na pilocie, aby wybrać opcję "DISC BEH", a następnie naciśnij przycisk **VOL +**, aby ustawić poziom głośności.

Opcja 3: Wykorzystanie optycznego gniazda wejściowego

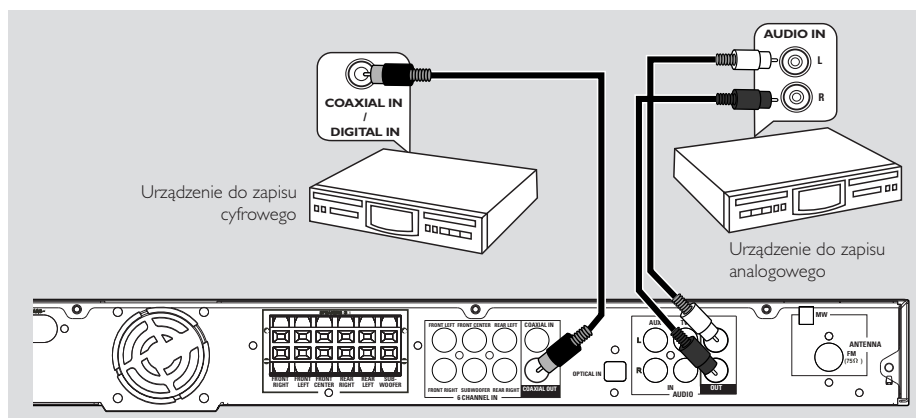
- Przy pomocy przewodu światłowodowego (niedostarczonego w zestawie) połącz gniazdo **OPTICAL IN** odbiornika AV z gniazdem wyjściowym **OPTICAL** odtwarzacza DVD/SACD (patrz rys. (C)).

- Przed uruchomieniem urządzenia, Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego źródła.
- Naciśnij przycisk **DISC** na pilocie, aby wybrać opcję "DISC OPTI", a następnie naciśnij przycisk **VOL +**, aby ustawić poziom głośności.

Polski

Opcjonalne połączenia – Nagrywanie

Podłączanie do urządzenia nagrywającego



- Połącz gniazdo **COAXIAL OUT** odbiornika AV z gniazdem **DIGITAL (COAXIAL) IN** urządzenia do nagrywania cyfrowego (zgodnego z systemem DTS-Digital Theatre System wyposażonym na przykład w dekodery Dolby Digital).
→ Umożliwia uzyskanie cyfrowego lub analogowego zapisu sygnałów odebranych z odbiornika AV.

ORAZ / LUB

- Połącz gniazda **AUDIO OUT** odbiornika AV z gniazdam **AUDIO IN** analogowego urządzenia nagrywającego.
→ Pozwoli to dokonać analogowego nagrania stereofonicznego (dwa kanały, prawy i lewy).

Przydatne wskazówki:

- Nie jest możliwe nagrywanie sygnałów Dolby Digital, DTS lub MPEG z odbiornika AV.
- Nagrywanie cyfrowe nie jest możliwe, jeśli cyfrowy materiał źródłowy jest zabezpieczony przed kopiowaniem.

Przed rozpoczęciem nagrywania

- 1 Naciśnij przycisk **DISC, TUNER, TV** lub **AUX**, aby wybrać żądane źródło zapisywanego sygnału.
→ Nazwa źródła zostanie wyświetlona na panelu wyświetlacza.
- 2 Rozpocznij nagrywanie na zewnętrznym urządzeniu nagrywającym.
- 3 Rozpocznij nagrywanie na zewnętrznym urządzeniu nagrywającym.

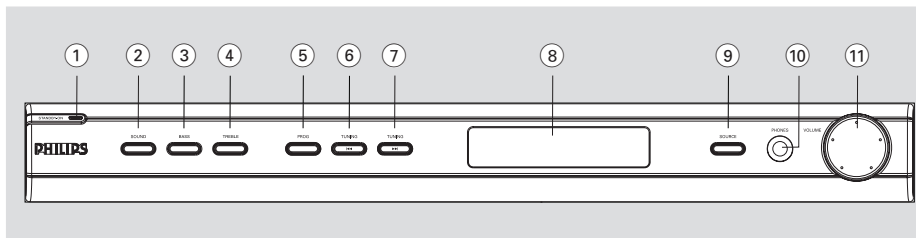
Przydatne wskazówki:

- Nie jest możliwe nagrywanie z sześciokanałowego źródła wejściowego.
- Ustawienia dźwięku nie mają wpływu na nagranie.

Polski

Przegląd funkcji

Odtwarzacz i pilot zdalnego sterowania



① STANDBY ON (⏻)

- Służy do włączania urządzenia lub przełączania go w tryb gotowości.

② SOUND

- Umożliwia wybór rodzaju dźwięku.

③ BASS

- Umożliwia wybór przewagi tonów niskich lub wysokich. Do regulacji poziomu tonów niskich i wysokich służy pokrętko VOLUME.

④ TREBLE

- Umożliwia wybór przewagi tonów niskich lub wysokich. Do regulacji poziomu tonów niskich i wysokich służy pokrętko VOLUME.

⑤ PROG

- *Służy do wejścia lub wyjścia z menu ustawień odbiornika.
- TUNER (Tuner): włącza tryb *automatycznego/ ręcznego programowania stacji radiowych.

⑥ ⏮ TUNING

- służy do dostrojenia częstotliwości w górę.

⑦ TUNING ⏭

- służy do dostrojenia częstotliwości w górę.

⑧ Panel wyświetlacza odtwarzacza

⑨ SOURCE

- Służy do wybierania odpowiedniego źródła dźwięku: DISC (6CH/COAX/OPTI), TUNER (FM/MW), AUX lub TV.
- (odbiornika TV firmy Philips)
- TV: przełącza tryb źródła dźwięku na TV
- DISC: służy do przełączania pomiędzy źródłami dźwięku DISC 6CH, DISC COAX oraz DISC OPTI.
- TUNER (Tuner): służy do przełączania pomiędzy odbiorem w paśmie FM i MW.
- AUX: trybu AUX (równoległy).

⑩ PHONES

- Gniazdo do podłączania słuchawek. Podłączenie słuchawek powoduje wyciszenie dźwięku głośników.

⑪ VOLUME (VOL + -)

- Służy do regulacji poziomu głośności.
- Służy do wyboru ustawień w menu odbiornika.

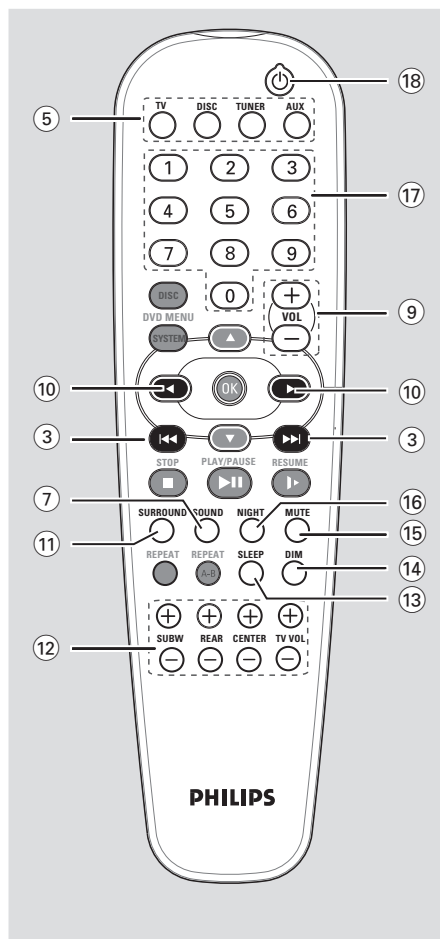
Polski

* = Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 5 sekundy.

Przegląd funkcji

Przyciski sterujące dostępne tylko na pilocie zdalnego sterowania

- ⑩ ◀▶
 - Do wyboru zaprogramowanej stacji radiowej służą przyciski ◀▶.
- ⑪ **SURROUND**
 - Umożliwia wybór trybu wielokanałowego dźwięku przestrzennego lub dźwięku stereofonicznego.
- ⑫ **SUBW + –**
 - Umożliwia regulację poziomu dźwięku subwooferów.
- REAR + –**
 - Służą do regulacji głośności dźwięku odtwarzanego przez głośniki tylne.
- CENTER + –**
 - Służą do regulacji głośności dźwięku odtwarzanego przez głośnik centralny.
- TVVOL + –**
 - Służy do regulacji poziomu głośności odbiornika TV (tylko odbiorniki TV firmy Philips).
- ⑬ **SLEEP**
 - Służy do ustawiania wyłącznika nocnego.
- ⑭ **DIM**
 - Służy do wyboru poziomu jasności wyświetlacza.
- ⑮ **MUTE**
 - Wycisza dźwięk lub przywraca poprzednią głośność.
- ⑯ **NIGHT** (tylko w trybie Dolby Digital)
 - Optymalizuje dynamikę dźwięku na wyjściu.
- ⑰ **Klawiatura numeryczna (0-9)**
 - Umożliwia wprowadzenie numeru zaprogramowanej stacji radiowej.
- ⑱ **⏻**
 - Umożliwia przełączenie urządzenia w tryb gotowości.



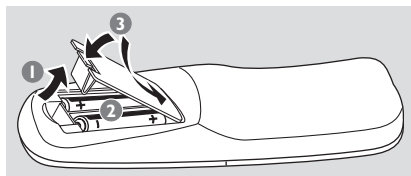
Następujące przyciski mają zastosowanie tylko dla odtwarzacza Philips DVD. Szczegółowe informacje znajdują się w podręczniku użytkownika odtwarzacza Philips DVD.

- **DVD MENU - DISC**
- **DVD MENU - SYSTEM**
- **▲▼**
- **OK**
- **STOP**
- **PLAY/PAUSE**
- **RESUME**
- **REPEAT**
- **REPEAT A-B**

* = Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 5 sekundy.

Czynności wstępne

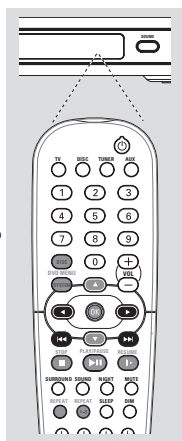
Krok 1: Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania



- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż dwie baterie typu R06 lub AA, stosując się do oznaczeń (+ -) umieszczonych wewnątrz komory.
- 3 Zamknij pokrywę.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- 1 Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania (IR) na przednim panelu.
- 2 Wybierz źródło sygnału, którym chcesz sterować, naciskając jeden z przycisków wyboru źródła sygnału na pilocie zdalnego sterowania (na przykład TV, TUNER).
- 3 Następnie wybierz żadaną funkcję (na przykład <<< >>>).



OSTRZEŻENIE!

- Baterie należy wyjąć z pilota w razie ich rozładowania, a także jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie należy używać razem nowych baterii ze starymi ani baterii różnych typów.
- Ponieważ baterie zawierają substancje chemiczne, powinny być wyrzucane w odpowiedni sposób.

Krok 2: Włączanie/wyłączanie urządzenia

Po podłączeniu wszystkich przewodów połączeniowych podłączyć przewód zasilający odbiornik AV do gniazdka sieciowego.

Przełączanie na aktywny tryb

- Naciśnij przycisk **SOURCE** należy wybrać:
DISC 6CH → DISC COAX →
DISC OPTI → FM → MW → AUX →
TV → DISC 6CH

LUB

Należy nacisnąć przycisk **TV, DISC, TUNER** lub **AUX** na pilocie zdalnego sterowania.

Przełączanie na trybu gotowości

- Należy nacisnąć przycisk **STANDBY ON** (⏻).
→ Ekran wyświetlacza zgaśnie.

Krok 3: Wybór wersji językowej

Istnieje możliwość wyboru wersji językowej menu. Dzięki temu po włożeniu płyty menu będzie wyświetlane w wybranym języku. Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, obowiązywać będzie domyślny język płyty. Język menu ekranowego (OSD) dla menu systemowego pozostanie taki, jaki został ustawiony, bez względu na język odtwarzanej płyty.

WAŻNE!

- Naciśnij przycisk **SURROUND** na pilocie, aby wybrać wielokanałowy tryb surround przed zmianą ustawień głośników.
- Wybierz wartość "On" (Włączone) dla ustawienia "Test Tone" (Dźwięk testowy), aby w prosty sposób ustawić głośność.

- 1 W trybie aktywnym naciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk **PROG**, aby wejść do ustawień systemu.
- 2 Naciśnij <<< / >>>, aby wybrać jedną z następujących opcji: **CENTER DELAY** (OPÓŹNIENIE CENTRALNEGO GŁOŚNIKA), **REAR DELAY** (OPÓŹNIENIE TYLNYCH GŁOŚNIKÓW), **TEST TONE** (DŹWIEK TESTOWY) lub **MENU OFF** (WYŁĄCZ MENU).
- 3 Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić wybór.

Polski

Czynności wstępne

CENTER DELAY (OPÓŹNIENIE CENTRALNEGO GŁOŚNIKA)

- Wybierz tę opcję, aby ustawić czas opóźnienia centralnego głośnika w odniesieniu do pozycji słuchającego/odległości (5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms lub OFF – Wyłączone (domyślne)).

REAR DELAY (OPÓŹNIENIE TYLNYCH GŁOŚNIKÓW)

- Wybierz tę opcję, aby ustawić czas opóźnienia głośników tylnych w odniesieniu do pozycji słuchającego/odległości (15 ms, 12 ms, 9 ms, 6 ms, 3 ms lub OFF – Wyłączone (domyślne)).

TEST TONE (DŹWIĘK TESTOWY)

- Wybierz tę opcję, aby włączyć/wyłączyć (domyślne) dźwięk testowy.
- Po włączeniu tej opcji sygnał testowy zostanie generowany automatycznie, aby pomóc w określeniu poziomu głośności dla każdego głośnika i subwoofer.

MENU OFF (WYŁĄCZ MENU)

- Wybierz tę opcję, aby wyjść z ustawień systemu.

- 4 Przy użyciu regulacji głośności **VOLUME** wybierz ustawienia najbardziej odpowiadające potrzebom dźwięku surround.
→ Jeżeli pokrętko regulacji głośności nie zostanie użyte w ciągu 5 sekund, odtwarzacz powróci do funkcji regulacji głośności.
- 5 Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić wybór.

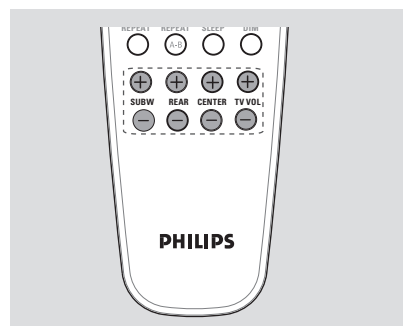
Polski

Przydatne wskazówki:

- Należy zastosować większy czas opóźnienia, jeśli głośniki satelitarne znajdują się bliżej słuchacza niż głośniki przednie.
- Jeżeli na wyświetlaczu pojawia się komunikat "CHECK SURROUND SETTINGS" (SPRAWDŹ USTAWIENIA SURROUND), naciśnij przycisk **SURROUND**, aby wybrać tryb surround.
- Funkcja "AUTO PROG" jest dostępna tylko w trybie tunera.

Regulacja poziomu natężenia dźwięku z głośników

Możliwa jest regulacja poziomu natężenia dźwięku dla głośników tylnych, głośnika centralnego i głośnika niskotonowego (subwoofera) poprzez porównanie natężenia dźwięku z głośników przednich.



- Naciśnij odpowiednie przyciski na pilocie (**REAR +**, **REAR -**, **CENTER +**, **CENTER -** oraz **SUBW +**, **SUBW -**), aby ustawić poziom głośności w przedziale -15 dB ~ 10 dB.

Pomocna wskazówka:

- Jeżeli został wybrany tryb Stereo lub VSS, regulacja poziomu natężenia dźwięku z głośnika centralnego i głośników tylnych nie spowoduje żadnych zmian.

Ustawienia dźwięku

WAŻNE!

Aby uzyskać odpowiedni dźwięk przestrzenny, należy sprawdzić, czy podłączone zostały głośniki i subwoofer (patrz strona 102).

Wybór dźwięku surround

- W trybie DISC COAX lub DISC OPTI, jeżeli odbieranym sygnałem audio jest Dolby Digital lub DTS, naciśnięcie przycisku **SURROUND** spowoduje cykliczne wyświetlanie:
DOLBY DIGITAL / DTS → STEREO
- W przeciwnym wypadku naciśnięcie przycisku **SURROUND** spowoduje cykliczne wyświetlanie:
MOVIE → MUSIC → PRO LOGIC
→ STEREO

Przydatne wskazówki:

- Dostępne są następujące opcje dźwięku surround: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II oraz Dolby Pro Logic.
- MOVIE oraz MUSIC to dźwięk surround Dolby Pro Logic II.
- Funkcja surround nie jest dostępna w trybie DISC 6CH.
- Głośniki środkowy i satelitarne działają tylko wtedy, gdy zestaw kina domowego został ustawiony na tryb Multi-channel (Wielokanałowy).
- Dostępność poszczególnych trybów dźwięku przestrzennego zależy od liczby głośników oraz rodzaju ścieżki dźwiękowej na płycie.

Wybór cyfrowych efektów dźwiękowych

Istnieje możliwość wyboru predefiniowanych efektów dźwiękowych odpowiadających zawartości płyty lub optymalizujących odbiór określonego stylu muzycznego.

- Aby wybrać żądany efekt dźwiękowy, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOUND**.

W trybie Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC lub PRO LOGIC II (MOVIE), CONCERT, ACTION, DRAMA, lub SCI-FI (domyślne).

W trybie PRO LOGIC II (MUSIC), w trybie tunera (TUNER) lub z zewnętrznego, CLASSIC, ROCK, JAZZ, lub DIGITAL (domyślne).

Pomocna wskazówka:

- W celu uzyskania płaskiej charakterystyki wyjściowej dźwięku wybierz CONCERT lub CLASSIC.

Regulacja poziomu niskich/ wysokich tonów

Funkcje BASS (niskie tony) oraz TREBLE (wysokie tony) pozwalają zdefiniować ustawienia procesora dźwięku.

- 1 Naciśnij przycisk **BASS** lub **TREBLE**.
- 2 W przeciągu dwie sekund użyj pokrętła **VOLUME** aby ustawić poziom niskich lub wysokich tonów (-10dB ~ 10dB, domyślne – 0dB).
 - Jeżeli pokrętło regulacji głośności nie zostanie użyte w ciągu dwie sekund, odtwarzacz powróci do funkcji regulacji głośności.
 - Podłączenie słuchawek powoduje wyłączenie regulacji nasycenia niskich/wysokich tonów.

Polski

Regulacja głośności i Inne funkcje

Regulacja głośności

- Należy obracać pokrętkę **VOLUME** (lub naciskać przycisk **VOL + / -** na pilocie zdalnego sterowania), aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.
→ "**VOL MIN**" odpowiada minimalnemu poziomowi głośności, a "**VOL MAX**" maksymalnemu poziomowi głośności.

Tylko odbiorniki TV Philips

- Do regulacji poziomu głośności odbiornika TV marki Philips użyj przycisków **TV VOL + / -** na pilocie.

Słuchanie przez słuchawki

- Wtyk słuchawek należy podłączyć do gniazda z przodu odbiornika AV **PHONE**.
→ Głośniki zostaną wyciszone.
→ Dźwięk przestrzenny zostanie zmieniony na stereofoniczny.

Chwilowe wyciszenie dźwięku

- Należy nacisnąć przycisk **MUTE** na pilocie.
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane bez dźwięku i wyświetlony zostanie komunikat "**MUTE**" (Bez dźwięku).
→ Aby przywrócić odtwarzanie dźwięku, naciśnij ponownie przycisk **MUTE** lub zwiększ poziom głośności.

Tryb nocny – włączanie/wyłączanie

Po uruchomieniu trybu nocnego głośniejsze dźwięki są przyciszane, a ciche dźwięki są odtwarzane głośniejsz, na poziomie słyszalności. Opcja ta jest przydatna podczas oglądania w nocy ulubionych filmów akcji, nie przeszkadzając innym.

WAŻNE!

Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku filmów nagranych w systemie Dolby Digital.

- Naciśnij kilkakrotnie na pilocie przycisk **NIGHT**, aby włączyć lub wyłączyć (domyślne – OFF [Wyłączone]) tryb nocny.

Pomocna wskazówka:

– Opcja trybu nocnego nie jest dostępna w trybie **DISC 6CH**.

Przyciemnianie wyświetlacza

- Naciskając kilkakrotnie przycisk **DIM** na pilocie wybierz jeden z dostępnych poziomów jasności wyświetlacza:
HIGH [jasny] (domyślne), **MID** [średni] lub **LOW** [ciemny].

Nastawianie wyłącznika nocnego

Wyłącznik nocny powoduje automatyczne przejście odtwarzacza do trybu gotowości o określonej porze.

- Należy naciskać przycisk **SLEEP** na pilocie zdalnego sterowania do momentu osiągnięciażądanego, predefiniowanego czasu wyłączenia.
→ Dostępne są następujące opcje (czas w minutach):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120
→ OFF → 15 ...
→ Na wyświetlaczu pojawi się ikona "**SLEEP**", chyba że zestaw jest wyłączony "**OFF**" (WYŁ.).

60 MIN

SLEEP

Sprawdzanie lub zmiana ustawienia

- Aby sprawdzić czas pozostały do wyłączenia, należy jeden raz nacisnąć przycisk **SLEEP**. Kolejne naciśnięcie przycisku **SLEEP** spowoduje wyświetlenie na wyświetlaczu następnej opcji wyłącznika nocnego.

Wyłączanie wyłącznika nocnego

- Należy nacisnąć przycisk **SLEEP** do momentu pojawienia się komunikatu "**OFF**" (Wyłączony) lub nacisnąć przycisk **STANDBY ON**.

Obsługa tunera

WAŻNE!

Należy upewnić się, czy podłączono anteny FM i MW.

Wyszukiwanie stacji radiowych

- 1 Naciśnij przycisk **TUNER** na pilocie zdalnego sterowania (lub naciśnij przycisk **SOURCE** na przednim panelu), aby wybrać "FM" lub "MW".
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀ / ▶▶** na pilocie zdalnego sterowania do momentu, gdy częstotliwość na wskaźniku zacznie się zmieniać, a następnie zwolnij przycisk.
→ "FM SEARCH" s'affiche.
→ Zostanie automatycznie ustawiona następna stacja radiowa.
→ W przypadku stacji FM nadających audycje stereofoniczne wyświetlony zostanie symbol .
- 3 Aby dostroić stację o słabym sygnale, naciskaj na krótko przyciski **◀◀ / ▶▶** do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

Funkcje RDS

Usługa RDS (ang. Radio Data System) umożliwia stacjom radiowym FM nadawanie dodatkowych informacji razem z sygnałem dźwiękowym. Informacje te to m.in.:

- Częstotliwość
- Nazwa stacji

- 1 Jeśli odbierana stacja FM nadaje dane RDS, wyświetlana jest jej nazwa.
- 2 Naciśnięcie przycisku **◀◀ / ▶▶** powoduje zmianę ustawionej częstotliwości, co umożliwia dostrojenie tunera do innej stacji radiowej nadającej dane RDS.
- 3 Jeśli dostrojona stacja nie nadaje sygnału RDS, na wyświetlaczu pokazywana jest tylko jej częstotliwość.

Pomocna wskazówka:

— Funkcje RDS nie są dostępne we wszystkich obszarach.

Programowanie stacji radiowych

Istnieje możliwość zaprogramowania do 40 stacji radiowych, niezależnie od jakości odbioru.

Automatyczne zapamiętywanie stacji

Istnieje możliwość automatycznego zapisania w pamięci wszystkich dostępnych stacji radiowych.

- 1 W trybie tunera naciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk **PROG**, aby wejść do ustawień systemu.
- 2 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać opcję "AUTO PROG".

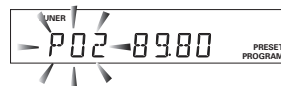
AUTO PROG

- 3 Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić wybór.
→ "CONFIRM" s'affiche.
- 4 Naciśnij ponownie przycisk **PROG**, aby rozpocząć automatyczne programowanie stacji.
→ "SEARCH" s'affiche.
→ Wszystkie stacje nadające silny sygnał zostaną zapisane w pamięci.
→ Automatyczne programowanie rozpocznie się od pozycji (1), a uprzednio zaprogramowane stacje zostaną zastąpione nowymi.

Programowanie ręczne

Istnieje możliwość zaprogramowania wyłącznie ulubionych stacji radiowych.

- 1 Znajdź żądaną stację radiową (patrz "Wyszukiwanie stacji radiowych").
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**.
→ Na ekranie pojawią się ikony "PROGRAM" i "PRESET".



Polski

Obsługa tunera

- 3 Użyj **klawiatury numerycznej (0-9)**, aby wybrać numer pamięci, od której zacznie się programowanie stacji.
→ Jeśli ikona "**PROGRAM**" zgaśnie zanim wybierzesz żądany numer programu, naciśnij ponownie przycisk **PROG**.
- 4 Naciśnij przycisk **PROG**, aby zaprogramować stację.
- 5 W celu zaprogramowania innych stacji powtórz czynności 1~4.

Przydatne wskazówki:

- W przypadku próby zaprogramowania więcej niż 40 stacji radiowych na wyświetlaczu pojawi się komunikat "PROG FULL".
- System wyjdzie z trybu programowania, jeżeli w ciągu 2 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Wybór jednej z zaprogramowanych stacji

- Naciskaj przyciski ◀ ▶ lub użyj **klawiatury numerycznej (0-9)**, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji.
→ Wyświetlony zostanie numer stacji, jej częstotliwość oraz pasmo, w którym stacja jest nadawana panelu wyświetlacza.

Polski

Rozwiązywanie problemów

OSTRZEŻENIE

Pod żadnym warunkiem nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W przeciwnym wypadku unieważniona zostanie gwarancja. Nie należy otwierać obudowy zestawu, aby uniknąć porażenia prądem.

W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia należy wykonać poniższe czynności kontrolne. Jeśli nie pomogą one w rozwiązaniu problemu, należy skontaktować się z przedstawicielem lub oddziałem firmy Philips.

Problem	Rozwiązanie
Wyłączone zasilanie	– Sprawdź, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony.
Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony	– Ustaw właściwy poziom głośności. – Sprawdź ustawienia i podłączenia głośników. – Odłącz słuchawki. – Naciśnij przycisk odpowiadający danemu źródłu dźwięku na pilocie zdalnego sterowania (na przykład TV lub AUX), aby wybrać urządzenie, z którego ma być odtwarzany dźwięk poprzez odbiornik AV.
Z głośników środkowego i satelitarnych nie wydobywa się żaden dźwięk.	– Użyj przycisków CENTER $\pm$ lub REAR $\pm$, aby zmienić poziom głośności. – Upewnij się, czy głośnik tylny i satelitarne zostały prawidłowo podłączone. – Naciśnij przycisk SURROUND, aby wybrać prawidłowe ustawienie dźwięku przestrzennego. – Upewnij się, czy odtwarzane źródło zostało nagrane lub jest nadawane w systemie dźwięku przestrzennego (DTS, Dolby Digital itd.).
Odbiór radia jest słaby.	– Jeżeli sygnał jest zbyt słaby, zmień położenie anteny lub podłącz zewnętrzną antenę, aby uzyskać lepszy odbiór. – Zwiększ odległość pomiędzy zestawem, a telewizorem lub magnetowidem. – Ustaw prawidłową częstotliwość. – Umieść antenę z daleka od urządzeń, które mogą być przyczyną zakłóceń.
Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo.	– Wybierz źródło sygnału (na przykład DISC lub TUNER) zanim naciśniesz przycisk funkcji (◀▶). – Zmniejsz odległość pomiędzy pilotem zdalnego sterowania, a zestawem. – Wymień baterie na nowe. – Skieruj pilot zdalnego sterowania bezpośrednio w stronę czujnika IR. – Sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone.
Słuchać ciche brzęczenie lub buczenie.	– Umieść odbiornik AV możliwie najdalej od urządzeń elektrycznych, które mogą być przyczyną zakłóceń.

Potrzebujesz pomocy? Odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support

Polski



Dane techniczne

WZMACNIACZ

Moc wyjściowa (Trybie Home Theater)	700 W
Moc wyjściowa (1 % THD)	330 W
Przednie	50 W ^① x 2
Środkowy	50 W ^①
Surround	50 W ^① x 2
Subwoofer	80 W ^②
Pasma przenoszenia	150 Hz – 20 kHz / –3 dB
Stosunek sygnał/szum	> 60 dB (CCIR)
Czułość wejściowa	
- Wejście TV	600 mV
- Wejście AUX	600 mV
- 6 Wejście kanał	800 mV
① (140 Hz – 20 kHz, 3 Ω, 1 % THD)	
② (40 Hz – 2 kHz, 3 Ω, 1 % THD)	

TUNER

Zakres częstotliwości	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz) MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
Czułość tłumienia (26 dB):	FM 22 dBf MW 5 μV/m
Stosunek sygnał/szum	FM 55 dB MW 40 dB
Zniekształcenia harmoniczne	FM Mono 3 % FM Stereo 3 % MW 5 %
Pasma przenoszenia	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Separacja stereo	FM 26 dB (1 kHz)
Próg stereo	FM 23,5 dB

ODTWARZACZ

Zasilanie	220 – 240 V; 50 Hz
Pobór mocy	180 W
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	435 mm x 53 mm x 359 mm
Masa	4,00 kg

GŁOŚNIKI

Głośniki przedni / tylny	
System	
– Głośniki przedni	2-drożne, kranowane magnetycznie
– Głośniki tylny	2-drożne
Impedancja	3 Ω
Przetworniki	3-calowy szerokopasmowy głośnik niskotonowy, 1-calowy kopułkowy głośnik wysokotonowy
Pasma przenoszenia	140 Hz – 20 kHz
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	95 mm x 175 mm x 65 mm
Masa	0,66 kg/każdy (Głośniki przedni) 0,77 kg/każdy (Głośniki tylny)

GŁOŚNIK ŚRODKOWY

System	2-drożne, kranowane magnetycznie
Impedancja	3 Ω
Przetworniki	3-calowy szerokopasmowy głośnik niskotonowy, 1-calowy kopułkowy głośnik wysokotonowy
Pasma przenoszenia	140 Hz – 20 kHz
2 x 3" woofer	
Pobór mocy	100 W
(szer. x wys. x głęb.)	220 mm x 95 mm x 75 mm
Masa	0,80 kg

PODWÓJNY SUBWOOFER

Pasma przenoszenia	40 Hz – 2 kHz
Impedancja	3 Ω
Przetworniki	6,5" woofer
Pobór mocy	100 W
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	130 mm x 340 mm x 360 mm
Masa	5,11 kg



Dane techniczne mogą ulec zmianie bez
powiadomienia.



Słownik terminów

Dźwięk analogowy: Drgania powietrza o różnych parametrach odbierane przez ucho. Dźwięk analogowy jest zmienny, natomiast dźwięk cyfrowy posiada określone wartości numeryczne. Wyjścia analogowe przesyłają sygnał dźwiękowy dwoma kanałami, lewym i prawym.

Gniazda wyjściowe dźwięku: Gniazda umieszczone z tyłu odbiornik AV, służące do przesyłu sygnału audio do innego urządzenia (telewizora, zestawu stereo itd.).

Dźwięk cyfrowy: Dźwięk przekonwertowany na wartości numeryczne. Dźwięk cyfrowy jest dostępny w przypadku korzystania z gniazd DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL (koncentryczne wyjście cyfrowe) lub OPTICAL (wyjście optyczne). Za pośrednictwem tych gniazd wysyłany jest dźwięk wielokanałowy, w odróżnieniu od jedynie dwóch kanałów w przypadku dźwięku analogowego.

Dolby Digital: System dźwięku przestrzennego stworzony przez Dolby Laboratories, zawierający do sześciu kanałów dźwięku cyfrowego (przedni prawy i lewy, surround prawy i lewy oraz środkowy).

Dolby Pro Logic II: Służy do tworzenia pięciu pełnopasmowych kanałów wyjściowych z dwukanałowych źródeł. Dekoduje jedynie dźwięk w systemie 5,1 kanałów zamiast konwencjonalnych 4 kanałów dźwięku Dolby Pro Logic surround.

Dolby Pro Logic Surround: W formacie Dolby Pro Logic Surround dźwięk dwukanałowy jest kodowany w sposób umożliwiający uzyskanie czterech kanałów dźwiękowych (przedni lewy, środkowy, przedni prawy i monofoniczny surround) przy zastosowaniu dekodera Dolby Pro Logic. Jest również zgodny z systemem stereo, lecz wówczas dźwięk przenoszony jest wyłącznie przez dwa kanały (przedni lewy i prawy).

DTS: Digital Theatre Systems (Systemy kina cyfrowego). Jest to system dźwięku przestrzennego inny niż Dolby Digital. Formaty te zostały opracowane przez różne firmy.

Wielokanałowy: Na płytach DVD każda ścieżka stanowi odrębne pole dźwiękowe. W przypadku płyt obsługujących formaty dźwięku wielokanałowego ścieżki tworzą strukturę obejmującą trzy lub nawet większą liczbę kanałów.

Super Audio CD (SACD): Ten format dźwięku oparty jest na aktualnych standardach CD, ale zawiera większą ilość informacji, co zapewnia wyższą jakość dźwięku. Istnieją trzy typy płyt: jednowarstwowe, dwuwarstwowe oraz hybrydowe. Płyty hybrydowe zawierają zarówno informacje audio CD, jak i Super Audio CD.

Dźwięk przestrzenny: Realistyczny dźwięk trójwymiarowy generowany przez kilka głośników rozmieszczonych wokół słuchacza.

Usługa RDS (ang. Radio Data System): Umożliwia stacjom radiowym FM nadawanie dodatkowych informacji razem z sygnałem dźwiękowym. Informacje te to m.in. częstotliwość i nazwa stacji.

Polski

DVD Player/ Recorder

DVDR3355
DVDR3365

Instrukcja obsługi	7
Kullanım Kılavuzu	63

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use/Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

*If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at **www.philips.com/support***



SHOWVIEW®

PHILIPS

Important notes for users in the U.K

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVDR3355/ DVDR3365, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVD RECORDER
DVDR3355 / DVDR3365

Serial No. _____

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass I laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass I.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan I laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan I ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM

ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING

VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN

VORSICHT

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETSEN

ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Due to the inconsistency of disc formats provided by various disc manufacturers, your DVD system/ player/recorder may require a playability enhancement or upgrade. As DVD technology advances, these enhancements will become common and will be easy to complete. Go to www.philips.com/support for software upgrade.

En raison de la diversité des formats utilisés par les fabricants, votre système DVD peut nécessiter l'ajout de périphériques ou une mise à niveau logicielle. Au fur et à mesure des progrès de la technologie DVD, ces périphériques se font de plus en plus courants et aisés à intégrer. Pour télécharger la mise à niveau logicielle, visitez le site www.philips.com/support.

Debido a los diferentes formatos de discos disponibles en el mercado, es posible que deba realizar mejoras o actualizaciones en el sistema de DVD relativas a las funciones de reproducción. Conforme la tecnología DVD avanza, estas mejoras estarán al alcance de todo tipo de usuarios y se podrán llevar a cabo fácilmente. Visite la página "www.philips.com/support" para buscar información sobre actualizaciones de software.

Da das Disk-Format je nach Hersteller verschieden ist, ist für Ihr DVD-System möglicherweise die Erweiterung der Spielbarkeit oder eine Aktualisierung erforderlich. Da die DVD-Technologie sich ständig weiterentwickelt, werden sich diese Erweiterungen durchsetzen und einfach auszuführen sein. Gehen Sie zu für Ihre Software-Aktualisierung zu „www.philips.com/support“.

Doordat fabrikanten verschillende schijfindelingen aanbieden, moet uw dvd-systeem mogelijk worden geüpgradet of uitgebreid. Naarmate de dvd-technologie zich verder ontwikkelt, zullen deze uitbreidingen normaal worden en zult u ze gemakkelijk kunnen uitvoeren. Ga naar "www.philips.com/support" om uw software te upgraden.

A causa della differenza di formato tra i dischi forniti dai vari produttori, il sistema DVD potrebbe richiedere un potenziamento o aggiornamento della riproducibilità. Col progredire della tecnologia DVD, questi potenziamenti diverranno comuni e facili da implementare. Visitare "www.philips.com/support" per scaricare gli aggiornamenti del software.

På grund av de skillnader i skivformat som finns mellan olika skivleverantörer måste dvd-spelaren eventuellt förbättras eller uppgraderas. I takt med att dvd-tekniken förbättras kommer de här förbättringarna att bli vanligare och enklare att slutföra. Om du vill utföra en programvaruuppgradering går du till "www.philips.com/support".

På grund af uoverensstemmelser mellem diskformater fra de forskellige diskproducenter, kan dit dvd-system kræve en afspilningsudvidelse eller en opgradering. Efterhånden som dvd-teknologien udvikles, vil disse udvidelser blive almindelige og vil være nemme at implementere. Gå til "www.philips.com/support", hvis du ønsker softwareopgradering.

Koska eri levyvalmistajat käyttävät erilaisia levyformaatteja, DVD-järjestelmäsi toimintoja täytyy ehkä laajentaa tai päivittää. DVD-teknikan kehittyessä nämä laajennukset yleistyvät ja ovat helposti toteutettavissa. Löydät ohjelmistopäivityksen sivustosta "www.philips.com/support".

Devido à inconsistência dos formatos de disco disponibilizados por vários fabricantes de discos, a capacidade de reprodução do seu sistema de DVD pode necessitar de ser melhorada ou atualizada. À medida que a tecnologia do DVD avança, estes melhoramentos tornam-se comuns e fáceis de completar.

Visite "www.philips.com/support" para obter atualizações de software.

Λόγω της ασυνέπιας στην διαμόρφωση των δίσκων που παρέχονται από διάφορους κατασκευαστές δίσκων, το σύστημα DVD που χρησιμοποιείτ νδεχται να απαιτεί βλτιωση ή αναβάθμιση της δυνατότητας αναπαραγωγής. Καθώς ξλίσσται η τχνολογία των DVD, οι βλτιώσεις αυτές θα ίναι συνηθισμένες και θα ίναι ύκολο να ολοκληρωθούν. Μταβίτ στη διύθυνση "www.philips.com/support" για αναβάθμιση λογισμικού.

Ze względu na niekompatybilność formatów płyt oferowanych przez rozmaitych producentów, Twój system DVD może wymagać rozbudowy lub aktualizacji oprogramowania. W miarę zaawansowania technologii DVD możliwości tego rodzaju rozbudowy staną się powszechne i proste w realizacji. Odwiedź stronę "www.philips.com/support" aby pobrać aktualizację oprogramowania.

Из-за несовместимости форматов дисков различных производителей для вашей системы DVD может быть необходимо произвести обновления или улучшения воспроизводимости. С развитием технологии DVD эти улучшения станут широкоиспользуемыми и просто выполняемыми. Обновли программного обеспечения находится на вб-сайт "www.philips.com/support".

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC

Polski-----7

Turkish ----- 63

Polski

Turkish

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 790 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)

Disposal of your old product



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Usuwanie starego produktu (Polski)



Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.

Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



This connection is also known as 'FireWire' and 'IEEE 1394.' This connection is used for the transfer of high bandwidth digital signals as used by digital video (DV) camcorders. Audio and video signals are transmitted using a cable.



DivX®, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.



This product incorporates copyright protection technology that is protected by US patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

U.S. Patent Numbers 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 and 6,516,132.

SHOWVIEW®

This is a simple programming system for DVD recorders. To use it, enter the programming number associated with your television programme. You can find this number in your favourite listings magazine.

SHOWVIEW® is a registered trademark of Gemstar Development Corporation. SHOWVIEW® is manufactured under license from Gemstar Development Corporation.

Jest to łatwy system ustawiania programów dla nagrywarek DVD. Aby z niego skorzystać, należy wpisać numer odpowiadający wybranemu programowi telewizyjnemu. W popularnych magazynach z programem telewizyjnym numer ten znajduje się obok nazwy programu.

SHOWVIEW® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Gemstar Development Corporation. System SHOWVIEW® używany jest na warunkach licencji firmy Gemstar Development Corporation.

Jakich płyt należy używać do nagrywania?

Nagrywać można tylko na płytach DVD+R i DVD+RW. DVD+R/+RW to najbardziej zgodne dostępne obecnie formaty płyt DVD do nagrywania. Są one w pełni zgodne z większością odtwarzaczy DVD oraz napędów DVD-ROM w komputerach.

Jaka jest pojemność płyty DVD+R/+RW?

4,7 GB, czyli równowartość 6 płyt CD. Na jednej płycie można zapisać jedną godzinę nagrania o najwyższej jakości (standard DVD) lub 6 godzin nagrania o najniższej jakości (standard VHS).

Tryb nagrywania wskazuje liczbę godzin nagrania, które zmieszczą się na jednej płycie.

Jaka jest różnica pomiędzy formatami DVD+R i DVD+RW?

DVD+R to płyta, na której można dokonać jednokrotnego zapisu, natomiast DVD+RW oznacza płytę, którą można wielokrotnie kasować i zapisywać ponownie. Na płycie w formacie DVD+R można zapisać kilka sesji, ale po jej wypełnieniu dalsze nagrywanie nie jest możliwe. Format DVD+RW umożliwia zapisywanie na tej samej płycie nawet setki razy.

Co oznacza skrót DV?

Łącze DV, nazywane również i.LINK, umożliwia podłączenie do tej nagrywarki kamery wyposażonej w złącze DV za pomocą kabla do przesyłania dźwięku, obrazu, danych i sygnałów sterujących.

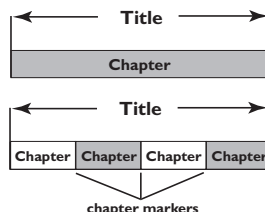
- Ta nagrywarka jest zgodna tylko z kamerami o formacie DV (DVC-SD). Nie jest zgodna z cyfrowymi tunerami satelitarnymi i magnetowidami VHS.
- W danej chwili do nagrywarki można podłączyć tylko jedną kamerę DV.
- Nie można sterować nagrywarką za pomocą urządzeń zewnętrznych podłączonych do gniazda DV IN.

Czy można skopiować kasetę VHS lub płytę DVD z zewnętrznego odtwarzacza?

Tak, ale tylko jeśli kaseeta lub płyta nie są chronione przed kopiowaniem.

Co to są Tytuły i Rozdziały?

Płyta DVD, podobnie jak książka, zawiera Tytuły i Rozdziały. Tytuł jest zwykle całym filmem i jest podzielony na Rozdziały, które są poszczególnymi scenami filmu.



Programy nagrane jako poszczególne tytuły mogą, w zależności od ustawień, składać się z jednego lub kilku rozdziałów.

W jaki sposób można skonfigurować Tytuły i Rozdziały?

Nagrywarka DVD automatycznie tworzy nowy Tytuł przy każdym rozpoczęciu nagrywania. Następnie można dodawać do nagrania Rozdziały - ręcznie lub automatycznie (w pięciominutowych odstępach).

Co oznacza "zamykanie" płyty?

Zamknięcie płyty powoduje jej zablokowanie przed kolejnymi nagraniami. Płyta jest wówczas zgodna z większością odtwarzaczy DVD. Aby płyta nie została zamknięta, wystarczy zakończyć nagrywanie i wyjąć płytę. Jeśli na płycie pozostało nieco miejsca, będzie można kontynuować jej nagrywanie.

Jaka jest jakość nagrania?

Dostępnych jest kilka poziomów jakości, od "trybu jednogodzinnego" (wysoka jakość) do "trybu sześciogodzinnego" (jakość nagrania VHS). Aby wybrać odpowiednią jakość nagrania, naciśnij przycisk REC MODE na pilocie.

Maksymalny czas nagrywania na płycie	Jakość obrazu	Tryb nagrywania
1 godzinę	Wysoka jakość	Tryb 1-Godzinny
2 godziny	Jakość DVD – tryb odtwarzania standardowego	Tryb 2-Godzinny
4 godziny	Jakość VHS – tryb odtwarzania rozszerzonego	Tryb 4-Godzinny
6 godzinę	Jakość VHS – tryb odtwarzania super zwolnionego	Tryb 6-Godzinny

Spis treści

Najczęściej zadawane pytania	7
---	---

Środki ostrożności i bezpieczeństwo

Instalacja urządzenia.....	10
Czyszczenie płyt.....	10
Informacje dotyczące recyklingu.....	10

Informacje ogólne

Wprowadzenie.....	11
Akcesoria dołączone do zestawu.....	11
Kody regionalne.....	11

Podstawowe połączenia - nagrywarka DVD

Krok 1: Podłączanie przewodów antenowych.....	12
Krok 2: Podłączanie przewodu wideo ...	13
Opcja 1: Za pomocą gniazda Scart (najlepsza jakość obrazu).....	13
Opcja 2: Za pomocą gniazda S-Video (doskonała jakość obrazu).....	13
Opcja 3: Za pomocą gniazda Video (CVBS) (dobra jakość obrazu).....	13
Krok 3: Podłączanie przewodów audio ..	14
Opcja 1: Za pomocą gniazd Audio.....	14
Opcja 2: Za pomocą koncentrycznego gniazda wejściowego	14

Połączenia opcjonalne

Podłączanie do odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej.....	15
Podłączanie do magnetowidu lub podobnego urządzenia.....	16
Podłączanie do magnetowidu i odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej.....	17
Podłączanie kamery wideo do gniazda w przedniej części urządzenia	18
Opcja 1: Wykorzystanie gniazda wejściowego DV IN.....	18
Opcja 2: Podłączenie do gniazda wejściowego S-VIDEO lub VIDEO	18
Podłączanie urządzenia pamięci flash USB lub czytnika kart pamięci USB	19

Pilot zdalnego sterowania (DVDR3365)	20~21
---	-------

Pilot zdalnego sterowania (DVDR3355)	22~23
---	-------

Panel przedni

Gniazda pod klapką	24
--------------------------	----

Czynności wstępne

Krok 1: Wkładanie baterii	25
Sterowanie nagrywarką przy pomocy pilota zdalnego sterowania.....	25
Krok 2: Ustawianie telewizora.....	25
Krok 3: Wybierz kraj, w którym się znajdujesz	26
Krok 4: Programowanie kanałów TV	26
Automatyczne wyszukiwanie kanałów TV.....	26
Modyfikowanie informacji o kanałach	27
Porządkowanie kanałów TV	28
Krok 5: Wybór języka	28
Krok 6: Ustawianie czasu i daty.....	29

Nagranie

Płyty do nagrywania	30
Ustawienia nagrywania	30
Automatyczne wstawianie znaczników rozdziałów	31
Źródło domyślne.....	31
Domyślny tryb nagrywania.....	31
Nagrywanie ręczne.....	32
Nagrywanie jednym przyciskiem - automatyczne wyłączanie	32
Informacje o nagrywaniu przy użyciu zegara programowanego	33
Nagrywanie z użyciem zegara programowanego (ręczne)	33~34
Ustawianie nagrywania z użyciem zegara z zewnętrznego odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej	34
Nagrywanie z użyciem zegara programowanego (system SHOWVIEW®) ..	35
Zmienianie/usuwanie nagrywania z użyciem zegara programowanego	36
Jednoczesne nagrywanie i odtwarzanie ..	36

Edycja/zamykanie nagrania

Informacje o edycji płyty	37
Używanie menu edycji płyty	37
Zmiana nazwy płyty	38
Kasowanie płyty (DVD+RW)	38
Nagranie nowego tytułu	38
Zastępowanie zawartości płyty (DVD+RW)	38
Dostosowanie płyty do wymagań zgodności (DVD+RW)	39
Zablokowanie/odblokowanie płyty (DVD+RW)	39
Odtwarzanie nagrań (DVD+R) w innych odtwarzaczach	39
Informacje o edycji tytułów	40
Używanie menu edycji tytułu	40
Edycja obrazu	40
Zmiana nazwy tytułu	41
Kasowanie tytułu	41
Zastępowanie tytułów (DVD+RW)	41
Zastąpienie od wybranego tytułu	41
Dodawanie nagrań	41
Informacje o edycji obrazu	42
Używanie menu edycji obrazu	42
Wybieranie tytułu	43
Wybieranie rozdziału	43
Tworzenie znaczników rozdziałów	43
Ukrywanie niepożądanego rozdziału	44
Zmienianie indeksu obrazów	44
Dzielenie tytułu (DVD+RW)	44

Odtwarzanie

Obsługiwane typy płyt	45
Wkładanie płyty	45
Rozpoczęcie odtwarzania płyty	46
Odtwarzanie płyt DVD Video	46
Odtwarzanie płyt Super Video CD/Video CD	46
Odtwarzanie płyty Audio CD	46
Odtwarzanie płyt DVD+R/+RW	47
Odtwarzanie dysku DivX	47
Odtwarzanie płyt MP3-CD	47
Odtwarzanie płyt zawierających zdjęcia (lub pokaz slajdów z muzyk)	48
Odtwarzanie z urządzenia pamięci flash USB/czytnika kart pamięci USB	48

Zaawansowane funkcje odtwarzania

Przejsięcie do innego tytułu/rozdziału/ utworu	49
Wstrzymywanie odtwarzania i odtwarzanie krokowe	49
Przeszukiwanie do przodu/do tyłu	49
Korzystanie z opcji tytułu/rozdziału	50
Wybór różnych funkcji odtwarzania wielokrotnego/losowego	50
Programowanie utworów na płycie	51
Zmiana języka ścieżki dźwiękowej	51
Zmiana języka napisów dialogowych	52
Zmiana kąta ustawienia kamery	52
Wyszukiwanie według czasu	52

Opcje menu systemu DVD

Używanie menu systemowego - Informacje ogólne	53
Wygaszanie ekranu	53
Country	53
Format wyjściowego sygnału wideo	54
Przywracanie ustawień fabrycznych	54
Używanie menu systemowego - Odtwarzanie	55
Proporcje ekranu telewizyjnego	55
Poziom kontroli rodzicielskiej	56
Ustawianie i zmienianie hasła	57
Cyfrowe wyjście audio	57
Używanie menu systemowego - Nagrywanie	58
Używanie menu systemowego - Język	58
Używanie menu systemowego - Konfiguracja kanałów	58
Używanie menu systemowego - Zegar	58
Ustawianie czasu i daty	58
Wyświetlanie kodu rejestracji DivX®	58

Dane techniczne

Rozwiązywanie problemów

Słowniczek

Środki ostrożności i bezpieczeństwo

UWAGA!

Wysokie napięcie! Nie otwierać pokrywy urządzenia. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

Urządzenie nie zawiera komponentów, które wymagałyby wymiany lub naprawy przez użytkownika. Obsługę serwisową należy pozostawić wykwalifikowanemu personelowi.

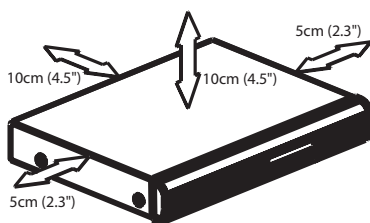
Instalacja urządzenia

Wybór odpowiedniego miejsca

- Urządzenie należy postawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Nie należy stawiać urządzenia na dywanie.
- Nie umieszczać urządzenia na innych urządzeniach mogących powodować jego nagrzewanie (np. amplitunerze lub wzmacniaczu).
- Nie kłaść żadnych przedmiotów pod urządzeniem (np. płyt CD, gazet).

Przestrzeń wentylacyjna

- Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, umieścić je w miejscu o odpowiedniej wentylacji. W tym celu należy zapewnić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu i z góry oraz 5 cm z prawej i lewej strony.



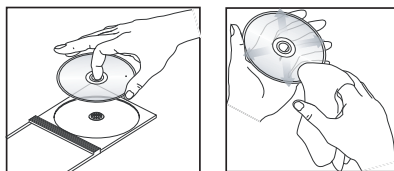
Należy unikać wysokiej temperatury, wilgoci, wody i kurzu.

- Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub rozlaną wodą.
- Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych cieczą, zapalonych świeczek).

Czyszczenie płyt

Przyczyną niektórych problemów (np. zatrzymanie odtwarzania obrazu, zakłócenia dźwięku, zniekształcenia obrazu) są zabrudzenia odtwarzanych płyt. Aby uniknąć tych problemów, płyty należy regularnie czyścić.

Płytę czyścić ściereczką wykonaną z mikrowłókien; płytę wycierać od środka ku zewnętrznej krawędzi, po linii prostej.



UWAGA!

Nie używać rozpuszczalników (np. benzenu), rozcieńczalników, popularnych środków czyszczących ani środków antystatycznych w aerozolu przeznaczonych do płyt analogowych.

Ponieważ jednostka optyczna (laser) nagrywarki DVD ma większą moc niż w zwykłych odtwarzaczach DVD i CD, płyty czyszczące przeznaczone do odtwarzaczy DVD i CD mogą uszkodzić jednostkę optyczną (laser). Dlatego nie należy używać płyt czyszczących.

Informacje dotyczące recyklingu

Niniejszą instrukcję obsługi wydrukowano na papierze ekologicznym. Niniejsze urządzenie elektroniczne zawiera wiele części, które można ponownie wykorzystane. Jeśli pozbywasz się starego urządzenia, najlepiej oddaj je do punktu recyklingu odpadów. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących postępowania z odpadami takimi jak opakowania, zużyte baterie i stary sprzęt.

Wprowadzenie

Twoja nagrywarka DVD Philips umożliwia nagrywanie programów TV, kopiowanie nagrań wykonanych kamerą na płyty DVD+RW i DVD+R, a także odtwarzanie nagranych płyt DVD. Nagrania utworzone przy pomocy tej nagrywarki można odtwarzać na niektórych odtwarzaczach DVD i komputerowych odtwarzaczach DVD. Płyty DVD+R muszą zostać zamknięte, zanim będzie można je odtworzyć za pomocą odtwarzacza DVD.

Przed rozpoczęciem użytkowania nagrywarki DVD należy poświęcić trochę czasu na zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera ona ważne informacje i uwagi związane z obsługą urządzenia.

Przydatne wskazówki:

- W razie pytań i problemów, które mogą pojawić się w trakcie użytkowania, należy zajrzeć do rozdziału „Rozwiązywanie problemów”.
- Aby uzyskać dodatkową pomoc, należy zadzwonić do punktu obsługi klienta działającego w danym kraju. Odpowiednie numery telefonów i adresy e-mail są podane na ulotce z warunkami gwarancji.

Akcesoria dołączone do zestawu

- Pilot zdalnego sterowania i baterie
- Przewód Scart
- Przewód koncentryczny RF
- Skrócona instrukcja obsługi

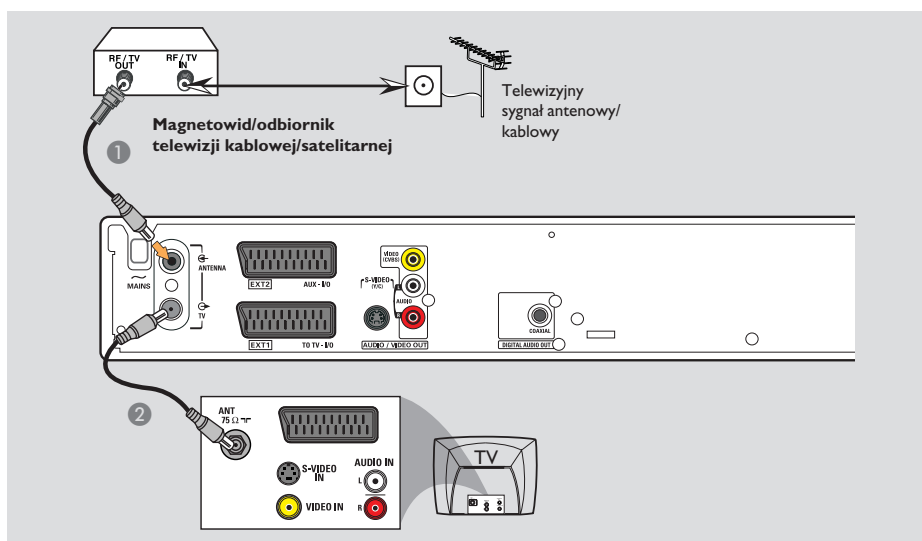
Kody regionalne

Filmy DVD przeważnie nie są wydawane jednocześnie we wszystkich regionach świata, dlatego wszystkie odtwarzacze DVD mają przypisany określony kod regionu.

To urządzenie umożliwia odtwarzanie tylko płyt DVD dla **Regionu 2** lub dla wszystkich regionów („ALL”); płyty DVD dla innych regionów nie mogą być odtwarzane.



Podstawowe połączenia - nagrywarka DVD



Krok 1: Podłączanie przewodów antenowych

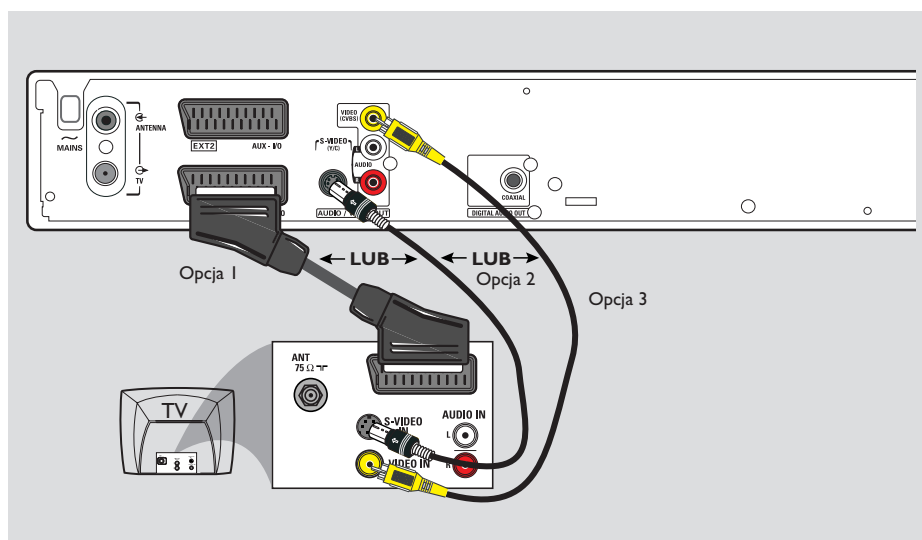
Te połączenia umożliwiają oglądanie i nagrywanie programów TV przy użyciu nagrywarki DVD. Jeśli sygnał antenowy jest dostępny z magnetowidu, odbiornika TV kablowej lub satelitarnej, aby oglądać lub nagrywać programy TV, należy włączyć dane urządzenie.

- **Sposób podłączania do magnetowidu, odbiornika TV kablowej lub satelitarnej** został opisanych na stronach 15~17.

- 1 Podłącz przewód antenowy/przewód z sygnałem kablowej sieci telewizyjnej (lub przewód z gniazda {RF OUT lub TO TV} odbiornika TV kablowej lub satelitarnej) do gniazda **ANTENNA** nagrywarki DVD.
- 2 Za pomocą dołączonego przewodu koncentrycznego RF połącz gniazdo **TV** nagrywarki DVD z gniazdem antenowym telewizora (VHF/UHF RF IN).

WSKAZÓWKA: Przed wykonaniem lub zmianą połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazda zasilania.

Podstawowe połączenia - nagrywarka DVD (ciąg dalszy)



Krok 2: Podłączanie przewodu wideo

To połączenie umożliwia oglądanie obrazu z płyt odtwarzanych w nagrywarkę DVD. Wystarczy wybrać jedną z opcji poniżej.

Opcja 1: Za pomocą gniazda Scart (najlepsza jakość obrazu)

- Za pomocą przewodu Scart połącz gniazdo **EXT1 TO TV-I/O** nagrywarki DVD z odpowiednim gniazdem wejściowym SCART telewizora.

Przydatne wskazówki:

- Jeśli Twój telewizor posiada kilka gniazd SCART, wybierz gniazdo, które obsługuje zarówno wejście, jak i wyjście wideo.
- Jeśli na ekranie telewizora wyświetli się menu wyboru gniazda SCART, wybierz "VCR" jako źródło dla gniazda SCART.
- Gniazdo **EXT2 AUX-I/O** przeznaczone jest wyłącznie dla dodatkowych urządzeń.

Opcja 2: Za pomocą gniazda S-Video (doskonała jakość obrazu)

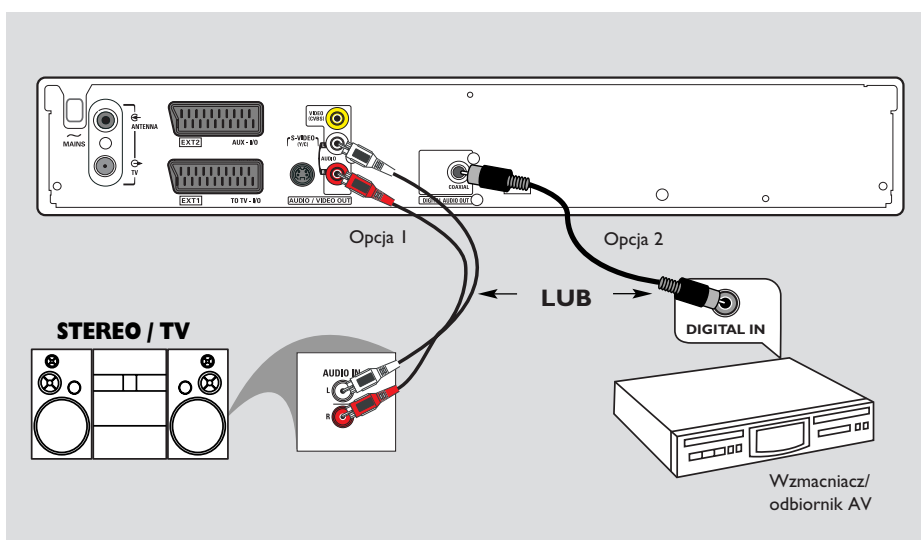
- Za pomocą przewodu S-video (niedołączonego do zestawu) połącz gniazdo **S-VIDEO (Y/C)** nagrywarki DVD z gniazdem wejściowym S-Video (lub oznaczonym jako Y/C lub S-VHS) telewizora.

Opcja 3: Za pomocą gniazda Video (CVBS) (dobra jakość obrazu)

- Za pomocą koncentrycznego przewodu wideo (koloru żółtego - niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **VIDEO (CVBS)** nagrywarki DVD z wejściowym gniazdem wideo (lub oznaczonym jako A/V In, Video In, Composite lub Baseband) telewizora.

WSKAZÓWKĄ: Przed wykonaniem lub zmianą połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazda zasilania.

Podstawowe połączenia - nagrywarka DVD (ciąg dalszy)



Krok 3: Podłączanie przewodów audio

To połączenie umożliwia słuchanie dźwięku. To połączenie nie jest konieczne, jeśli nagrywarka jest podłączona do telewizora za pomocą przewodu Scart.

Opcja 1: Za pomocą gniazd Audio

Podłączenie nagrywarki DVD do dwukanałowego odbiornika lub zestawu stereofonicznego umożliwia słuchanie dźwięku w systemie stereofonicznym.

- Za pomocą przewodów audio (czerwone/białe końcówki - niedołączone do zestawu) połącz gniazda **AUDIO L/R** z odpowiednimi gniazdami wejściowymi następujących urządzeń.
 - zestawu stereofonicznego (np. miniwieży lub telewizora)
 - amplitunera z dwukanałowym analogowym dźwiękiem stereo.

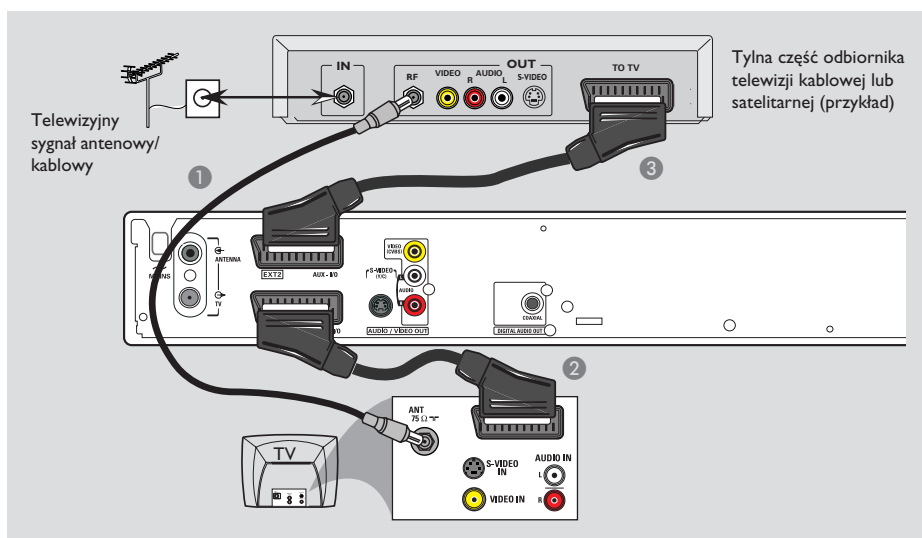
Opcja 2: Za pomocą koncentrycznego gniazda wejściowego

Nagrywarkę DVD można podłączyć do wzmacniacza lub amplitunera AV w celu uzyskania wielokanałowego dźwięku przestrzennego.

- Za pomocą przewodu koncentrycznego (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **COAXIAL** z odpowiednim gniazdem wejściowym urządzenia (COAXIAL IN lub DIGITAL IN).
 - wzmacniacz lub amplituner AV z cyfrowym dekodery dźwięku wielokanałowego

Przed rozpoczęciem używania należy odpowiednio skonfigurować cyfrowe wyjście audio (patrz str. 57). Jeśli ustawienie wyjścia cyfrowego nie będzie odpowiadało możliwościom podłączonego urządzenia stereo, emitowany dźwięk może być głośny, zniekształcony lub niesłyszalny.

WSKAZÓWKĄ: Przed wykonaniem lub zmianą połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazda zasilania.



Podłączanie do odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej

Opcja 1

Jeśli odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej jest wyposażony tylko w wyjściowe gniazdo antenowe (RF OUT lub TO TV), skorzystaj z części "Podłączanie przewodów antenowych" na stronie 12.

Opcja 2

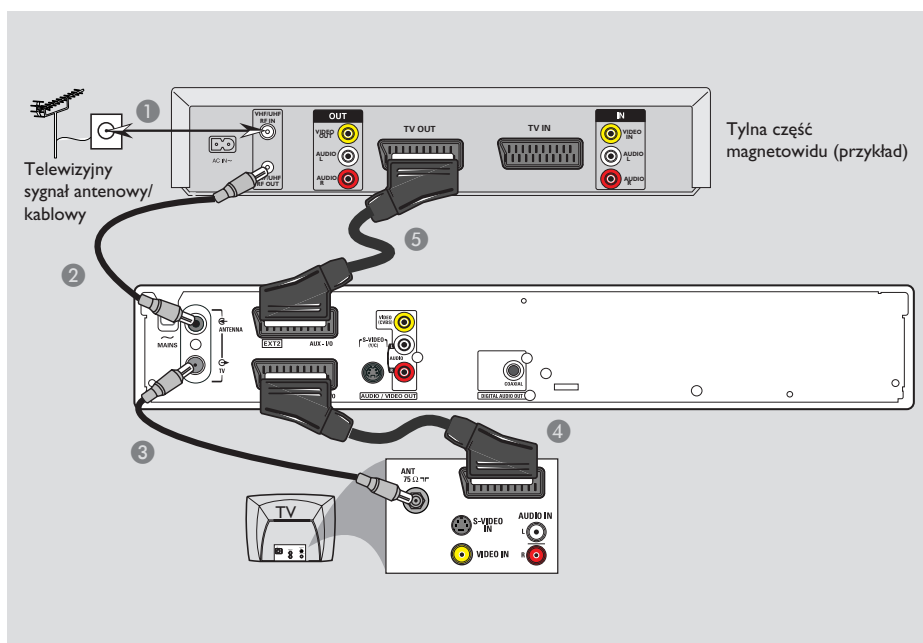
Jeśli odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej jest wyposażony w gniazdo wyjściowe Scart

- 1 Pozostaw istniejące połączenie pomiędzy odbiornikiem telewizji kablowej lub satelitarnej a telewizorem.
- 2 Za pomocą przewodu Scart połącz gniazdo **EXT1 TO TV-IO** nagrywarki DVD z odpowiednim gniazdem wejściowym SCART telewizora.
- 3 Za pomocą drugiego przewodu Scart połącz gniazdo **EXT2 AUX-I/O** nagrywarki DVD z gniazdem wyjściowym Scart (lub oznaczonym jako TV OUT lub TO TV) odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej.

Aby rozpocząć odtwarzanie, wybierz kanał telewizyjny na odbiorniku telewizji kablowej lub satelitarnej. Nagrywarka DVD automatycznie prześle sygnał audio/video z gniazda **EXT2 AUX-I/O** do gniazda **EXT1 TO TV-I/O**. Obraz z dodatkowego urządzenia zostanie wyświetlony na telewizorze, nawet jeśli nagrywarka DVD jest wyłączona.

WSKAZÓWKA: Przed wykonaniem lub zmianą połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazda zasilania.

Połączenia opcjonalne (ciąg dalszy)



Podłączanie do magnetowidu lub podobnego urządzenia

To połączenie umożliwia nagrywanie materiału z kaset wideo na płyty DVD+R/+RW oraz odtwarzanie kaset wideo, gdy nagrywarka DVD jest wyłączona.

- 1 Podłącz przewód antenowy/przewód telewizyjny kablowej do gniazda antenowego (RF IN) magnetowidu.
- 2 Za pomocą dołączonego przewodu koncentrycznego RF połącz wyjściowe gniazdo antenowe (RF OUT) magnetowidu z gniazdem **ANTENNA** nagrywarki DVD.
- 3 Za pomocą drugiego przewodu koncentrycznego RF połącz gniazdo **TV** nagrywarki DVD z wejściowym gniazdem antenowym telewizora.

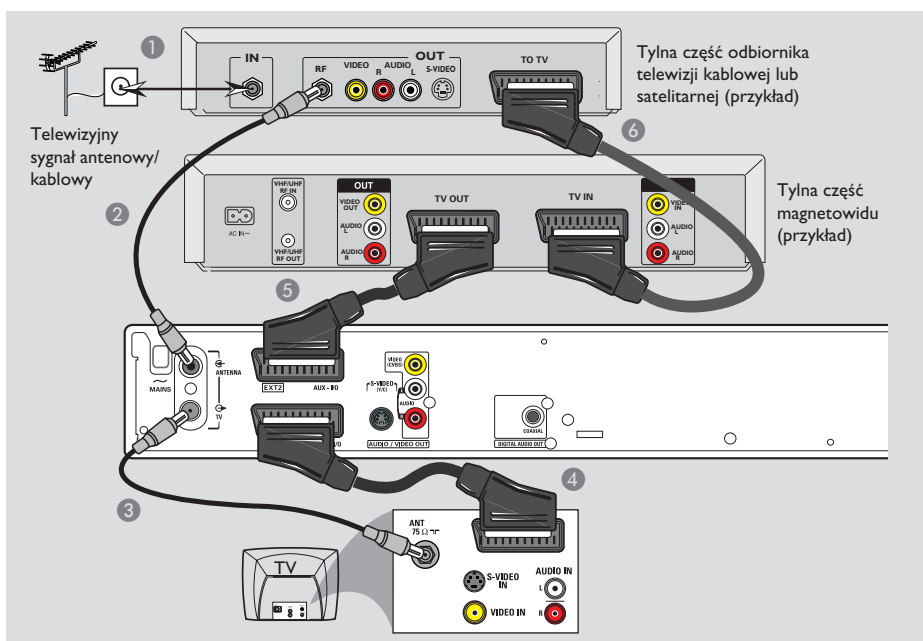
- 4 Za pomocą przewodu Scart połącz gniazdo **EXT1 TO TV-I/O** nagrywarki DVD z odpowiednim gniazdem wejściowym SCART telewizora.
- 5 Za pomocą drugiego przewodu Scart połącz gniazdo **EXT2 AUX-I/O** nagrywarki DVD z gniazdem wyjściowym Scart (lub oznaczonym jako TV OUT lub TO TV) magnetowidu.

Przydatne wskazówki:

- Większość komercyjnych kaset wideo i płyt DVD jest zabezpieczona przed kopiowaniem i nie można ich przegrywać.
- Podłącz nagrywarkę DVD bezpośrednio do telewizora. Jeśli sygnał przesyłany jest pośrednio (przez magnetowid lub inne urządzenie), jakość obrazu może być niska, co związane jest z systemem zabezpieczeń przed kopiowaniem w nagrywarkę DVD.

WSKAZÓWKĄ: Przed wykonaniem lub zmianą połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazda zasilania.

Połączenia opcjonalne (ciąg dalszy)



Polski

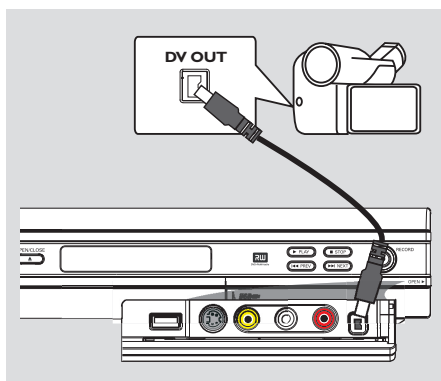
Podłączanie do magnetowidu i odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej

- 1 Podłącz przewód antenowy/przewód telewizyjny kablowej do gniazda antenowego (RF IN) odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej.
- 2 Za pomocą dołączonego przewodu koncentrycznego RF połącz wyjściowe gniazdo antenowe (RF OUT) odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej z gniazdem **ANTENNA** nagrywarki DVD.
- 3 Za pomocą drugiego przewodu koncentrycznego RF połącz gniazdo **TV** nagrywarki DVD z wejściowym gniazdem antenowym telewizora.
- 4 Za pomocą przewodu Scart połącz gniazdo **EXT1 TO TV-I/O** nagrywarki DVD z odpowiednim gniazdem wejściowym SCART telewizora.

- 5 Za pomocą drugiego przewodu Scart połącz gniazdo **EXT2 AUX-I/O** nagrywarki DVD z gniazdem wyjściowym Scart (lub oznaczonym jako TV OUT lub TO TV) magnetowidu.
- 6 Za pomocą drugiego przewodu Scart połącz gniazdo wejściowe Scart (TV IN) magnetowidu z gniazdem wyjściowym Scart (lub oznaczonym jako TV OUT lub TO TV) odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej.

WSKAZÓWKA: Przed wykonaniem lub zmianą połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazda zasilania.

Połączenia opcjonalne (ciąg dalszy)



Podłączanie kamery wideo do gniazda w przedniej części urządzenia

Przednie gniazda nagrywarki można wykorzystać w celu skopiowania nagrań z kamery. Gniazda te znajdują się pod kłapką po prawej stronie i umożliwiają wygodne podłączenie kamery.

Opcja 1: Wykorzystanie gniazda wejściowego DV IN

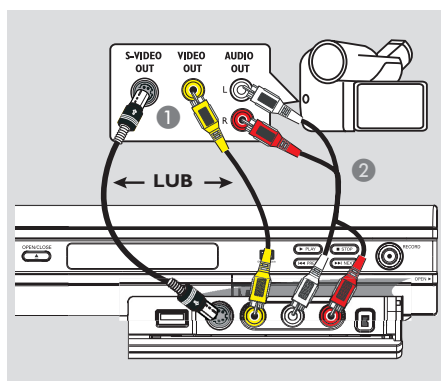
Skorzystaj z tego sposobu, jeśli posiadasz kamerę cyfrową pracującą w formacie DV lub Digital8. Gniazdo DV spełnia standard połączenia i.LINK. Ten typ połączenia zapewnia najlepszą jakość obrazu.

- Za pomocą 4-stykowego przewodu i.LINK (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **DV IN** nagrywarki DVD z odpowiednim gniazdem DV OUT w kamerze.

Przed rozpoczęciem korzystania, za pomocą przycisku **REC SOURCE** na pilocie zdalnego sterowania wybierz "DV" jako kanał wejściowy. Nagrywanie zostało opisane na stronach 31~33.

Przydatne wskazówki:

- Gniazdo DV IN nie obsługuje połączenia z komputerem.
- Nie można nagrywać na kamerze materiału z nagrywarki DVD przy użyciu gniazda DV IN nagrywarki DVD.



Opcja 2: Podłączenie do gniazda wejściowego S-VIDEO lub VIDEO

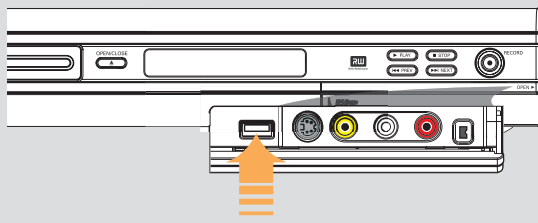
Użyj gniazda S-VIDEO, jeśli posiadasz kamerę Hi8 lub S-VHS(C). Ten typ podłączenia zapewnia lepszą jakość obrazu.

Inną możliwością jest użycie gniazda VIDEO, jeśli posiadana kamera ma tylko pojedyncze wyjście wideo (Composite Video, CVBS).

- 1 Połącz gniazdo **S-VIDEO** lub **VIDEO** na przednim panelu nagrywarki DVD z odpowiednim gniazdem wyjściowym S-VHS lub Video w kamerze.
- 2 Za pomocą przewodu audio (czerwone/białe końcówki) połącz gniazda **AUDIO L/R** na przednim panelu nagrywarki DVD z gniazdami wyjściowymi audio w kamerze.

Przed rozpoczęciem korzystania, za pomocą przycisku **REC SOURCE** na pilocie zdalnego sterowania wybierz, w zależności od połączenia, "Front S-VIDEO" lub "Front CVBS" jako kanał wejściowy. Nagrywanie zostało opisane na stronach 31~33.

WSKAZÓWKA: Przed wykonaniem lub zmianą połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazda zasilania.



Przedłużacz USB
(opcjonalny, nie dołączony do zestawu)

Podłączanie urządzenia pamięci flash USB lub czytnika kart pamięci USB

tylko model DVDR3365

Ten model nagrywarki DVD umożliwia tylko przeglądanie zawartości pamięci Flash USB lub czytnika kart pamięci USB. Edycja danych i ich nagrywanie na płyty DVD+R/+RW nie są możliwe.

- 1 Podłącz urządzenie pamięci flash USB/czytnik kart pamięci USB bezpośrednio do portu USB na panelu przednim (jak pokazano na powyższej ilustracji).
- 2 Naciśnij przycisk **USB** na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić pliki zapisane w pamięci Flash USB lub czytnika kart pamięci USB.
- 3 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■ lub odłącz urządzenie pamięci flash USB/czytnik kart pamięci USB od portu USB.

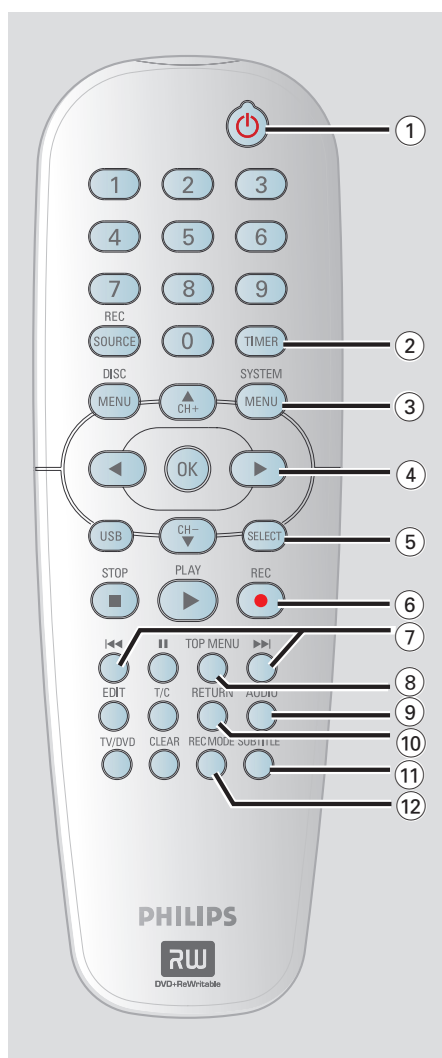
Przydatne wskazówki:

- Port USB umożliwia tylko odtwarzanie plików JPEG/MP3.
- Port USB nie umożliwia korzystania z innych urządzeń USB niż pamięć Flash USB lub czytnika kart pamięci USB.
- Jeśli urządzenia USB nie można podłączyć bezpośrednio, należy zastosować przedłużacz USB.

WSKAZÓWKA: Przed wykonaniem lub zmianą połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazda zasilania.

Pilot zdalnego sterowania (w przypadku modelu DVDR3365 z przyciskiem USB)

Polski



- ① **STANDBY-ON**
 - Włączanie nagrywarki DVD lub przełączanie jej w tryb gotowości.
- ② **TIMER**
 - Wejście/wyjście z menu nagrywania z użyciem zegara programowanego.
- ③ **SYSTEM-MENU**
 - Otwieranie lub zamykanie menu systemowego.
- ④ ◀ ▶ : Przyciski służące do przesuwania wskaźnika kursora w lewo lub w prawo, szybkie wyszukiwanie do tyłu lub do przodu.
 ▲ ▼ : Przyciski kursora do poruszania się w górę/dół lub zmiany kanału tunera TV nagrywarki.
- ⑤ **SELECT**
 - Wybieranie utworu/rozdziału/pliku z menu programowania.
- ⑥ **REC** ●
 - Rozpoczęcie nagrywania bieżącego kanału TV lub obrazu z bieżącego źródła wejściowego obrazu.
- ⑦ ◀◀ ▶▶
 - Przejście do poprzedniego lub następnego rozdziału/utworu.
- ⑧ **TOP MENU** (dotyczy tylko płyt DVD+R/+RW)
 - Wejście/wyjście z menu edycji płyty.
- ⑨ **AUDIO**
 - Wybieranie języka podczas odtwarzania płyty (DVD, VCD).
- ⑩ **RETURN**
 - Powrót do poprzedniego menu na płycie Video CD (VCD) i niektórych płytach DVD lub USB.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Wybieranie języka dla napisów dialogowych na płycie DVD
- ⑫ **REC MODE**
 - Przełączanie trybu nagrywania: 1, 2, 4 lub 6-godzinne.
 Ustawienie to określa jakość nagrywania oraz wielkość/czas trwania nagrań, jakie zmieszczą się na płycie DVD+R/+RW.

Pilot zdalnego sterowania (ciąg dalszy)

⑬ Przycisków numerycznych

- Wybieranie numeru odtwarzanego rozdziału/ utworu.
- Wybieranie zaprogramowanego kanału tunera TV nagrywarki.

⑭ REC SOURCE

- Wybieranie źródła sygnału wejściowego dla nagrywarki.

⑮ DISC-MENU

- Wejście do menu płyty DVD lub do ekranu indeksu obrazów płyty DVD+R/+RW.
- Wejście do menu płyty VCD przy włączonej funkcji PBC.

⑯ OK

- Zapisanie lub zatwierdzenie wpisu.
- Zatwierdzenie wyboru.

⑰ USB

- Uzyskanie dostępu do zawartości pamięci Flash USB lub czytnika kart pamięci USB.

⑱ PLAY ►

- Odtwarzanie płyty.

⑲ STOP ■

- Zatrzymanie odtwarzania/nagrywania.
- Przytrzymanie przycisku spowoduje wysunięcie/wsunięcie szuflady odtwarzacza.

⑳ II

- Wstrzymanie odtwarzania lub nagrywania.
- Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przesunięcie obrazu o jedną klatkę do przodu.

㉑ EDIT (dotyczy tylko płyt DVD+R/+RW)

- Wejście/wyjście z menu edycji wideo.

㉒ T/C (Tytuł/Rozdział)

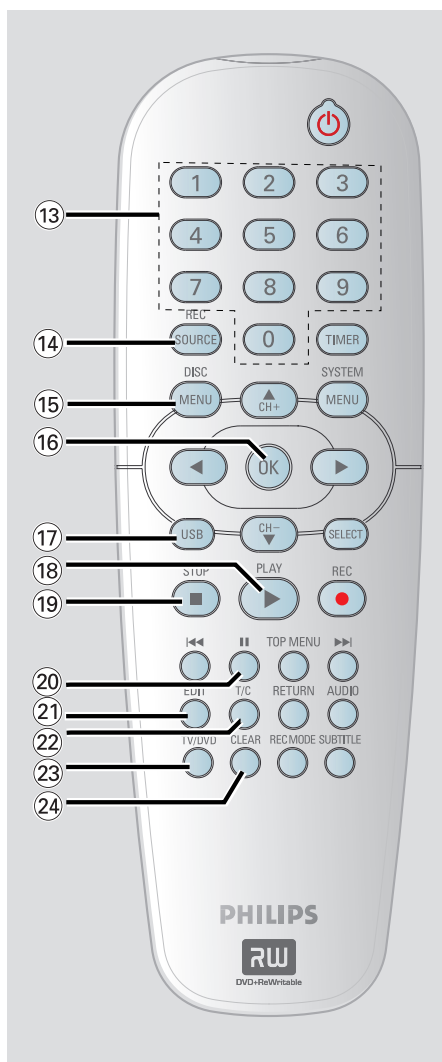
- Wejście/wyjście z menu Tytuł/Rozdział.

㉓ TV/DVD

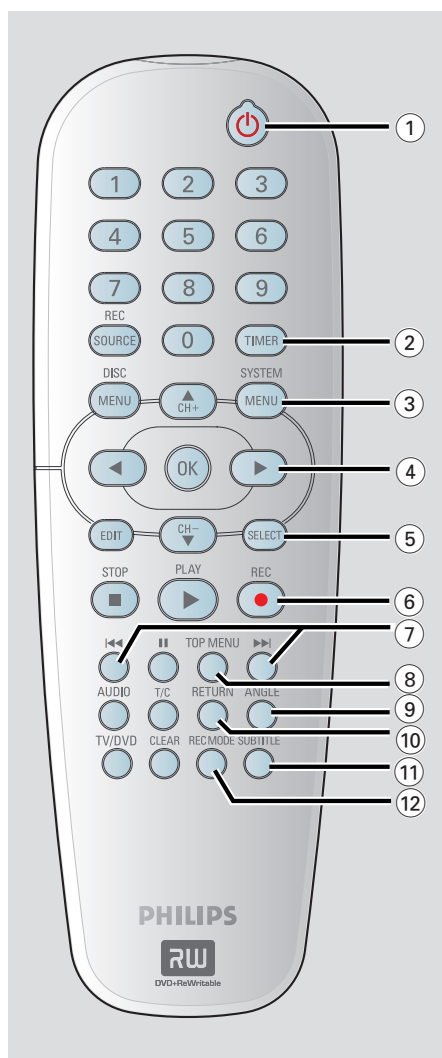
- Zmiana trybu odtwarzania z urządzeń dodatkowych podłączonych do gniazda EXT 2 AUX-I/O na tryb odtwarzania z nagrywarki DVD.

㉔ CLEAR

- Kasowanie ścieżki/rozdziału/pliku z menu programowania.
- Kasowanie ustawienia zegara programowanego.



Pilot zdalnego sterowania (w przypadku modelu DVDR3355)



- ① **STANDBY-ON**
 - Włączanie nagrywarki DVD lub przełączanie jej w tryb gotowości.
- ② **TIMER**
 - Wejście/wyjście z menu nagrywania z użyciem zegara programowanego.
- ③ **SYSTEM-MENU**
 - Otwieranie lub zamykanie menu systemowego.
- ④ **◀ ▶** : Przyciski służące do przesuwania wskaźnika kursora w lewo lub w prawo, szybkie wyszukiwanie do tyłu lub do przodu.
▲ ▼ : Przyciski kursora do poruszania się w górę/dół lub zmiany kanału tunera TV nagrywarki.
- ⑤ **SELECT**
 - Wybieranie utworu/rozdziału/pliku z menu programowania.
- ⑥ **REC**
 - Rozpoczęcie nagrywania bieżącego kanału TV lub obrazu z bieżącego źródła wejściowego obrazu.
- ⑦ **◀◀ ▶▶**
 - Przejście do poprzedniego lub następnego rozdziału/utworu.
- ⑧ **TOP MENU** (dotyczy tylko płyt DVD+R/+RW)
 - Wejście/wyjście z menu edycji płyty.
- ⑨ **ANGLE**
 - Wybieranie kąta ustawienia kamery na płycie DVD (jeśli jest dostępny).
- ⑩ **RETURN**
 - Powrót do poprzedniego menu na płycie Video CD (VCD) i niektórych płytach DVD.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Wybieranie języka dla napisów dialogowych na płycie DVD
- ⑫ **REC MODE**
 - Przełączanie trybu nagrywania: 1, 2, 4 lub 6-godzinne.
 Ustawienie to określa jakość nagrywania oraz wielkość/czas trwania nagrań, jakie zmieszczą się na płycie DVD+R/+RW.

Pilot zdalnego sterowania (ciąg dalszy)

⑬ Przycisków numerycznych

- Wybieranie numeru odtwarzanego rozdziału/ utworu.
- Wybieranie zaprogramowanego kanału tunera TV nagrywarki.

⑭ REC SOURCE

- Wybieranie źródła sygnału wejściowego dla nagrywarki.

⑮ DISC-MENU

- Wejście do menu płyty DVD lub do ekranu indeksu obrazów płyty DVD+R/+RW.
- Wejście do menu płyty VCD przy włączonej funkcji PBC.

⑯ OK

- Zapisanie lub zatwierdzenie wpisu.
- Zatwierdzenie wyboru.

⑰ EDIT (dotyczy tylko płyt DVD+R/+RW)

- Wejście/wyjście z menu edycji wideo.

⑱ PLAY ►

- Odtwarzanie płyty.

⑲ STOP ■

- Zatrzymanie odtwarzania/nagrywania.
- Przytrzymanie przycisku spowoduje wysunięcie/wsunięcie szuflady odtwarzacza.

⑳ II

- Wstrzymanie odtwarzania lub nagrywania.
- Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przesunięcie obrazu o jedną klatkę do przodu.

㉑ AUDIO

- Wybieranie języka podczas odtwarzania płyty (DVD, VCD).

㉒ T/C (Tytuł/Rozdział)

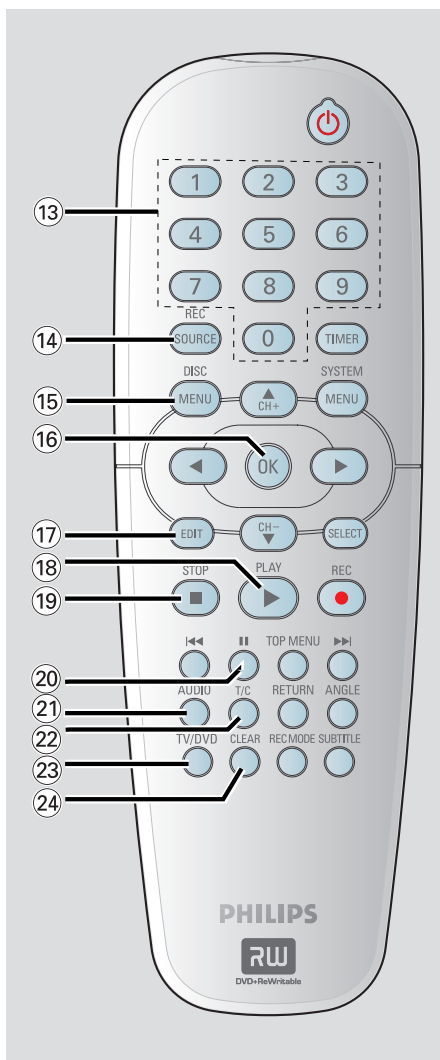
- Wejście/wyjście z menu Tytuł/Rozdział.

㉓ TV/DVD

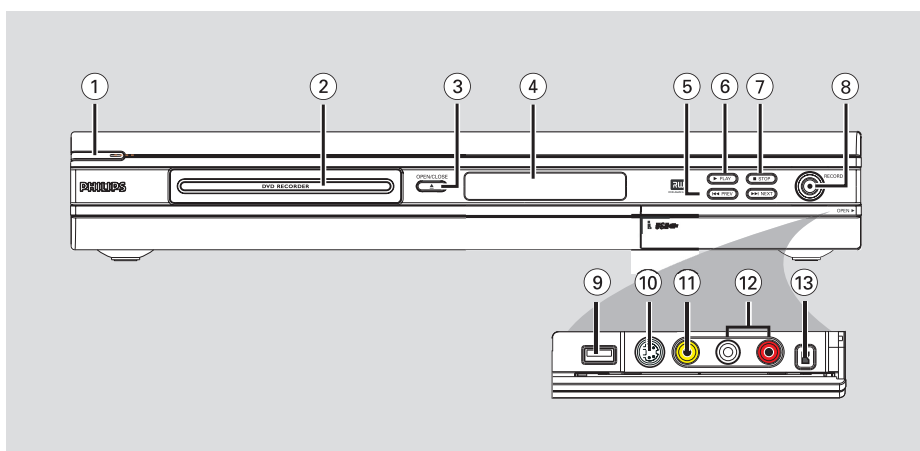
- Zmiana trybu odtwarzania z urządzeń dodatkowych podłączonych do gniazda EXT 2 AUX-I/O na tryb odtwarzania z nagrywarki DVD.

㉔ CLEAR

- Kasowanie ścieżki/rozdziału/pliku z menu programowania.
- Kasowanie ustawienia zegara programowanego.



Panel przedni



① **STANDBY-ON**

- Włączanie i wyłączanie nagrywarki DVD.

② **Szuflada odtwarzacza**

③ **OPEN CLOSE**

- Otwieranie/zamykanie szuflady odtwarzacza.

④ **Panel wyświetlacza systemu**

- Wyświetla informacje na temat bieżącego stanu nagrywarki DVD.

⑤ **◀◀ PREV / ▶▶ NEXT**

- Przejście do poprzedniego/następnego rozdziału lub utworu, szybkie wyszukiwanie do tyłu lub do przodu.

⑥ **▶ PLAY**

- Odtwarzanie płyty.

⑦ **■ STOP**

- Zatrzymanie odtwarzania/nagrywania.

⑧ **RECORD**

- Rozpoczęcie nagrywania bieżącego kanału TV lub obrazu z bieżącego źródła wejściowego obrazu.
- Naciskaj, aby ustawić nagrywanie jednym przyciskiem w 30-minutowych odstępach.

Gniazda pod klapką

Otwórz klapkę w miejscu napisu **OPEN** ► umieszczonego w prawym narożniku przedniego panelu.

⑨ **USB** (w przypadku modelu DVDR3365)

- Włóż pamięć Flash USB lub czytnika kart pamięci USB.
- Naciśnij przycisk **USB**, aby wyświetlić zawartość pamięci.

⑩ **S-VIDEO**

- Wejście S-video dla kamery lub magnetowidu SVHS/Hi8.
- Naciśnij przycisk **REC SOURCE** na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję "Front S-Video" w celu wyświetlenia obrazu z danego źródła.

⑪ **VIDEO**

- Wejście video dla kamery lub magnetowidu.
- Naciśnij przycisk **REC SOURCE**, aby wybrać opcję "Front CVBS" w celu wyświetlenia obrazu z danego źródła.

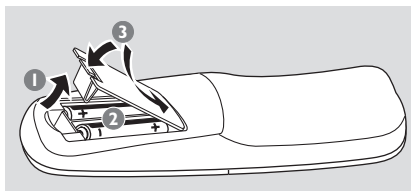
⑫ **L/R AUDIO**

- Wejście audio dla kamery lub magnetowidu.

⑬ **DV IN**

- Wejście dla kamery cyfrowej lub innego zgodnego urządzenia.
- Naciśnij przycisk **REC SOURCE** na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję "DV" w celu wyświetlenia obrazu z danego źródła.

Krok 1: Wkładanie baterii

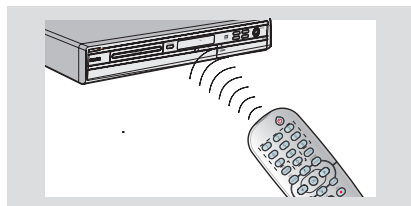


- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż dwie baterie typu R06 lub AA zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ -) znajdującymi się w komorze.
- 3 Zamknij pokrywę.

UWAGA!

- Wyjmij baterie, jeśli są wyczerpane lub nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas.
- Nie należy wkładać jednocześnie baterii starych i nowych lub baterii różnych typów.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego po rozładowaniu należy je zutylizować w sposób zgodny z przepisami.

Sterowanie nagrywką przy pomocy pilota zdalnego sterowania



- 1 Skieruj pilot zdalnego sterowania bezpośrednio w kierunku czujnika podczerwieni (IR) umieszczonego na przednim panelu.
- 2 Za pomocą przycisku **REC SOURCE** na pilocie wybierz źródło sygnału (na przykład TUNER lub Front-CVBS).
- 3 Następnie wybierz żądaną funkcję (np. **◀◀**, **▶▶**).

Krok 2: Ustawianie telewizora

- 1 Aby włączyć nagrywkę DVD, naciśnij znajdujący się na niej przycisk **STANDBY-ON** .
- 2 Włącz telewizor i wybierz właściwy kanał wejściowy obrazu (video-in). Na ekranie telewizora powinno pojawić się tło ekranowe odtwarzacza DVD.
 - Przeważnie kanał wejściowy obrazu znajduje się pomiędzy najniższymi i najwyższymi kanałami i może nazywać się **FRONT**, **A/V IN**, **VIDEO**. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.
 - Inny sposób: możesz przełączyć telewizor na kanał 1, a następnie naciskając odpowiedni przycisk na pilocie TV przejść o kanał wstecz, aż pojawi się kanał "Video-In".
 - Inny sposób: Możliwe, że na pilocie jest przycisk, który umożliwia zmianę trybu video.

WAŻNE!

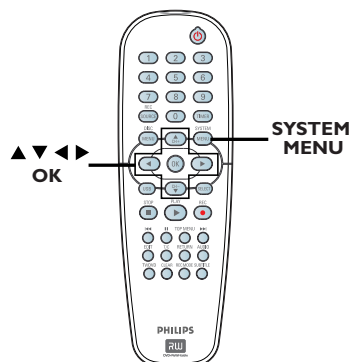
Po wykonaniu połączeń i włączeniu nagrywarki DVD po raz pierwszy należy wykonać kilka podstawowych ustawień.

Sposób wykorzystania funkcji menu systemowego do zaprogramowania kanałów telewizyjnych i ustawień języka menu został opisany na następnych stronach. Wpłyne to znacząco na poprawę wydajności nagrywarki DVD.

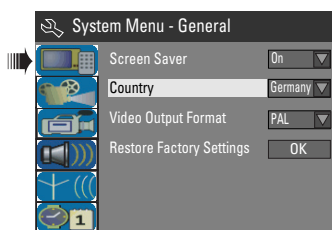
Czynności wstępne (ciąg dalszy)

Krok 3: Wybierz kraj, w którym się znajdujesz

Wybierz kraj, w którym się znajdujesz, aby umożliwić automatyczne dostrojenie programów.



- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** podświetl opcję **{ System Menu - General }** (Używanie menu systemowego - Informacje ogólne) i naciśnij przycisk **►**.



- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** podświetl opcję **{ Country }** i naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

Krok 4: Programowanie kanałów TV

Zanim będzie można użyć nagrywarki DVD do nagrywania programów telewizyjnych, należy wyszukać i zaprogramować w nagrywce dostępne kanały.

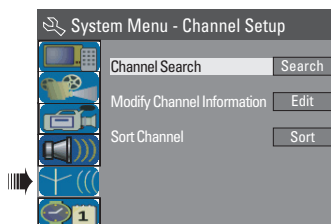
Uwaga: Upewnij się, że wszystkie urządzenia (telewizor, odbiornik satelitarny/dekoder TV kablowej) są prawidłowo podłączone do nagrywarki oraz są włączone.

Ustawienia tunera można zmienić tylko wtedy, gdy w szufladzie odtwarzacza nie ma płyty.

Automatyczne wyszukiwanie kanałów TV

Wszystkie dostępne kanały telewizyjne i satelitarne zostaną automatycznie przeszukane i zaprogramowane w nagrywce DVD.

- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** podświetl opcję **{ System Menu - Channel Setup }** (Menu systemowe - Ustawienia kanałów) i naciśnij przycisk **►**.



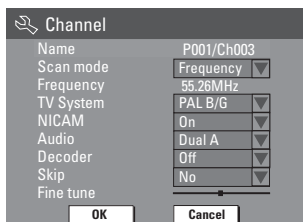
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** podświetl opcję **{ Channel Search }** (Wyszukiwanie kanałów) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie kanałów TV. Proces może potrwać kilka minut. Po zakończeniu procedury na ekranie telewizora zostanie podana liczba znalezionych kanałów.

WSKAZÓWKĄ: Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Modyfikowanie informacji o kanałach

Kanał telewizyjny można zaprogramować zgodnie z własnymi wymaganiami, np. w celu uzyskania lepszej jakości dźwięku.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Zostanie wyświetlone menu systemowe.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** podświetl opcję **{ System Menu - Channel Setup }** (Menu systemowe - Ustawienia kanałów) i naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** podświetl opcję **{ Modify Channel Information }** (Modyfikuj informacje o kanałach) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlone menu kanałów.



- 4 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz jedną z opcji i naciśnij przycisk **OK**.
 - { Name }**
Numer zaprogramowanego kanału, który ma zostać zmieniony, można wybrać za pomocą **przycisków numerycznych 0-9**.
– Za pomocą przycisków **▲▼** wprowadź odpowiednie litery/cyfry; za pomocą przycisków **◀▶** wybierz kolejne pola wprowadzania, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
 - { Scan Mode }**
Wybór trybu wyszukiwania kanałów TV na podstawie kanału nadawania lub częstotliwości.
– Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję **{ Channel }** (Kanał), **{ S-Channel }** (Kanał specjalny) lub **{ Frequency }** (Częstotliwość), a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
 - { Frequency }**
Powoduje wyświetlenie częstotliwości bieżącego programu TV.

– W razie potrzeby użyj przycisków **◀▶**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie częstotliwości i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

{ TV System }

Wybór systemu zapewniającego najmniejsze zakłócenia obrazu i dźwięku.

– Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz odpowiedni tryb dźwięku, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić. (Więcej informacji można uzyskać w rozdziale "Systemy telewizyjne" na końcu niniejszej instrukcji).

{ NICAM }

Włączanie i wyłączanie systemu dźwięku cyfrowego zwiększającego jakość dźwięku dla danego kanału TV.

– Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję **{ On }** (Wł.) lub **{ Off }** (Wył.), a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

{ Audio }

Umożliwia przełączanie pomiędzy trybem stereo (oryginalnym) a trybem dodatkowego języka w przypadku dwujęzycznych programów TV.

– Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz opcję **{ Dual A }** (Język A) lub **{ Dual B }** (Język B), a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

{ Decoder }

Jeśli nagrywarka DVD jest podłączona do zewnętrznego dekodera, wybierz opcję **{ On }** (Wł.), a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

{ Skip }

Umożliwia pominiecie danego kanału. Dostęp do pomijanych kanałów można uzyskać wyłącznie naciskając odpowiedni numer kanału na pilocie.

– Jeśli dany kanał ma być pomijany, za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję **{ Yes }** (Tak), a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

{ Fine Tune }

Umożliwia precyzyjne dostrojenie kanału TV jeśli jego jakość jest słaba.

– Za pomocą przycisków **◀▶** dostosuj częstotliwość.

- 5 Po zakończeniu zaznacz w menu opcję **OK**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić i wrócić do poprzedniego menu.
→ Jeśli nie chcesz zapisywać zmian, wybierz opcję **CANCEL** i naciśnij przycisk **OK**.

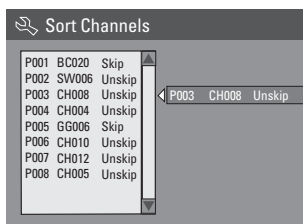
WSKAZÓWKĄ: Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Czynności wstępne (ciąg dalszy)

Porządkowanie kanałów TV

Możliwe, że nie odpowiadają Ci numery programów, jakie zostały przypisane do poszczególnych kanałów TV. Ta funkcja umożliwia uporządkowanie wszystkich zapisanych kanałów TV.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Zostanie wyświetlone menu systemowe.
- 2 Za pomocą przycisków ▲▼ podświetl opcję { **System Menu - Channel Setup** } (Menu systemowe - Ustawienia kanałów) i naciśnij przycisk ►.
- 3 Za pomocą przycisków ▲▼ podświetl opcję { **Sort Channels** } (Porządkowanie kanałów) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlona lista kanałów z przypisanymi symbolami programów.



- 4 Za pomocą przycisków ▲▼ podświetl kanał, który chcesz zmienić i naciśnij przycisk **OK**.
→ Wybrany kanał zostanie przeniesiony na prawą stronę ekranu.
- 5 Użyj przycisków ▲▼, aby przesunąć kanał TV na wybraną pozycję i ponownie naciśnij przycisk **OK**.
→ Wybrany kanał TV zostanie umieszczony powyżej aktualnie wybranej pozycji.
- 6 Powtarzaj kroki 4~5, aż przeniesiesz/usuniesz wszystkie żądane kanały.
- 7 Naciśnij przycisk **RETURN** na pilocie zdalnego sterowania, aby wrócić do poprzedniego menu.

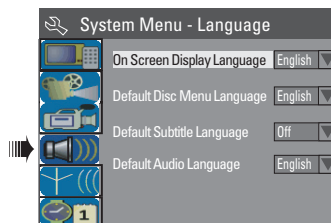
Krok 5: Wybór języka

Możesz wybrać język odtwarzanej ścieżki dźwiękowej lub napisów dialogowych. W przypadkach niektórych płyt zmiana języka napisów dialogowych/ścieżki dźwiękowej możliwa jest wyłącznie poprzez menu płyty DVD. Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, odtwarzany będzie język ustawiony na płycie jako domyślny.

Ustawienia języka w menu ekranowym pozostaną bez zmian.

Ustawienia językowe można zmienić tylko wtedy, gdy w szufladzie odtwarzacza nie ma płyty.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Zostanie wyświetlone menu systemowe.
- 2 Za pomocą przycisków ▲▼ podświetl opcję { **System Menu - Language** } (Menu systemowe - Język) i naciśnij przycisk ►, aby zatwierdzić.



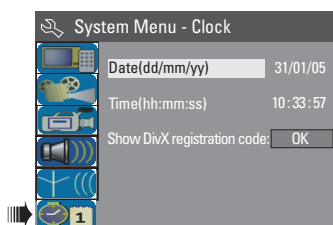
- 3 Za pomocą przycisków ▲▼ podświetl jedną z opcji i naciśnij przycisk **OK**.
 { **On Screen Display Language** }
 – Ta opcja umożliwia zmianę języka menu nagrywarki DVD wyświetlanego na ekranie.
 { **Default Disc Menu Language** }
 – Ta opcja umożliwia zmianę języka menu płyty.
 { **Default Subtitle Language** }
 – Ta opcja umożliwia zmianę języka napisów dialogowych.
 { **Default Audio Language** }
 – Ta opcja umożliwia zmianę języka odtwarzania.
- 4 Za pomocą przycisków ▲▼ podświetl odpowiedni język i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

WSKAZÓWKA: Naciśnij przycisk ◀, aby powrócić do poprzedniego elementu menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Krok 6: Ustawianie czasu i daty

Jeśli ustawiona w nagrywarce godzina i data nie są poprawne, ustaw je ręcznie, wykonując poniższe czynności.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Zostanie wyświetlone menu systemowe.
- 2 Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję  { **System Menu - Clock** } (Menu systemowe - Zegar) i naciśnij przycisk ►, aby zatwierdzić.



- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby ustawić datę { **Date (dd/mm/yy)** } (Data <dd/mm/rr>).
- 4 Za pomocą przycisków ▲▼ zmień liczbę; za pomocą przycisków ◀▶ wybierz kolejne pola wprowadzania, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
- Liczby można wprowadzić również, używając przycisków numerycznych 0-9 na pilocie.
- 5 Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
- 6 Przejdź do ustawiania godziny { **Time (hh:mm:ss)** } (Czas <gg:mm:ss>) i powtórz kroki 4~5.

Uwaga: Informacje dotyczące opcji { **Show DivX® registration code** } (Pokaż kod rejestracji DivX®) można znaleźć na stronie 58.

WSKAZÓWKA: Naciśnij przycisk ◀, aby powrócić do poprzedniego elementu menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Nagranie

Płyty do nagrywania

Niniejsza nagrywarka obsługuje dwa typy płyt DVD przeznaczonych do nagrywania:



DVD+RW (DVD "plus" Rewritable)

– Są to płyty przeznaczone do wielokrotnego nagrywania; po usunięciu danych płytę można nagrać ponownie.



DVD+R (DVD "plus" Recordable)

– Płyta tego typu może być nagrana tylko raz. Każde nowe nagranie jest dodawane zawsze po zapisanych już nagraniach, co zapobiega ich przypadkowemu usunięciu.

– Dopóki płyta DVD+R nie zostanie zamknięta, można edytować jej zawartość. Możliwe jest również tworzenie dodatkowych znaczników rozdziałów.

– Można również usuwać niepotrzebne nagrania. Jednak przestrzeń zajmowana przez usunięte nagrania nie może być już wykorzystana do dalszego nagrywania.

– Aby odtwarzać płytę DVD+R w innych odtwarzaczach DVD, należy ją najpierw zamknąć (patrz strona 39, część "Odtwarzanie nagrań (DVD+R) w innych odtwarzaczach DVD"). Po zamknięciu płyty nie można na niej nic więcej zapisać.

WAŻNE!

Zabezpieczenie przed nagrywaniem
Programy telewizyjne, filmy, kasety wideo, płyty i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi, co uniemożliwia ich nagrywanie w tej nagrywarkie.

Ustawienia nagrywania

Domyślne ustawienie nagrywania umożliwia automatyczne ustawienie znaczników rozdziałów, wybranego źródła sygnału i trybu nagrywania. Wszystkie zmiany wykonane przy użyciu pilota zdalnego sterowania mają zastosowanie do bieżących ustawień nagrywania - ustawienia domyślne nie ulegają zmianie.

- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję **{ System Menu - Record }** (Menu systemowe - Nagrywanie) i naciśnij przycisk **►**, aby zatwierdzić.



- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz ustawienie, które chcesz zmienić i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
→ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
- 4 Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

WSKAZÓWKA: Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Automatyczne wstawianie znaczników rozdziałów

W trakcie nagrywania w ramach wybranego tytułu możesz wstawić znacznik rozdziału. Umożliwia to później łatwe przejście do zaznaczonego miejsca na nagranej płycie, tak jak przy wyborze rozdziału na innych płytach DVD.

- 1 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Auto Chapter Marker** } i naciśnij przycisk **►**, aby uzyskać dostęp do opcji podrzędnych.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz jedną z opcji.
{ **Off** }
Wyłączenie tej funkcji.

{ **On** }
Znaczniki rozdziału będą automatycznie dodawane podczas nagrywania. Odstęp czasu zależy od wybranego trybu nagrywania.
- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

Źródło domyślne

Można określić preferowane źródło nagrywania. Źródło domyślne jest wybierane po włączeniu nagrywarki DVD. Aby zmienić bieżące źródło nagrywania bez zmiany ustawienia domyślnego, naciśnij przycisk **REC SOURCE** na pilocie zdalnego sterowania.

- 1 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Default Recording Source** } (Domyślne źródło nagrywania) i naciśnij przycisk **►**, aby uzyskać dostęp do opcji podrzędnych.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz jedną z opcji.
{ **Tuner** }
Określa jako źródło sygnał telewizyjny.

{ **Front CVBS** }
Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazd VIDEO i AUDIO L/R na przednim panelu.

{ **Front S-Video** }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazd S-VIDEO i AUDIO L/R na przednim panelu.

{ **DV** }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazda DV IN na przednim panelu.

{ **EXT 1** }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazda Scart EXT1 TO TV-I/O na tylnym panelu.

{ **EXT 2** }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazda Scart EXT2 AUX-I/O na tylnym panelu.

- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

Domyślny tryb nagrywania

Tryb nagrywania określa jakość nagrywanego obrazu oraz maksymalną czas nagrania na płycie.

Można również wyświetlić tę funkcję naciskając na pilocie przycisk **REC MODE**.

- 1 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Default Recording Mode** } (Domyślny tryb nagrywania) i naciśnij przycisk **►**, aby uzyskać dostęp do opcji podrzędnych.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz jeden z następujących trybów nagrywania.

Maksymalny czas nagrywania na płycie	Jakość obrazu	Tryb nagrywania
1 godzinę	Wysoka jakość	Tryb 1-Godzinny
2 godzinę	Jakość DVD – tryb odtwarzania standardowego	Tryb 2-Godzinny
4 godzinę	Jakość VHS – tryb odtwarzania rozszerzonego	Tryb 4-Godzinny
6 godzinę	Jakość VHS – tryb odtwarzania super zwolnionego	Tryb 6-Godzinny

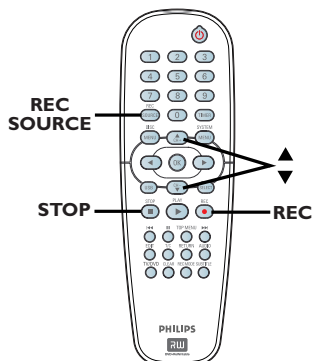
- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

WSKAZÓWKA: Podkreślona opcja jest domyślnym ustawieniem fabrycznym. Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Nagranie (ciąg dalszy)

Nagrywanie ręczne

Wybierz tę funkcję, aby zacząć nagrywanie natychmiast (np. nagranie trwającego właśnie programu TV).



- 1 Włącz zasilanie telewizora. Wybierz odpowiedni kanał wejścia sygnału wideo (Video In) w telewizorze.
- 2 Włóż do urządzenia płytę DVD+R/+RW.
- 3 Naciśnij przycisk **REC SOURCE** na pilocie zdalnego sterowania, wybierz opcję { **Tuner** }, a następnie za pomocą przycisków **▲▼** wybierz kanał TV, na którym chcesz nagrać program.
- W celu nagrywania z urządzenia zewnętrznego naciśnij przycisk **REC SOURCE**, aby wybrać odpowiedni kanał wejściowy odpowiadający gniazdu nagrywarki DVD, do którego jest podłączone urządzenie.

{ Front CVBS }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazda VIDEO i AUDIO L/R na przednim panelu.

{ Front S-Video }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazd S-VIDEO i AUDIO L/R na przednim panelu.

{ DV }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazda DV IN na przednim panelu.

{ EXT 1 }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazda Scart EXT1 TO TV-I/O na tylnym panelu.

{ EXT 2 }

Określa jako źródło sygnał z urządzenia podłączonego do gniazda Scart EXT2 AUX-I/O na tylnym panelu.

- 4 Naciśnij przycisk **REC ●**, aby rozpocząć nagrywanie.
→ Nagrywanie na płycie DVD+R/+RW rozpocznie się automatycznie w miejscu zakończenia ostatniego nagrania.
- 5 Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.

Wstrzymanie nagrywania

- 1 W trakcie nagrywania naciśnij przycisk **PAUSE II**.
→ W ten sposób możesz uniknąć nagrywania reklam.
- 2 Aby wznowić nagrywanie, naciśnij przycisk **REC ●**.

Nagrywanie jednym przyciskiem - automatyczne wyłączenie

- 1 Wykonaj kroki 1~3 opisane w części "Nagrywanie ręczne" na stronie 32.
- 2 Naciśnij dwa razy przycisk **REC ●**, aby rozpocząć 30-minutowe nagranie. Każde kolejne naciśnięcie przycisku **REC ●** spowoduje dodanie 30 minut do czasu nagrywania.
→ Nagranie zakończy się po ustalonym czasie i nagrywarka automatycznie się wyłączy.
- Naciśnij przycisk **STOP ■**, jeśli chcesz zatrzymać nagrywanie.

WSKAZÓWKA: Przed nagrywaniem upewnij się, że na płycie DVD+R/+RW jest wystarczająca ilość wolnego miejsca. Płytę DVD+R należy zamknąć, aby mogła ona być odtwarzana w innych odtwarzaczach; patrz strona 39.

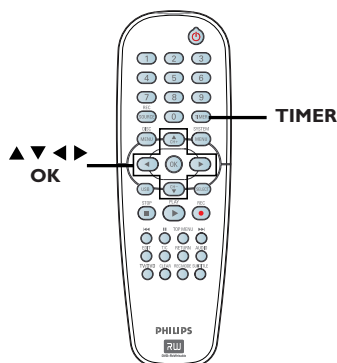
Informacje o nagrywaniu przy użyciu zegara programowanego

Funkcja nagrywania z użyciem zegara programowanego umożliwia automatyczne rozpoczęcie i zakończenie nagrywania o ustalonej godzinie wybranego dnia. O ustalonej godzinie nagrywarka przełączy się na wybrany program i rozpocznie nagrywanie.

Nagrywarka DVD umożliwia zaprogramowanie **8 nagrań**.

Aby nagrać program przy pomocy zegara, należy wprowadzić następujące dane:

- data nagrania,
- źródło nagrania,
- czas rozpoczęcia i zakończenia nagrywania,
- tryb nagrywania, patrz str. 31.



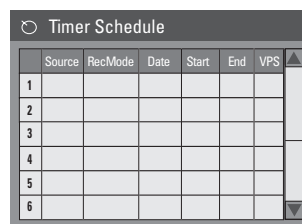
Informacje o funkcji “VPS/PDC”

Funkcja “VPS” (Video Programming System) lub “PDC” (Programme Delivery Control) umożliwia automatyczną kontrolę momentu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania programu TV. Jeśli program TV rozpocznie się wcześniej lub zakończy się później niż planowano, nagrywarka włączy i wyłączy się o odpowiedniej porze.

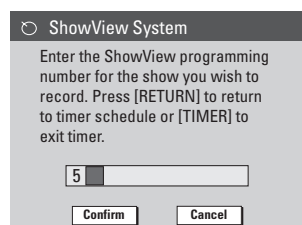
Jeśli chcesz ustawić inny czas rozpoczęcia i zakończenia nagrywania, należy wyłączyć funkcję VPS/PDC.

Nagrywanie z użyciem zegara programowanego (ręczne)

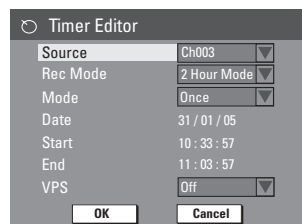
- 1 Włącz zasilanie telewizora. Wybierz odpowiedni kanał wejścia sygnału wideo (Video In) w telewizorze.
- 2 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **TIMER**.
→ Zostanie wyświetlona lista ustawień zegara programowanego.



- 3 Naciśnij na pilocie przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlone menu systemu SHOWVIEW®.



- 4 Zaznacz w menu opcję **CANCEL** i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlone menu edycji ustawień zegara programowanego.



WSKAZÓWKA: Przed nagrywaniem upewnij się, że na płycie DVD+R/+RW jest wystarczająca ilość wolnego miejsca. Płytę DVD+R należy zamknąć, aby mogła ona być odtwarzana w innych odtwarzaczach; patrz strona 39.

Nagranie (ciąg dalszy)

- 5 Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz w menu odpowiednią pozycję i naciśnij przycisk ► aby wyświetlić jej opcje.
 - { **Source** }
 - Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz źródło nagrywania.
 - { **Rec Mode** }
 - Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz odpowiednią opcję. (Informacje dotyczące trybu nagrywania można znaleźć na stronach 30~31: "Ustawienia nagrywania - Domyślny tryb nagrywania").
 - { **Mode** }
 - Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz ustawienie { **Once** } (Jednokrotnie), { **Daily** } (Codzienne), { **Weekly** } (Co tydzień), { **Mon-Fri** } (Poniedziałek-piątek), { **Mon-Sat** } (Poniedziałek-sobota) lub { **Weekend** } (sobota i niedziela).
 - { **Date** } (Data)
 - Za pomocą przycisków ▲▼ lub przycisków numerycznych 0-9 wpisz datę nagrania.
 - { **Start** }
 - Za pomocą przycisków ▲▼ lub przycisków numerycznych 0-9 wpisz godzinę rozpoczęcia nagrywania.
 - { **End** }
 - Za pomocą przycisków ▲▼ lub przycisków numerycznych 0-9 wpisz godzinę zakończenia nagrywania.
 - { **VPS** }
 - Za pomocą przycisków ▲▼ włącz lub wyłącz tryb VPS (patrz strona 33, część "Informacje o funkcji VPS").
- 6 Zaznacz w menu opcję **OK** i naciśnij przycisk **OK**.
 - Wpisane wartości zostaną zapisane w pamięci, po czym zostanie wyświetlona lista ustawień zegara programowanego.
- Aby anulować powyższe ustawienie zegara, zaznacz w menu opcję **CANCEL** i naciśnij przycisk **OK**.
- 7 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby zamknąć menu.
- 8 Włóż płytę DVD+R/+RW do szuflady odtwarzacza.

- 9 Przyciskiem **STANDBY-ON** wyłącz nagrywarkę DVD.
 - Jeśli nagrywarka DVD nie jest w stanie gotowości, na trzy minuty przed rozpoczęciem nagrywania zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
 - Jeśli ostrzeżenie zostanie zignorowane, nagrywarka DVD przełączy się automatycznie w tryb gotowości, aby przygotować się do nagrywania z użyciem zegara programowanego o wyznaczonej godzinie.
 - Jeśli zaprogramowano programy do nagrania z użyciem zegara, na wyświetlaczu nagrywarki zaświeci się ikona 'TIMER'.

Pomocna wskazówka:

- Ustaw czas rozpoczęcia nagrywania o minutę wcześniej w stosunku do czasu rozpoczęcia programu. To gwarantuje nagranie całego programu, ponieważ nagrywarka potrzebuje około 30 sekund na rozpoczęcie nagrywania.

Ustawianie nagrywania z użyciem zegara z zewnętrznego odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej

Jeśli do gniazda EXT2 AUX-I/O Scart nagrywarki DVD podłączony jest zewnętrzny odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej (patrz strona 15), w celu zaprogramowania nagrywania wykonaj opisane poniżej czynności.

- 1 Na odbiorniku telewizji satelitarnej lub kablowej wybierz kanał, z którego chcesz nagrywać.
- 2 Zaprogramuj nagranie, wprowadzając wymagane informacje. Wykonaj kroki 1~9 opisane w części "Nagrywanie z użyciem zegara programowanego (ręczne)" na stronach 33~34.
 - { **Source** }
 - Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **EXT2** } jako kanał wejściowy i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
- 3 Zostaw włączony odbiornik telewizji satelitarnej lub kablowej.

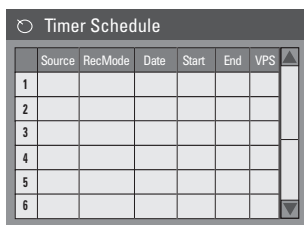
WSKAZÓWKĄ: Przed nagrywaniem upewnij się, że na płycie DVD+R/+RW jest wystarczająca ilość wolnego miejsca. Płytę DVD+R należy zamknąć, aby mogła ona być odtwarzana w innych odtwarzaczach; patrz strona 39.

Nagrywanie z użyciem zegara programowanego (system SHOWVIEW®)

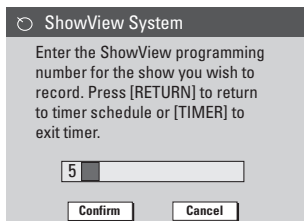
Jest to łatwy system ustawiania programów dla nagrywarek DVD. Aby z niego skorzystać, należy wpisać numer systemu SHOWVIEW® odpowiadający wybranemu programowi telewizyjnemu. W popularnych magazynach z programem telewizyjnym numer ten znajduje się obok nazwy programu.

W numerze tym zawarte są wszelkie informacje potrzebne nagrywawcy do nagrania wybranego programu.

- 1 Włącz zasilanie telewizora. Wybierz odpowiedni kanał wejścia sygnału wideo (Video In) w telewizorze.
- 2 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **TIMER**.
→ Zostanie wyświetlona lista ustawień zegara programowanego.



- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić. Lub naciśnij przycisk **▼**, aby przejść do następnej wolnej pozycji i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlone menu systemu SHOWVIEW®.



- 4 Za pomocą **przycisków numerycznych 0-9** wpisz numer systemu SHOWVIEW® dla programu, który chcesz nagrać.
(np. dla kodu "5-312-4" lub "5,312 4" wpisz cyfry "53124").
- Aby skasować numer programu w systemie SHOWVIEW®, naciśnij przycisk **CLEAR** na pilocie.
- Aby anulować programowanie w systemie SHOWVIEW®, za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz w menu opcję **CANCEL** i naciśnij przycisk **OK**.
- 5 Aby zatwierdzić wybór, zaznacz w menu opcję **CONFIRM** i naciśnij przycisk **OK**.
→ Wpisane wartości zostaną zapisane w pamięci, po czym zostanie wyświetlone menu edycji zegara programowanego.
- Jeśli numer kanału telewizyjnego nie został przypisany do numeru programowania, należy ręcznie podać numer kanału przypisanego do kodu SHOWVIEW®. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telewizora.
- 6 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby zamknąć menu.
- 7 Włóż płytę DVD+R/+RW do szuflady odtwarzacza.
- 8 Przyciskiem **STANDBY-ON** wyłącz nagrywarkę DVD.
→ Jeśli nagrywarka DVD nie jest w stanie gotowości, na trzy minuty przed rozpoczęciem nagrywania zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
→ Jeśli ostrzeżenie zostanie zignorowane, nagrywarka DVD przełączy się automatycznie w tryb gotowości, aby przygotować się do nagrywania z użyciem zegara programowanego o wyznaczonej godzinie.
→ Jeśli zaprogramowano programy do nagrania z użyciem zegara, na wyświetlaczu nagrywarki zaświeci się ikona **'TIMER'**.

WSKAZÓWKA: Przed nagrywaniem upewnij się, że na płycie DVD+R/+RW jest wystarczająca ilość wolnego miejsca. Płytę DVD+R należy zamknąć, aby mogła ona być odtwarzana w innych odtwarzaczach; patrz strona 39.

Nagranie (ciąg dalszy)

Zmianianie/usuwanie nagrywania z użyciem zegara programowanego

- 1 Włącz zasilanie telewizora. Wybierz odpowiedni kanał wejścia sygnału video (Video In) w telewizorze.
- 2 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **TIMER**.
→ Zostanie wyświetlona lista ustawień zegara programowanego.

Timer Schedule

	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1	CH003	2 Hour Mode	14/01/05	14.00	15.30	On
2	CH010	1 Hour Mode	25/01/05	02.00	06.30	Off
3	CH008	4 Hour Mode	30/01/05	17.00	20.15	On
4	CH005	2 Hour Mode	31/01/05	12.30	14.00	Off
5						
6						

- 3 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz zaprogramowane nagrywanie, które chcesz edytować lub usunąć.
- 4 Aby usunąć daną pozycję, naciśnij pilocie zdalnego sterowania przycisk **CLEAR**.
- 5 Aby zmienić zaprogramowane ustawienia zegara, naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do menu edycji zegara programowanego dla wybranego ustawienia.

Timer Editor

Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode
Mode	Once
Date	31 / 01 / 05
Start	10 : 33 : 57
End	11 : 03 : 57
VPS	Off

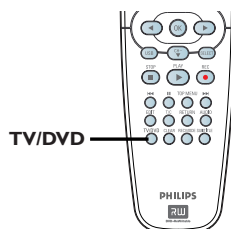
OK Cancel

- 6 Wybierz pole wprowadzania i dokonaj niezbędnych zmian.
- 7 Po zakończeniu, zaznacz w menu opcję **OK** i naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać zmiany.
- 8 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby zamknąć menu.

WSKAZÓWKĄ: Przed nagrywaniem upewnij się, że na płycie DVD+R/+RW jest wystarczająca ilość wolnego miejsca. Płytę DVD+R należy zamknąć, aby mogła ona być odtwarzana w innych odtwarzaczach; patrz strona 39.

Jednoczesne nagrywanie i odtwarzanie

W trakcie nagrywania można oglądać inny program TV lub nagrywać z innego urządzenia audio/video podłączonego do tej nagrywarki DVD.



Oglądanie nagrania z innego urządzenia

Taka możliwość istnieje tylko w przypadku, gdy nagrywarka DVD jest podłączona do odbiornika TV za pośrednictwem gniazda EXT1 TO TO-I/O.

- Naciśnij przycisk **TV/DVD**, aby wyświetlić obraz z urządzenia podłączonego do gniazda EXT2 AUX-I/O tej nagrywarki DVD.

Oglądanie innego programu TV

Jeśli do gniazda EXT2 AUX-I/O nie zostało podłączone żadne urządzenie, naciśnięcie przycisku **TV/DVD** spowoduje przejście w tryb odbiornika TV.

- Do zmiany programów służy pilot zdalnego sterowania telewizora.

Pomocna wskazówka:

– Aby oglądać program TV za pośrednictwem nagrywarki DVD lub odtwarzać nagraną płytę, należy przełączyć telewizor z powrotem na kanał wejściowego sygnału wideo.

Informacje o edycji płyt

Ta nagrywarka DVD oferuje wiele opcji edycji płyt różnego rodzaju. Menu edycji płyty umożliwia zmianę zawartości i ustawień nagranej płyty DVD+R/+RW. Zawartość poddana edycji może nie być dostępna podczas odtwarzania płyty w innych odtwarzaczach DVD.

Opcje dostępne w menu edycji płyty mogą się różnić w zależności od sytuacji oraz rodzaju płyty.

{ Play }

Rozpoczęcie odtwarzania od początku płyty.

{ Rename Disc }

Zmiana nazwy płyty.

{ Erase Disc }

- tylko płyty DVD+RW
Kasowanie całej zawartości płyty.

{ Record New Title }

Rozpoczęcie nagrywania od ostatniego pustego tytułu na płycie.

{ Overwrite Disc }

- tylko płyty DVD+RW
Rozpoczęcie nowego nagrania od początku płyty, wszystkie poprzednie nagrania zostaną zastąpione.

{ Make Compatible }

- tylko płyty DVD+RW
Dostosowanie zawartości płyty do innych odtwarzaczy DVD.

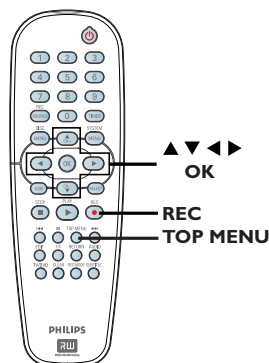
{ Lock/Unlock Disc }

- tylko płyty DVD+RW
Zablokowanie lub odblokowanie płyty w celu uniemożliwienia przypadkowego skasowania lub dokonania zmian.

{ Finalise Disc }

- tylko płyty DVD+R
Zamknięcie płyty umożliwiające odtwarzanie jej w innych odtwarzaczach DVD. Nagrywanie dodatkowego materiału oraz edycja zawartości płyty nie będą możliwe. Nie można cofnąć operacji zamknięcia płyty.

Używanie menu edycji płyty



- 1 Włóż nagrany płytę DVD+R/+RW do nagrywarki DVD.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.
- 2 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **TOP MENU**.
→ Zostanie wyświetlone menu edycji płyty. Opcje edycji różnią się dla płyt DVD+R i DVD+RW.



- 3 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz dostępną, żądaną opcję i naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać jedną z nich.
→ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
- 4 Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby wrócić do ekranu indeksu obrazów płyty.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk ◀, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby zakończyć.

Edycja/zamykanie nagrania (ciąg dalszy)

Zmiana nazwy płyty

Oryginalna nazwa płyty jest generowana automatycznie przez nagrywarkę DVD. Nazwę płyty można zmienić, wykonując opisane poniżej czynności.

- 1 Naciśnij przycisk **TOP MENU**, a następnie za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Rename Disc** } (Zmień nazwę płyty) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlony ekran klawiatury.
- 2 Za pomocą przycisków **◀▶▲▼** podświetl znak na klawiaturze i naciśnij przycisk **OK**, aby go wybrać.
→ Można wprowadzić maksymalnie 9 znaków.
- 3 W celu edycji wpisu na ekranie klawiatury można używać następujących przycisków:

BkSp

 : usuwanie znaku po lewej stronie kursora.

DELETE

 : usuwanie znaku przed kursorem.

SPACE

 : wstawianie odstępu pomiędzy znakami.

CAPS

 : wpisywanie wielkich lub małych liter.

CLEAR

 : kasowanie całej zawartości pola wprowadzania.
- 3 Aby zatwierdzić wybór, wybierz na klawiaturze opcję **OK** i naciśnij przycisk **OK**.
→ Panel z informacjami zostanie zaktualizowany.
- Aby anulować zmiany, wybierz na klawiaturze opcję **EXIT** i naciśnij przycisk **OK**.

Kasowanie płyty (DVD+RW)

Ta opcja umożliwia skasowanie zawartości płyty DVD+RW, nawet jeśli nie została ona nagrana w tej nagrywarkę. Po skasowaniu zawartości płyta może zostać użyta do nagrywania.

- 1 Naciśnij przycisk **TOP MENU**, a następnie za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Erase Disc** } (Wyczyść płytę) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
- 2 Zaznacz w menu opcję **YES**, aby kontynuować, lub opcję **NO**, aby anulować, i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór.

Nagranie nowego tytułu

Ta funkcja umożliwia rozpoczęcie nowego nagrania na pozostałym wolnym obszarze płyty DVD+RW.

- 1 Naciśnij przycisk **TOP MENU**, a następnie za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Record New Title** } (Nagraj nowy tytuł) i naciśnij przycisk **OK**.
- 2 Wybierz źródło, z którego chcesz nagrywać i naciśnij przycisk **REC** ●, aby rozpocząć nagrywanie.

Zastępowanie zawartości płyty (DVD+RW)

Ta funkcja umożliwia rozpoczęcie nowego nagrania od początku płyty DVD+RW, niezależnie od jej zawartości.

- 1 Naciśnij przycisk **TOP MENU**, a następnie za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Overwrite disc** } (Zastąp zawartość płyty) i naciśnij przycisk **OK**.
- 2 Wybierz źródło, z którego chcesz nagrywać i naciśnij przycisk **REC** ●, aby rozpocząć nagrywanie.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby zakończyć.

Dostosowanie płyty do wymagań zgodności (DVD+RW)

Podczas odtwarzania w innych odtwarzaczach DVD płyt DVD+RW po edycji nadal mogą być wyświetlane oryginalne tytuły lub ukryte sceny. Funkcja ta umożliwia dostosowanie płyty DVD+RW po edycji do wymagań zgodności z innymi odtwarzaczami.

- Naciśnij przycisk **TOP MENU**, a następnie za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Make Compatible** } (Dostosuj do wymagań zgodności) i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

Pomocna wskazówka:

– Jeśli opcja { **Compatible** } (Zgodność) nie jest dostępna, oznacza to, że płyta jest już zgodna.

Zablokowanie/odblokowanie płyty (DVD+RW)

Zabezpieczenie nagranej płyty DVD+RW zapobiega przypadkowej utracie nagrań.

- 1 Naciśnij przycisk **TOP MENU**, a następnie za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Lock Disc** } (Zablokuj płytę) i naciśnij przycisk **OK**.
 - Płyta zostanie zablokowana tylko dla tej nagrywarki DVD.
 - Jeśli dana płyta jest zablokowana, opcja wyświetlana w menu edycji płyty zmieni się na { **Unlock Disc** } (Odblokuj płytę).
- 2 Jeśli chcesz zastąpić lub edytować zawartość zablokowanej płyty, wybierz opcję { **Unlock Disc** } (Odblokuj płytę).

Odtwarzanie nagrań (DVD+R) w innych odtwarzaczach DVD

Aby płyta DVD+R mogła zostać odtworzona w innym odtwarzaczu DVD, musi ona zostać zamknięta. W przeciwnym przypadku płyta DVD+R będzie mogła być odtwarzana tylko w tej nagrywarkie DVD.

Po zamknięciu płyty DVD+R nie można już do niej dodawać kolejnych nagrań lub edytować istniejących. Przed zamknięciem płyty należy się upewnić, że zostały zakończone wszystkie nagrania i edycje.

- 1 Naciśnij przycisk **TOP MENU**, a następnie za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Finalise Disc** } (Zamknij płytę) i naciśnij przycisk **OK**.
 - Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
- 2 Zaznacz w menu opcję ☐ **YES** i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć proces.
 - Zamykanie płyty trwa kilka minut. Nie należy w tym czasie otwierać szuflady odtwarzacza albo wyłączać urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie płyty.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby zakończyć.

Edycja/zamykanie nagrania (ciąg dalszy)

Informacje o edycji tytułów

Na nagranej płycie DVD+R/+RW można zmienić informacje dotyczące poszczególnych tytułów lub usunąć wybrany tytuł (nagranie). Jeśli płyta DVD+R została zamknięta, nie można edytować jej zawartości.

Opcje dostępne w menu edycji tytułu mogą się różnić w zależności od sytuacji i rodzaju płyty.

{ Play Title }

Rozpoczęcie odtwarzania nagrania.

{ Edit Title }

Dostęp do menu edycji obrazu nagrania.

{ Rename Title }

Zmiana nazwy nagrania.

{ Erase Title } - tylko płyty DVD+RW

Kasowanie tytułu (nagrania).

{ Overwrite Title } - tylko płyty DVD+RW

Rozpoczęcie nowego nagrania; istniejący tytuł (nagranie) zostanie zastąpiony.

{ Overwrite Disc }

Zastąpienie nagrań od wybranego miejsca do końca płyty.

{ Append Title }

Dodanie nowego nagrania do ostatniego nagrania na płycie.

Używanie menu edycji tytułu

- 1 Włóż nagrany dysk DVD+R/+RW do nagrywarki DVD.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.
- 2 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby uzyskać dostęp do ekranu indeksu obrazów.
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** podświetl tytuł (nagranie) i naciśnij przycisk **►**.
→ Zostanie wyświetlone menu edycji tytułu.



- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz dostępną, żadaną opcję i naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać jedną z nich.
→ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
- 4 Aby zamknąć ten ekran, naciśnij przycisk **◀**.

Edycja obrazu

Ta funkcja umożliwia dostęp do menu edycji obrazu. Więcej informacji można uzyskać w części "Informacje o edycji obrazu" na stronach 42~44.

- W menu edycji tytułu za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję **{ Edit Title }** (Edytuj tytuł) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlone menu edycji obrazu.
→ Odtworzony zostanie wybrany tytuł.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk **◀**, aby zamknąć menu.

Zmiana nazwy tytułu

Oryginalna nazwa tytułu jest generowana automatycznie przez nagrywarkę DVD. Można nadać tytułowi dowolną nazwę, wykonując opisane poniżej czynności.

- 1 W menu edycji tytułu za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Rename Title** } (Zmień nazwę tytułu) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlony ekran klawiatury.
- 2 Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ podświetl znak i naciśnij przycisk **OK**, aby go wybrać.
→ Można wprowadzić maksymalnie 9 znaków.
- 3 W celu edycji wpisu na ekranie klawiatury można używać następujących przycisków:

BkSp	: usuwanie znaku po lewej stronie kursora.
DELETE	: usuwanie znaku przed kursorem.
SPACE	: wstawianie odstępów pomiędzy znakami.
CAPS	: wpisywanie wielkich lub małych liter.
CLEAR	: kasowanie całej zawartości pola wprowadzania.
- 3 Aby zatwierdzić wybór, wybierz na klawiaturze opcję **OK** i naciśnij przycisk **OK**.
→ Panel z informacjami zostanie zaktualizowany.
- 3 Aby anulować zmiany, wybierz na klawiaturze opcję **EXIT** i naciśnij przycisk **OK**.

Kasowanie tytułu

Można usuwać określone tytuły (nagrania) z płyty. Jednak w przypadku płyt DVD+R w miejscu usuniętego nagrania nie można nagrać nowego materiału.

- 1 W menu edycji tytułu za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Erase Title** } (Skasuj tytuł) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
- 2 Zaznacz w menu opcję **YES**, aby kontynuować, lub opcję **NO**, aby anulować, i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór.

Zastępowanie tytułów (DVD+RW)

Ta funkcja umożliwia nagranie na płycie DVD+RW nowego tytułu w miejscu bieżącego tytułu.

- 1 W menu edycji tytułu za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Overwrite Title** } (Zastąp tytuł) i naciśnij przycisk **OK**.
- 2 Wybierz źródło, z którego chcesz nagrywać i naciśnij przycisk **REC** ●, aby rozpocząć nagrywanie.

Zastąpienie od wybranego tytułu

Można usunąć tylko nagrania następujące po wybranym tytule, aż do końca płyty.

- 1 W menu edycji tytułu za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Overwrite Disc** } (Zastąp zawartość płyty) i naciśnij przycisk **OK**, aby usunąć.

Dodawanie nagrań

Ta funkcja umożliwia dodawanie nagrań do ostatniego nagrania na płycie.

- 1 W menu edycji tytułu za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Append Title** } (Dodaj tytuł) i naciśnij przycisk **OK**.
- 2 Naciśnij przycisk **REC SOURCE**, aby wybrać kanał wejściowy, który ma zostać użyty do nagrywania.
- 3 Naciśnij przycisk **REC** ●, aby dodać nagranie.
Uwaga! Dołączenie nagrania w pozycji odtwarzania spowoduje, że znajdujące się dalej nagranie zostanie zastąpione.
- 4 Aby zakończyć dodawanie nagrania, naciśnij przycisk **STOP** ■.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk ◀, aby zamknąć menu.

Edycja/zamykanie nagrania (ciąg dalszy)

Informacje o edycji obrazu

Ta nagrywarka DVD umożliwia edycję obrazu po wykonaniu nagrania. Można dodawać/usuwać znaczniki rozdziałów, ukrywać wybrane sceny, zmieniać obraz na indeksie obrazów i dzielić tytuł (nagranie) na dwie części.

Podczas odtwarzania nagrania w trybie edycji obrazu, wyświetlane jest całe nagranie, włącznie z ukrytymi scenami.

Funkcje edycji dostępne w menu edycji płyty są następujące:

{ Title }

Wybieranie tytułu (nagrania) do odtwarzania.

{ Chapter }

Wybieranie rozdziału w określonym tytule.

{ Chapter Marker }

Wstawianie znacznika rozdziału w nagraniu lub usuwanie znacznika w celu połączenia dwóch rozdziałów.

{ Hide Chapter }

Ukrywanie niepożądanego sceny w nagraniu.

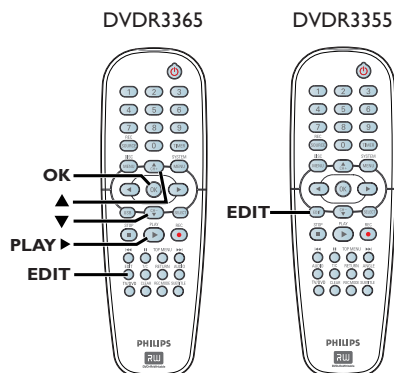
{ Index Picture }

Wybór sceny w nagraniu, która będzie prezentowana w indeksie obrazów.

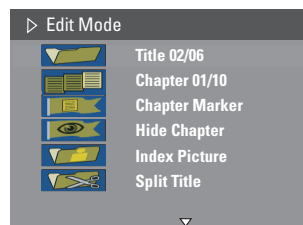
{ Split Title }

Podzielenie nagrania na dwa oddzielne tytuły.

Używanie menu edycji obrazu



- 1 Włóż nagranyą płytę DVD+R/+RW do nagrywarki DVD.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.
- 2 Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz tytuł (nagranie).
- 3 Naciśnij przycisk **PLAY** ►, aby rozpocząć odtwarzanie.
- 4 Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlone menu edycji obrazu.



- 5 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz dostępną, żądaną opcję i naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać jedną z nich.
→ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
- 6 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **EDIT**.

WSKAZÓWK: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk ◀, aby zamknąć menu.

Wybieranie tytułu

Wyświetla bieżący tytuł i łączną liczbę tytułów na płycie. Umożliwia także wybranie innego tytułu.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **EDIT**, aby wyświetlić menu edycji obrazu, za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję  { **Title** } (Tytuł) i naciśnij przycisk **OK**.
- 2 Za pomocą **przycisków numerycznych 0-9** wpisz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.
→ Odtworzony zostanie wybrany tytuł.

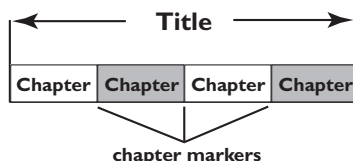
Wybieranie rozdziału

Wyświetla bieżący rozdział i łączną liczbę rozdziałów w danym tytule. Umożliwia także wybranie innego rozdziału w danym tytule.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **EDIT**, aby wyświetlić menu edycji obrazu, za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję  { **Chapter** } (Rozdział) i naciśnij przycisk **OK**.
- 2 Za pomocą **przycisków numerycznych 0-9** wpisz rozdział i naciśnij przycisk **OK**.
→ Odtworzony zostanie wybrany rozdział.

Tworzenie znaczników rozdziałów

Można utworzyć rozdział, wstawiając znacznik w dowolnym miejscu nagrania podczas jego odtwarzania. Umożliwia to łatwe uzyskanie dostępu do określonego miejsca w nagraniu lub zaznaczenie rozdziału, który ma zostać ukryty.



- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **EDIT**, aby wyświetlić menu edycji obrazu, za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję  { **Chapter Marker** } (Znacznik rozdziału) i naciśnij przycisk **OK**.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz jedną z opcji i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
 - { **Insert Chapter Marker** }
Wybranie tej opcji podczas odtwarzania powoduje wstawienie znacznika rozdziału w bieżącym miejscu.
 - { **Delete Chapter Marker** }
Wybranie tej opcji umożliwia usunięcie bieżącego znacznika rozdziału (dotyczy to najbliższego znacznika przed bieżącym miejscem w czasie odtwarzania). Bieżący rozdział zostanie połączony z rozdziałem go poprzedzającym.
 - { **Delete All Chapter Marker** }
Wybranie tej opcji umożliwia usunięcie wszystkich znaczników rozdziałów w bieżącym tytule.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk **◀**, aby zamknąć menu.

Edycja/zamykanie nagrania (ciąg dalszy)

Ukrywanie niepożądanego rozdziału

Można ukryć określoną scenę w nagraniu (np. reklamy) lub ponownie przywrócić jej wyświetlanie.

- 1 Utwórz znacznik rozdziału na początku sceny, którą chcesz ukryć. (Patrz poprzednia strona, część "Wstawianie znaczników rozdziałów").
- 2 Wybierz rozdział, który chcesz ukryć i rozpocznij odtwarzanie. (Patrz część "Wybieranie rozdziału" na poprzedniej stronie).
- 3 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **EDIT**, aby wyświetlić menu edycji obrazu, za pomocą przycisków   zaznacz opcję  { **Hide Chapter** } (Ukryj rozdział) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Bieżący rozdział zostanie ukryty.
- Jeśli menu edycji obrazu nie jest wyświetlone, naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.

Aby przywrócić ukryty rozdział

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Zostanie wyświetlone menu edycji obrazu.
→ W trybie edycji obrazu ukryty rozdział będzie odtwarzany.
- 2 Poczekaj, aż zostanie wyświetlony rozdział, który chcesz przywrócić lub użyj przycisków  , aby wyszukać jego początek.
- 3 Za pomocą przycisków   zaznacz opcję { **Unhide Chapter** } (Pokaż rozdział) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Bieżący rozdział będzie wyświetlany podczas odtwarzania.

Pomocna wskazówka:

– Wszystkie ukryte rozdziały będą odtwarzane w trybie edycji obrazu.

Zmianianie indeksu obrazów

Indeks obrazów jest to ekran tytułowy wyświetlany po załadowaniu przez nagrywarke menu indeksu. Zwykle w indeksie obrazów pokazywana jest pierwsza klatka danego nagrania.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk   na pilocie, aby wyszukać odpowiednią scenę, a następnie naciśnij przycisk **PAUSE II**.
→ Ponowne naciśnięcie przycisku **PAUSE II** spowoduje przejście do następnej sceny.
- 2 Naciśnij przycisk **EDIT**, aby wyświetlić menu edycji obrazu, za pomocą przycisków   zaznacz opcję  { **Index Picture** } (Indeks obrazów) i naciśnij przycisk **OK**, aby w indeksie obrazów danego tytułu (nagrania) była używana bieżąca scena.

Dzielenie tytułu (DVD+RW)

Bieżący tytuł można podzielić na dwa nowe tytuły. Każdy z tych tytułów będzie miał przypisany własny obraz w indeksie.

Ostrzeżenie! Operacji podzielenia tytułu nie można cofnąć.

- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **EDIT**, aby wyświetlić menu edycji obrazu, za pomocą przycisków   zaznacz opcję  { **Split Title** } (Podziel tytuł) i naciśnij przycisk **OK**, aby podzielić nagranie w bieżącym miejscu.
→ Nowy tytuł będzie wyświetlany na ekranie indeksu obrazów.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk , aby zamknąć menu.

Obsługiwane typy płyt

Przy pomocy niniejszej nagrywarki DVD możesz odtwarzać i nagrywać następujące rodzaje płyt:

Nagrywanie i odtwarzanie:

Płyty DVD+RW (DVD “plus” Rewritable) mogą być nagrywane wielokrotnie.



Płyty DVD+R (DVD “plus” Recordable) mogą być nagrywane tylko raz



Tylko odtwarzanie:

DVD Video (Digital Versatile Disc)



CD-RW (CD-Rewritable) Audio/ pliki MP3/pliki JPEG



CD-R (CD-Recordable) Audio/ pliki MP3/pliki JPEG



Audio CD (Compact Disc Digital Audio)



Płyta MP3



Video CD
(Formaty 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



Płyta DivX
(DivX 3.11, 4.x, 5.x)



WAŻNE!

- Jeśli po naciśnięciu któregoś z przycisków na ekranie telewizora pojawi się ikona “Error”, oznacza to, iż wybrana funkcja jest niedostępna w danej chwili lub dla bieżącej płyty.
- Płyty i odtwarzacze DVD mają zaprogramowane ograniczenia regionalne. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy upewnić się, że płyta i odtwarzacz oznaczone są tym samym kodem regionu.
- Nie należy dociskać szuflady odtwarzacza ani kłaść na niej innych przedmiotów niż płyty. Działania takie mogą doprowadzić do wadliwej pracy urządzenia.

Wkładanie płyty

- 1 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON**, aby włączyć nagrywarkę.
- 2 Naciśnij przycisk **OPEN CLOSE** ▲ umieszczony na przednim panelu nagrywarki.
→ Wysunie się szuflada odtwarzacza.
- 3 Ostrożnie umieść płytę w szufladzie, z nadrukiem skierowanym do góry i naciśnij przycisk **OPEN CLOSE** ▲.
→ Upewnij się, że nadruk na płycie skierowany jest do góry. W przypadku płyty dwustronnej strona, która ma być odtwarzana, powinna być skierowana ku górze.
- 4 Włącz telewizor. Wybierz w telewizorze właściwy kanał wejściowy obrazu (Video In) (patrz strona 25).
- 5 Odtwarzanie uruchomi się automatycznie lub pojawi się komunikat (patrz następna strona).

WSKAZÓWK: Niektórych płyt nie można odtwarzać w tej nagrywce DVD. Zależy to od konfiguracji i charakterystyki płyty oraz stanu nagrania i oprogramowania nagrywającego.

Odtwarzanie (ciąg dalszy)

Rozpoczęcie odtwarzania płyty

- Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli płyta ma własne menu, zostanie ono załadowane, a w przeciwnym przypadku nagrywarka DVD wyświetli ekran indeksu.
- Jeśli na ekranie telewizora pojawi się komunikat z żądaniem wprowadzenia kodu PIN, oznacza to, iż dla włożonej płyty uaktywniona została funkcja kontroli rodzicielskiej (patrz strona 56).
→ Za pomocą **przycisków numerycznych 0-9** znajdujących się na pilocie zdalnego sterowania wprowadź kod PIN (hasło).
- Więcej informacji na temat funkcji odtwarzania można znaleźć na stronach 49–52 w części “Zaawansowane funkcje odtwarzania”.

Odtwarzanie płyt DVD Video

Zazwyczaj na płycie DVD znajduje się menu płyty. W menu płyty należy wybrać odpowiednie opcje (np. język napisów dialogowych lub ścieżki dźwiękowej).

- 1 Włóż płytę DVD.

Jeśli na ekranie telewizora pojawi się menu płyty:

- Za pomocą **przycisków numerycznych 0-9** zaznacz odpowiednią opcję, lub użyj przycisków ◀▶▲▼, aby zaznaczyć opcję odtwarzania i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie.

Wybranie poprzedniego lub następnego znacznika rozdziału/tytułu:

- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **T/C** na pilocie, aby przejść do menu tytułów/rozdziałów. Następnie za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Title** } (Tytuł) lub { **Chapter** } (Rozdział) i wpisz numer tytułu/rozdziału za pomocą **przycisków numerycznych 0-9**.
- 2 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.

Odtwarzanie płyt Super Video CD/Video CD

Płyty Super Video CD/Video CD mogą posiadać funkcję PBC (Play Back Control, Sterowanie odtwarzaniem). Umożliwia ona interaktywne odtwarzanie płyt Video CD przy pomocy menu wyświetlanego na ekranie telewizora.

- 1 Włóż płytę Super Video CD/Video CD.

Jeśli włączona jest funkcja PBC, na ekranie pojawi się menu indeksu płyty.

- 2 Za pomocą **przycisków numerycznych 0-9** wpisz numer lub wybierz odpowiednią opcję odtwarzania.
- Naciśnij przycisk **RETURN** na pilocie zdalnego sterowania, aby powrócić do poprzedniego menu.
- Aby włączyć/wyłączyć tryb starowania odtwarzaniem (PBC), podczas odtwarzania naciśnij przycisk **T/C** na pilocie w celu przejścia do menu tytułu/rozdziału. Następnie za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję { **PBC On** } (funkcja aktywna) lub { **PBC Off** } (funkcja nieaktywna).

- 3 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.

Odtwarzanie płyty Audio CD

- 1 Włóż płytę Audio CD.
→ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
- 2 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.
→ Numer utworu i czas odtwarzania są wskazywane na wyświetlaczu.

WSKAZÓWKA: Niektórych płyt nie można odtwarzać w tej nagrywce DVD. Zależy to od konfiguracji i charakterystyki płyty oraz stanu nagrania i oprogramowania nagrywającego.

Odtwarzanie (ciąg dalszy)

Odtwarzanie płyt DVD+R/+RW

- 1 Włóż do urządzenia płytę DVD+R/+RW.
→ Pojawi się ekran indeksu płyty (Index Picture).
- 2 Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **PLAY** ►, aby rozpocząć odtwarzanie.
- 3 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Pomocna wskazówka:

– Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „BLANK” (Płyta jest pusta), oznacza to, że płyta nie zawiera żadnych nagrań.

Odtwarzanie dysku DivX

Ten zestaw DVD obsługuje odtwarzanie filmów w formacie DivX, które można zapisać na płycie CD-R/RW, DVD+R/+RW przy użyciu komputera.

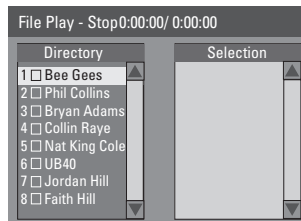
- 1 Umieść płytę DivX w szufladzie.
→ Zostanie wyświetlone menu zawartości płyty.
- Jeśli film w formacie DivX zawiera zewnętrzne napisy dialogowe, wybierz najpierw z listy odpowiedni plik z napisami.
- 2 Naciśnij przycisk **PLAY** ►, aby rozpocząć odtwarzanie.
- Podczas odtwarzania można nacisnąć przycisk **DISC MENU**, aby wyświetlić menu zawartości płyty.
- Jeśli napisy dialogowe nie są prawidłowo wyświetlane na ekranie, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk **SUBTITLE**.

Przydatne wskazówki:

– Obsługiwane są pliki z napisami dialogowymi o następujących rozszerzeniach: .srt, .smi, .sub, .sami.
– Występowanie okresowych zakłóceń obrazu podczas odtwarzania plików w formacie MPEG-4/DivX jest zjawiskiem normalnym, spowodowanym słabą jakością materiału nagranego na płytę.

Odtwarzanie płyt MP3-CD

- 1 Włóż do urządzenia płytę z plikami MP3.
→ Zostanie wyświetlone menu zawartości płyty.



Uwaga: Wyświetlenie menu zawartości płyty na ekranie telewizora przez nagrywarkę DVD może zabrać więcej czasu z uwagi na większą liczbę piosenek/zdjęć zebranych na płycie.

- 2 Za pomocą przycisków ▲▼ poruszaj się po menu i naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do folderu/albumu.
- 3 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz utwór/plik do odtwarzania.
- Aby przejść do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **RETURN**.
- 4 Aby utworzyć listę odtwarzania, podświetl utwór/plik i naciśnij przycisk **SELECT**.
→ Wybrane utwory/pliki zostaną wyświetlone na ekranie z prawej strony.
→ Aby usunąć utwór/plik z listy odtwarzania, naciśnij przycisk **CLEAR**.
- 5 Możesz wybrać opcję odtwarzania oryginalnej zawartości płyty lub listy odtwarzania. Wystarczy przy użyciu przycisków ◀▶ przejść do odpowiedniego ekranu przed wybraniem utworu/pliku do odtworzenia.
- 6 Naciśnij przycisk **PLAY** ►, aby rozpocząć odtwarzanie.
- 7 W trakcie odtwarzania możesz nacisnąć przycisk ◀◀ / ▶▶, aby wybrać następny/poprzedni utwór.
- 8 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Pomocna wskazówka:

– Odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja płyty wielosesyjnej.

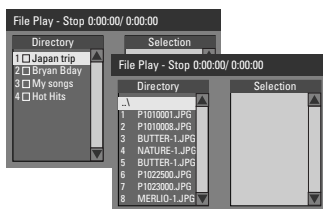
WSKAZÓWKA: Niektórych płyt nie można odtwarzać w tej nagrywarkę DVD. Zależy to od konfiguracji i charakterystyki płyty oraz stanu nagrania i oprogramowania nagrywającego.

Odtwarzanie (ciąg dalszy)

Odtwarzanie płyt zawierających zdjęcia (lub pokaz slajdów z muzyką)

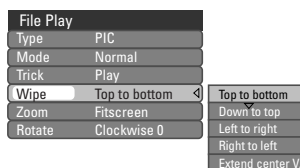
Zdjęcia w formacie JPEG z wybranego folderu można wyświetlać automatycznie jedno po drugim.

- 1 Włóż płytę ze zdjęciami JPEG (CD, CD-R/-RW, DVD+R/+RW).
→ Zostanie wyświetlone menu zawartości płyty.
- 2 Za pomocą przycisków ▲▼ poruszaj się po menu i naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do folderu/albumu.
- 3 Aby utworzyć listę odtwarzania, podświetl utwór/plik i naciśnij przycisk **SELECT**.
→ Wybrane utwory/pliki zostaną wyświetlone na ekranie z prawej strony.
→ Aby usunąć utwór/plik z listy odtwarzania, naciśnij przycisk **CLEAR**.
- 4 Możesz wybrać opcję odtwarzania oryginalnej zawartości płyty lub listy odtwarzania. Wystarczy przy użyciu przycisków ◀▶ przejść do odpowiedniego ekranu przed wybraniem utworu/pliku do odtworzenia.



Jeśli na płycie znajduje się muzyka w formacie MP3 i zdjęcia w formacie JPEG, można podczas oglądania pokazów slajdów włączyć odtwarzanie muzyki.

- Wybierz plik MP3 i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie, a następnie wybierz w menu plik zdjęcia i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką.
- 5 Podczas odtwarzania możesz naciśnąć przycisk **T/C** na pilocie, aby uzyskać dostęp do różnych ustawień odtwarzania pokazu slajdów.



- 6 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Obsługiwanie płyty ze zdjęciami JPEG

Format plików:

- Pliki muszą mieć rozszerzenie *.JPG, *.JPE, a nie *.JPEG.
- Wyświetlane mogą być wyłącznie zdjęcia w standardzie DCF lub zdjęcia JPEG, np. TIFF. Nie można wyświetlać filmów, plików w formacie Motion JPEG, progresywny JPEG oraz zdjęć w innym formacie niż JPEG, a także plików zawierających dźwięk.

Odtwarzanie z urządzenia pamięci flash USB/czytnika kart pamięci USB

tylko model DVDR3365

Port USB umożliwia tylko odtwarzanie plików JPEG/MP3. Na tej nagrywarkę DVD nie można nagrywać danych zapisanych w pamięci flash podłączonej do portu USB.

- 1 Podłącz urządzenie pamięci flash USB lub czytnik kart pamięci USB do portu USB.
→ Na telewizorze zostanie wyświetlony komunikat o wykryciu urządzenia.
- 2 Naciśnij przycisk **USB** na pilocie, aby uzyskać dostęp do danych zapisanych w pamięci Flash.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu zawartości.
- 3 Poruszając się po menu za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz odpowiedni plik i naciśnij przycisk **OK**.
→ Więcej informacji na temat odtwarzania można znaleźć w rozdziałach tej instrukcji obsługi poświęconych odtwarzaniu płyt zawierających pliki MP3 i zdjęcia.
- 4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■ lub odłącz urządzenie pamięci flash USB/czytnik kart pamięci USB od portu USB.

WSKAZÓWKĄ: Niektórych płyt nie można odtwarzać w tej nagrywarkę DVD. Zależy to od konfiguracji i charakterystyki płyty oraz stanu nagrania i oprogramowania nagrywającego.

Przejsięcie do innego tytułu/ rozdziału/utworu

Jeśli płyta zawiera więcej niż jeden utwór, tytuł lub rozdział, istnieje możliwość przejścia do innego utworu, tytułu lub rozdziału w sposób opisany poniżej.

W trakcie odtwarzania:

- Naciśnij przycisk **▶▶**, aby przejść do następnego tytułu/rozdziału/utworu.
- Naciśnij przycisk **◀◀**, aby wrócić do początku poprzedniego tytułu, rozdziału, utworu.
LUB
- Używając **przycisków numerycznych 0-9** wpisz numer tytułu/rozdziału/utworu.
LUB
- Naciśnij przycisk **T/C**, aby przejść do menu tytułu/rozdziału i za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Title** } (Tytuł) lub { **Chapter** } (Rozdział) i używając **przycisków numerycznych 0-9** wpisz numer tytułu/rozdziału/utworu.

Wstrzymywanie odtwarzania i odtworzenie krokowe

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **||**, aby wstrzymać chwilowo odtwarzanie i wyświetlić stop-klatkę.
- 2 Naciśnij ponownie przycisk **||**, aby przejść jedną klatkę do przodu.
- 3 Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk **PLAY ▶**.

Przeszukiwanie do przodu/do tytu

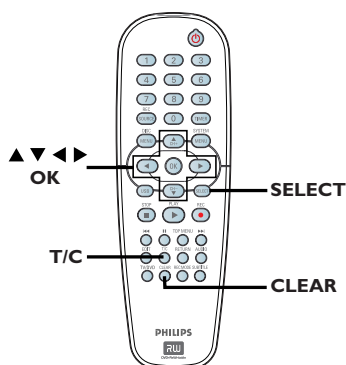
Podczas odtwarzania można przewijać zawartość płyty z szybkością dwa, cztery, szesnaście lub trzydzieści dwa razy większą od normalnej.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **◀** (do tyłu) lub **▶** (do przodu), aby uaktywnić funkcję przeszukiwania.
→ Pojawi się pasek stanu przeszukiwania
Wskazuje on szybkość przeszukiwania (FREV x32, FREV x16, FREV x4, FREV x2, FFWD x2, FFWD x4, FFWD x16, FFWD x32).
→ Dźwięk zostanie wyciszony.
- 2 Naciśnij przycisk **◀** (do tyłu) lub **▶** (do przodu), aby zmienić szybkość przeszukiwania.
- 3 Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk **PLAY ▶**.

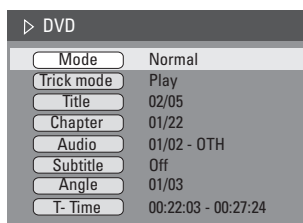
WSKAZÓWKA: W przypadku niektórych płyt opisywane funkcje obsługi mogą nie być dostępne.
Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Zaawansowane funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)

Korzystanie z opcji tytułu/rozdziału



- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **T/C** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Na ekranie zostanie wyświetlone menu tytułu/rozdziału.



- 2 Użyj przycisków **▲▼**, aby zaznaczyć ustawienie, które chcesz zmienić.
→ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
- 3 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **T/C**.

Wybór różnych funkcji odtwarzania wielokrotnego/losowego

Podczas odtwarzania można wybrać różne tryby odtwarzania wielokrotnego lub tryb odtwarzania losowego.

- 1 Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **T/C** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Zostanie wyświetlone menu tytułu/rozdziału.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję **{ Mode }** (Tryb) i naciśnij przycisk **OK**.
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz jedną z opcji odtwarzania wielokrotnego.

{ Repeat A-B }

Ta opcja umożliwia powtarzanie określonego fragmentu tytułu/rozdziału/utworu. Naciśnij przycisk **OK**, aby zaznaczyć początek i koniec fragmentu, który ma być powtarzany.

{ Repeat Chapter }

Ta opcja umożliwia ciągłe odtwarzanie bieżącego rozdziału (tylko płyty DVD, DVD+R/+RW).

{ Repeat Track/Title }

Ta opcja umożliwia ciągłe odtwarzanie bieżącego utworu/tytułu.

{ Repeat Directory }

Ta opcja umożliwia ciągłe odtwarzanie zawartości bieżącego folderu/katalogu (tylko płyty MP3, JPEG i płyty z obrazami).

{ Repeat Disc }

Ta opcja umożliwia ciągłe odtwarzanie całej płyty.

{ Shuffle }

Ta opcja umożliwia losowe odtwarzanie wszystkich utworów na płycie (tylko płyty MP3 i Audio CD).

{ Normal }

Ta opcja umożliwia anulowanie trybu powtarzania i powrót do normalnego trybu odtwarzania.

- 4 Aby anulować powtarzanie odtwarzania, naciśnij przycisk **STOP ■** lub wybierz opcję **{ Normal }** (Normalny) i naciśnij przycisk **OK**.

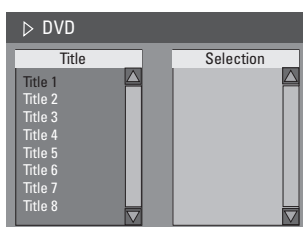
WSKAZÓWKA: W przypadku niektórych płyt opisywane funkcje obsługi mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Zaawansowane funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)

Programowanie utworów na płycie

Zawartość danej płyty można wyświetlić w określonej kolejności, programując utwory, które mają zostać odtworzone. Można zapisać do 20 utworów.

- 1 Naciśnij przycisk **T/C** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Zostanie wyświetlone menu tytułu/rozdziału.
- 2 Wybierz kolejno opcje: { **Mode** } (Tryb) > { **Program** } (Programowanie).
→ Pojawi się menu programowania.



- 3 Jeśli na płycie zostały nagrane tytuły/foldery/albumy, naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do utworów/plików/rozdziałów.
- Naciśnięcie przycisku **OK** spowoduje rozpoczęcie odtwarzania aktualnie podświetlonego utworu/pliku/rozdziału.
- Za pomocą przycisków **◀▶** można przełączać pomiędzy lewym i prawym ekranem.

Aby zaprogramować ulubiony utwór/plik/rozdział

- 4 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz utwór/plik/rozdział, który ma zostać zaprogramowany i naciśnij przycisk **SELECT** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Wybrany utwór/plik/rozdział zostanie wyświetlony na prawym ekranie.
→ Kolejność na prawym ekranie jest kolejnością zaprogramowanego odtwarzania.

Aby usunąć zaprogramowany element

- 5 Naciśnij przycisk **▶**, aby przejść do prawego ekranu. Wybierz utwór/plik/rozdział i naciśnij przycisk **CLEAR** na pilocie zdalnego sterowania.

Aby rozpocząć zaprogramowane odtwarzanie

- 6 Naciśnij przycisk **▶**, aby przejść do prawego ekranu, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
→ Odtwarzanie rozpocznie się od zaznaczonego utworu/pliku/rozdziału, zgodnie z zaprogramowaną kolejnością.

Aby wyjść z trybu zaprogramowanego odtwarzania

- 7 Aby wyjść z trybu zaprogramowanego odtwarzania, naciśnij przycisk **STOP ■**.

Zmiana języka ścieżki dźwiękowej

Funkcja jest dostępna tylko dla płyt DVD z ścieżką dźwiękową w wielu wersjach językowych oraz na płytach VCD (Video CD) z wieloma kanałami dźwięku.

Można również wyświetlić tę funkcję naciskając na pilocie przycisk **AUDIO**.

- 1 Naciśnij przycisk **T/C** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Zostanie wyświetlone menu tytułu/rozdziału.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Audio** } (Dźwięk) i naciśnij przycisk **▶**, aby przejść do opcji podrzędnych.
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz odpowiedni język i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
→ Zamiast pełnych nazw języków mogą występować skróty, np. "En" dla języka angielskiego.
→ Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, użyty zostanie język ustawiony na płycie jako domyślny.

Pomocna wskazówka:

– W przypadku niektórych płyt DVD zmiana języka ścieżki dźwiękowej jest możliwa tylko przy użyciu menu płyty. Aby przejść do menu płyty, naciśnij przycisk **DISC-MENU**.

WSKAZÓWKA: W przypadku niektórych płyt opisane funkcje obsługi mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Zaawansowane funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)

Zmiana języka napisów dialogowych

Funkcja jest dostępna wyłącznie na płytach DVD z napisami dialogowymi w wielu wersjach językowych. Zmiana języka możliwa jest również w trakcie odtwarzania. Można również wyświetlić tę funkcję, naciskając na pilocie przycisk **SUBTITLE**.

- 1 Naciśnij przycisk **T/C** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Zostanie wyświetlone menu tytułu/rozdziału.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Subtitle** } (Napisy dialogowe) i naciśnij przycisk **►**, aby uzyskać dostęp do opcji podrzędnych.
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz odpowiedni język i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
→ Zamiast pełnych nazw języków mogą występować skróty, np. "En" dla języka angielskiego.
→ Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, użyty zostanie język ustawiony na płycie jako domyślny.

Pomocna wskazówka:

– W przypadku niektórych płyt DVD zmiana języka napisów dialogowych jest możliwa tylko przy użyciu menu płyty. Aby przejść do menu płyty, naciśnij przycisk **DISC-MENU**.

Zmiana kąta ustawienia kamery

Opcja ta dostępna jest wyłącznie na płytach DVD zawierających te same sceny nagrane z kilku różnych kamer. Dzięki temu można oglądać tę samą scenę z kamer ustawionych pod różnymi kątami.

- 1 Naciśnij przycisk **T/C** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Zostanie wyświetlone menu tytułu/rozdziału.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Angle** } (Kąt ustawienia kamery) i naciśnij przycisk **►**, aby uzyskać dostęp do opcji podrzędnych.
→ Pojawi się lista dostępnych kątów ustawienia kamery.

WSKAZÓWKA: W przypadku niektórych płyt opisywane funkcje obsługi mogą nie być dostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

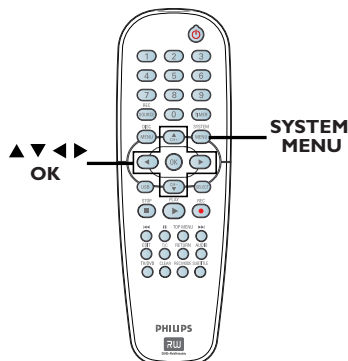
- 3 Użyj przycisków **▲▼**, aby zaznaczyć odpowiedni kąt ustawienia kamery, a następnie potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

Wyszukiwanie według czasu

Funkcja ta umożliwia przejście do określonego miejsca na płycie.

- 1 Naciśnij przycisk **T/C** na pilocie zdalnego sterowania.
→ Zostanie wyświetlone menu tytułu/rozdziału.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **T-Time** } (Czas tytułu) i używając **przycisków numerycznych (0-9)** wpisz odpowiedni czas.
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane od wybranego miejsca (wskazanego czasu).

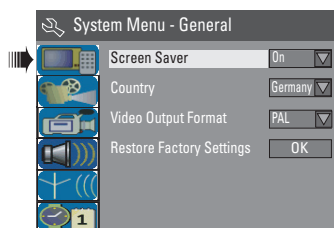
Używanie menu systemowego - Informacje ogólne



- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU** na pilocie zdalnego sterowania.

→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.

- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję **{ System Menu - General }** (Używanie menu systemowego - Informacje ogólne) i naciśnij przycisk **▶**, aby uzyskać dostęp do opcji podrzędnych.



- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz ustawienie, które chcesz zmienić i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
→ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
- 4 Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

Wygaszanie ekranu

Wygaszacz ekranu chroni ekran przed uszkodzeniem, zapobiegając wyświetlaniu statycznego obrazu przez zbyt długi czas.

- 1 W menu "System Menu - General", za pomocą przycisków **▲▼** podświetl opcję **{ Screen Saver }** (Wygaszacz ekranu) i naciśnij przycisk **OK**.

{ On }

Wybierz tę opcję, aby ekran telewizora wyłączał się po upływie 15 minut od zatrzymania lub wstrzymania odtwarzania.

{ Off }

Opcja powoduje wyłączenie wygaszacza ekranu.

- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz odpowiednie ustawienie i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

Country

Wybierz kraj, w którym się znajdujesz, aby umożliwić automatyczne dostrojenie kanałów.

- 1 W menu "System Menu - General" za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję **{ Country }** i naciśnij przycisk **OK**.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

WSKAZÓWKI: Podkreślona opcja jest domyślnym ustawieniem fabrycznym. Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Opcje menu systemu DVD (ciąg dalszy)

Format wyjściowego sygnału wideo

Systemy kodowania kolorów zestawu DVD i telewizora powinny być takie same. Tylko w takim przypadku odtwarzanie płyt DVD jest możliwe. Przed zmianą systemu kodowania dowiedz się, jaki system jest obsługiwany przez telewizor.

- 1 W menu "System Menu - General", za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Video Output Format** } (Format wyjściowego sygnału wideo) i naciśnij przycisk **OK**.

{ **NTSC** }

Wybierz tę opcję, jeśli telewizor obsługuje system NTSC. Sygnał obrazu odtwarzanego z płyty w systemie PAL zostanie zmieniony na format NTSC.

{ **PAL** }

Wybierz tę opcję, jeśli telewizor obsługuje system PAL. Sygnał obrazu odtwarzanego z płyty w systemie NTSC zostanie zmieniony na format PAL.

- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz odpowiednie ustawienie i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

Pomocna wskazówka:

– Jeśli pojawi się pusty/zniekształcony ekran telewizyjny, odczekaj 15 sekund na automatyczne przywrócenie ustawień.

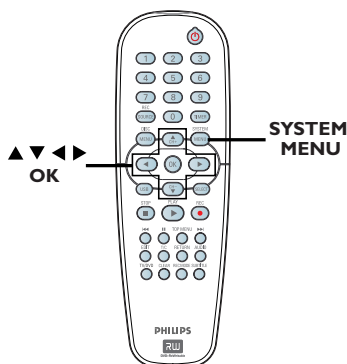
Przywracanie ustawień fabrycznych

Dla wszystkich ustawień nagrywarki DVD, z wyjątkiem kodu PIN, można przywrócić wartości domyślne.

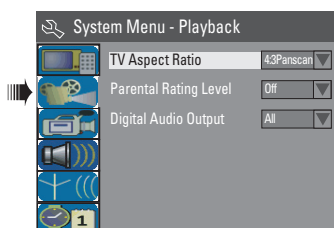
- 1 W menu "System Menu - General", za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Restore Factory Settings** } (Przywróć ustawienia fabryczne) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
- 2 Zaznacz w menu opcję **OK**, aby kontynuować, lub opcję **CANCEL**, aby anulować, i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór.

WSKAZÓWKA: Podkreślona opcja jest domyślnym ustawieniem fabrycznym. Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Używanie menu systemowego - Odtwarzanie



- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **System Menu - Playback** } (Używanie menu systemowego - Odtwarzanie) i naciśnij przycisk **▶**, aby uzyskać dostęp do opcji podrzędnych.



- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz ustawienie, które chcesz zmienić i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
→ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
- 4 Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

Proporcje ekranu telewizyjnego

Obraz wyświetlany przez nagrywarkę DVD można dostosować do proporcji ekranu podłączonego do niej telewizora. Wybrany format musi być dostępny na płycie. Jeśli tak nie jest, ustawienia ekranu nie będą miały wpływu na wyświetlany obraz.

- 1 W menu "System Menu - Playback", za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **TV Aspect Ratio** } (Proporcje ekranu telewizyjnego) i naciśnij przycisk **OK**.

{ 16:9 }

Tę opcję należy wybrać dla telewizora panoramicznego (proporcje obrazu 16:9).



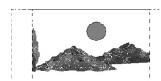
{ 4:3 Letterbox }

Tę opcję należy wybrać, aby wyświetlać obraz "panoramiczny" z czarnymi paskami w górnej i dolnej części ekranu telewizora.



{ 4:3 panscan }

Ta opcja umożliwia wyświetlanie obrazu o pełnej wysokości z przyciętymi bokami.



- 2 Naciśnij przycisk **▲▼**, aby zaznaczyć ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

WSKAZÓWK: Podkreślona opcja jest domyślnym ustawieniem fabrycznym. Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Opcje menu systemu DVD (ciąg dalszy)

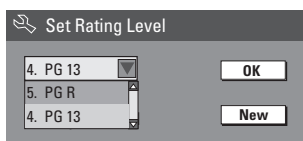
Poziom kontroli rodzicielskiej

Niektóre płyty DVD mają przypisany poziom kontroli rodzicielskiej do całej płyty lub do wybranych scen na płycie. Opisywana funkcja umożliwia ustalenie poziomu ograniczeń odtwarzania. Poziomy ograniczeń oznaczone są od 1 do 8 i są różne dla różnych krajów. Możesz wyłączyć odtwarzanie płyt, które uznasz za nieodpowiednie dla swojego dziecka. W przypadku niektórych płyt można włączyć odtwarzanie alternatywnych scen.

- 1 W menu "System Menu - Playback", za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję { **Parental Rating Level** } (Poziom kontroli rodzicielskiej) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlony monit o podanie czterocyfrowego kodu PIN.



- 2 Za pomocą **przycisków numerycznych 0-9** wpisz czterocyfrowy kod PIN.
→ Jeśli wpisujesz kod po raz pierwszy, wpisz domyślne hasło "**3308**".
→ Zostanie wyświetlone menu ustawiania poziomu kontroli.



- Jeśli zapomnisz swojego czterocyfrowego kodu PIN, domyślne hasło to **3308**.
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz górne pole i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
- 4 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz odpowiedni poziom kontroli rodzicielskiej, następnie przejdź do pozycji **OK** w menu i naciśnij przycisk **OK** na pilocie, aby zatwierdzić.
→ Aby wyłączyć kontrolę rodzicielską i umożliwić odtwarzanie wszystkich płyt, wybierz opcję { **Off** }.

Oznaczenia poziomów kontroli rodzicielskiej:

- { **Off** }
– Kontrola rodzicielska jest wyłączona.
 - { **1. Kid Safe** } ~ { **2. G** }
– Programy przeznaczone dla widzów w każdym wieku.
 - { **3. PG** }
– Wskazane nadzór rodzicielski.
 - { **4. PG 13** }
– Treści nieodpowiednie dla dzieci poniżej 13 lat.
 - { **5. PG R** } ~ { **6. R** }
– Treści o ograniczonej dostępności; zaleca się, aby ograniczyć dostępność tych treści dzieciom poniżej 17 roku życia lub zezwolić na ich oglądanie tylko pod nadzorem rodzica lub dorosłego opiekuna.
 - { **7. NC 17** }
– Treści nie przeznaczone dla osób poniżej 17 roku życia.
 - { **8. Adult** }
– Treści dla dorosłych; powinny być oglądane wyłącznie przez osoby dorosłe ze względu śmiałe sceny erotyczne, drastyczne sceny przemocy lub używany język.
- Płyty DVD mające ustawiony wyższy poziom niż dopuszczony przez użytkownika będą odtwarzane dopiero po wpisaniu czterocyfrowego kodu.

Przydatne wskazówki:

- Opisywana funkcja nie jest dostępna, jeśli wydawca płyty nie zaprogramował na niej poziomów kontroli rodzicielskiej.
- Płyty CD, VCD oraz SVCD nie zawierają ustawień poziomów kontroli rodzicielskiej, dlatego w przypadku tego typu płyt opisywana funkcja nie będzie działać. Dotyczy to również większości nielegalnych płyt DVD.
- Niektóre płyty DVD nie mają ustawionego poziomu kontroli rodzicielskiej, mimo że na okładce płyty wydrukowany jest poziom reprezentujący treści zawarte na płycie. Dlatego w przypadku tych płyt funkcja kontroli rodzicielskiej również nie będzie działać.

WSKAZÓWKĄ: Podkreślona opcja jest domyślnym ustawieniem fabrycznym. Naciśnij przycisk **◀**, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

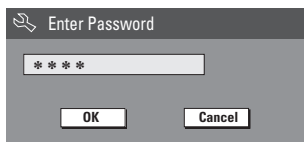
Opcje menu systemu DVD (ciąg dalszy)

Ustawianie i zmienianie hasła

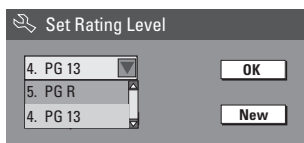
Czterocyfrowe hasło (PIN) należy wpisywać, aby rozpocząć odtwarzanie zablokowanej płyty lub po każdorazowym pojawieniu się monitu o podanie hasła (PIN).

- 1 W menu "System Menu - Playback", za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Parental Rating Level** } (Poziom kontroli rodzicielskiej) i naciśnij przycisk **OK**.

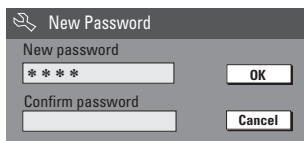
→ Zostanie wyświetlony monit o podanie czterocyfrowego kodu PIN.



- 2 Za pomocą przycisków numerycznych 0-9 wpisz czterocyfrowy kod PIN, zaznacz w menu opcję [OK] i naciśnij przycisk **OK** na pilocie, aby zatwierdzić.
→ Zostanie wyświetlone menu ustawiania poziomu kontroli.



- 3 Przejdź w menu do opcji [New] i naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do menu hasła.



- 4 Za pomocą przycisków numerycznych 0-9 wpisz czterocyfrowy kod PIN, następnie naciśnij przycisk ▼, aby przejść do kolejnego pola wprowadzania i wpisz ponownie ten sam kod PIN.

- 5 Przejdź do opcji [OK] w menu, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

→ Aby anulować zmiany, zaznacz opcję [CANCEL] i naciśnij przycisk **OK**.

Cyfrowe wyjście audio

Po podłączeniu do nagrywarki telewizora i urządzeń dodatkowych może wystąpić konieczność zmiany ustawień wyjściowego sygnału dźwięku cyfrowego. Ustawienia te należy zmieniać tylko w sytuacji, jeśli do podłączenia urządzeń użyte zostało w nagrywance gniazdo COAXIAL.

- 1 W menu "System Menu - Playback", za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Digital Audio Output** } (Cyfrowe wyjście audio) i naciśnij przycisk **OK**.

{ **ALL** }

Wybierz tę opcję, jeśli użyto gniazda COAXIAL do połączenia nagrywarki DVD z odbiornikiem stereo z wbudowanym dekodernie wielokanałowym.

{ **LPCM** }

Wybierz tę opcję, jeśli podłączony sprzęt audio nie ma możliwości dekodowania wielokanałowego sygnału audio Dolby Digital i MPEG-2; dźwięk wielokanałowy zostanie konwertowany na format PCM (Pulse Code Modulation).

- 2 Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz odpowiednie ustawienie i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

WSKAZÓWK: Podkreślona opcja jest domyślnym ustawieniem fabrycznym. Naciśnij przycisk ◀, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Opcje menu systemu DVD (ciąg dalszy)

Używanie menu systemowego - Nagrywanie

Informacje dotyczące trybu nagrywania można znaleźć na stronach 30~31, w części "Ustawienia nagrywania".

Używanie menu systemowego - Język

Informacje dotyczące trybu nagrywania można znaleźć na stronie 28, w części "Wybór języka".

Używanie menu systemowego - Konfiguracja kanałów

Informacje dotyczące konfiguracji kanałów można znaleźć na stronach 26~28, w części "Programowanie kanałów TV".

Używanie menu systemowego - Zegar

Ustawianie czasu i daty

Informacje dotyczące ustawiania daty i czasu można znaleźć na stronie 29, w części "Ustawianie czasu i daty".

Wyświetlanie kodu rejestracji DivX®

Philips udostępnia kod rejestracji usług wideo na żądanie (Video On Demand) DivX®, który umożliwia wypożyczanie i kupowanie filmów w serwisie VOD DivX®.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.divx.com/vod.

- ❶ W menu "System Menu-Clock", za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz opcję { **Show DivX® registration code** } (Wyświetl kod rejestracji DivX®) i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlony kod rejestracji.
- ❷ Naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**, aby zakończyć.
- ❸ Kodu rejestracji będzie potrzebny do kupowania i wypożyczania filmów w serwisie VOD DivX® - www.divx.com/vod. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby pobrać plik wideo z filmem z komputera i zapisać na płytę CD-R/RW w celu odtwarzania go w tej nagrywarce DVD.

Pomocna wskazówka:

– Wszystkie filmy pobrane z serwisu VOD DivX® można odtwarzać tylko w tej nagrywarce DVD.

WSKAZÓWKI: Podkreślona opcja jest domyślnym ustawieniem fabrycznym. Naciśnij przycisk ◀, aby powrócić do poprzedniego elementu menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Obraz/wyświetlacz

- Proporcje: 4:3, 16:9
- Konwerter D/A: 10-bitowy, 54 MHz
- Konwerter A/D: 10-bitowy, 54 MHz
- Zwiększanie jakości obrazu: wybieranie kolejnoliniowe

Dźwięk

- Konwerter D/A: 24-bitowy, 96 kHz
- Konwerter A/D: 24-bitowy, 96 kHz
- Stosunek sygnału do szumu: 106
- Przesłuch (1 kHz): 105 dB
- Dynamika (1 kHz): 90 dB

Nagrywanie obrazu

- System nagrywania: PAL
- Format kompresji: MPEG2
- Tryby nagrywania: 1-godzinny (wysoka jakość), 2-godzinny (jakość DVD), 4-godzinny (jakość VHS), 6-godzinny (jakość VHS)
- Kompresja dźwięku: Dolby Digital

Odtwarzanie obrazu

- Odtwarzane nośniki: CD, CD-R/-RW, DVD, DVD-Video, DVD+R/+RW, SVCD, Video CD,
- Formaty kompresji: MPEG2, MPEG1, MPEG4, DivX,
- Odtwarzane systemy obrazu: NTSC, PAL

Odtwarzanie audio

- Odtwarzane nośniki: CD, CD-R/-RW, MP3-CD, MP3-DVD
- Formaty kompresji: Dolby Digital, DTS, MP3, MPEG2 Multichannel, PCM
- Szybkość kompresji MP3: 32~256 kb/s i VBR (zmienna)

Odtwarzanie obrazów nieruchomych

- Formaty płyt: DVD+R/+RW, Picture CD
- Format kompresji obrazu: JPEG
- Funkcje obrazu: obrót

Nośniki

- Nośniki do nagrywania: DVD+R, DVD+RW
- Szybkość nagrywania: 2.4x

Tuner/odbiór/transmisja

- System TV: PAL
- Wejście antenowe: 75 omów, koncentryczne (IEC75)

Połączenia

- Gniazda z tyłu:
 - Scart (2x)
 - Wyjście S-Video
 - Wyjście wideo (CVBS)
 - Wyjście audio lewe/prawe
 - Wyjście audio cyfrowe (koncentryczne)
 - Wejście antenowe RF
 - Wyjście antenowe RF TV
- Zasilanie
 - Gniazda z przodu:
 - USB (tylko model DVDR3365)
 - Wejście i.LINK DV (4-pinowe IEEE 1394)
 - Wejście S-Video
 - Wejście wideo
 - Wejście audio (lewe/prawe)

Udogodnienia

- Ułatwienia programowania/zegara:
 - dziennie/tygodniowe, powtarzanie programu,
 - ręczne programowanie zegara, nagrywanie jednym przyciskiem, SHOWVIEW®
- Liczba programowanych zdarzeń: 8

Zasilanie

- Źródło zasilania: prąd zmienny 220~240 V; 50 Hz
- Zużycie energii: 25 W (typowe)
- Zużycie energii w stanie gotowości: < 3 W

Obudowa

- Wymiary (S x W x G): 435 x 65 x 285 mm
- Waga netto: 3,85 kg

Rozwiązywanie problemów

UWAGA

Urządzenia w żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie naprawiać, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji. Nie należy otwierać urządzenia, gdyż grozi to porażeniem prądem.

W razie wystąpienia problemu przed oddaniem urządzenia do naprawy, należy zapoznać się z poniższymi punktami. Jeśli poniższe wskazówki nie pomogą w usunięciu problemu, należy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub firmy Philips.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Brak zasilania.	- Naciśnij przycisk STANDBY-ON w przedniej części nagrywarki DVD, aby ją włączyć. - Upewnij się, że w gnieździe sieci elektrycznej jest napięcie.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	- Skieruj pilota wprost na czujnik w przedniej części nagrywarki DVD (nie na telewizor). Jeśli nagrywarka odbierze sygnał z pilota, na wyświetlaczu pojawi się ikona Oll. - Usuń wszelkie przeszkody między nagrywarką DVD a pilotem zdalnego sterowania. - Baterie są wyczerpane – wymień je. - Naciśnij przycisk REC SOURCE na pilocie, aby wybrać źródło sygnału.
Płyta nie jest odtwarzana.	- Włóż płytę etykietą do góry. - Nieprawidłowy kod regionu. Aby płyta DVD mogła być odtwarzana w tej nagrywarkę DVD, musi posiadać kod dla WSZYSTKICH regionów lub dla regionu 2. - Na płycie nie ma żadnych nagrań lub typ płyty jest nieprawidłowy. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Odtwarzanie – Obsługiwane typy płyt". - Upewnij się, że płyta nie jest porysowana ani wykrzywiona. Wyczyść płytę lub wymień ją na nową. - Sprawdź, czy płyta nie jest uszkodzona przez włożenie innej płyty.
Brak dźwięku.	- Sprawdź poprawność połączeń audio, czyli gniazd o kolorze czerwonym i białym. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w części "Czynności wstępne - Podłączanie przewodów audio". - Ustaw wyjście cyfrowe w zależności od tego, jakiego rodzaju sprzęt jest podłączony do nagrywarki DVD. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w części "Używanie menu systemowego - Cyfrowe wyjście audio".
Dźwięk wysyłany przez podłączony wzmacniacz hi-fi jest zniekształcony.	- Nie podłączaj żadnych kabli do gniazd nagrywarki DVD i do wejścia "Phono" wzmacniacza. - Nie podłączaj gniazda koncentrycznego DIGITAL AUDIO OUT nagrywarki do gniazda analogowego (czerwony/biały) podłączonych urządzeń.
Nie można odtwarzać filmów DivX.	Upewnij się, że plik DivX został zapisany w formacie "kina domowego" przy użyciu kodeka DivX 5.x.
Brak obrazu.	- Włącz telewizor i ustaw w nim odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In). Zmieniaj kanały telewizyjne, aż ujrzysz ekran DVD. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w części "Używanie menu systemowego - Ustawianie telewizora". - Sprawdź połączenie wideo między nagrywarką DVD a telewizorem.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Występują zakłócenia obrazu lub obraz jest czarno-biały podczas odtwarzania.	– Płyta została nagrana w standardzie systemu kolorów, który nie jest obsługiwany przez telewizor (PAL/NTSC). – Płyta jest brudna – wyczyść ją. – Czasami mogą się pojawiać niewielkie zakłócenia obrazu. Nie oznaczają one usterki urządzenia. – Jeśli w trybie nagrywania ustawiłeś prędkość nagrywania w niskiej jakości, to po zakończeniu nagrywania przełącz nagrywarkę na prędkość nagrywania w wyższej jakości. Pozostawienie nagrywarki DVD z ustawioną prędkością nagrywania w niskiej jakości może spowodować, że przy późniejszym odtwarzaniu płyt DVD jakość obrazu będzie gorsza. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Nagrywanie – Ustawienia nagrywania". – Nagrywanie w kolorze jest możliwe jedynie pod warunkiem, że sygnał odbierany z kanałów telewizyjnych lub podłączonych urządzeń dodatkowych to sygnał obrazu kolorowego. Czasami może się zdarzyć, że programy nadawane w czerni i bieli, nie będzie można nagrać.
Zaprogramowane nagrania nie uruchamiają się. Nie można dokonywać nowych nagrań.	– Nie został zaprogramowany kanał telewizyjny, z którego chcesz nagrywać, lub wybrano nieprawidłowy numer programu. Sprawdź, jakie kanały telewizyjne są zaprogramowane. – Jeśli zmieniłeś ustawienie zegara po ustawieniu nagrywania z użyciem zegara programowanego, należy ponownie ustawić zaprogramowane nagrywanie. – Jeśli nagrywarka DVD nie można odczytać płyty, nie może też na niej niczego nagrać. – Za pomocą tej nagrywarki nie można kopiować materiałów chronionych prawami autorskimi (płyt DVD lub kaset wideo) na płyty DVD+R/+RW. – Włożono zamkniętą płytę DVD+R. Zmień płytę.
Sygnał telewizyjny z nagrywarki nie jest odbierany.	– Zainstaluj kanał telewizyjny. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w części "Krok 4: Programowanie kanałów TV".
Płyty DVD+R/+RW nagranej w tej nagrywce DVD nie można odtworzyć w innym odtwarzaczu DVD.	– Jeśli nagranie jest krótkie, możliwe, że odtwarzacz DVD nie może do wyszukać. Należy przestrzegać następujących zasad minimalnej długości nagrania: Tryb nagrywania: {1 hour} – 5 minut, {2 hours} – 10 minut, {4 hours} – 20 minut, {6 hours} – 30 minut. – Należy zamknąć płytę DVD+R. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w części "Odtwarzanie nagrań (DVD+R) w innych odtwarzaczach DVD".
Obraz jest niewyraźny, a jego jasność zmienia się podczas kopiowania płyt DVD Video lub fabrycznie nagranych kaset wideo.	– Problem występuje w przypadku kopiowania kaset wideo lub płyt DVD, które są zabezpieczone przed kopiowaniem. Wyświetlany na ekranie telewizora obraz jest dobrej jakości, ale nagranie na płycie DVD+R/+RW jest wadliwe. Zakłóceń tych nie można uniknąć w przypadku zabezpieczonych przed kopiowaniem płyt DVD lub kaset wideo. – Płyta DVD+R/+RW jest zużyta, włóż nową płytę w celu wykonania nagrania.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Słowniczek

Dźwięk analogowy: Dźwięk, który nie został przetworzony na postać cyfrową. Dźwięk analogowy ma postać fal sinusoidalnych, a dźwięk cyfrowy to ciąg określonych wartości liczbowych. Gniazda te przesyłają dźwięk dwoma kanałami: prawym i lewym.

Format obrazu: Stosunek szerokości do wysokości wyświetlanego obrazu. Stosunek ten w typowych telewizorach wynosi 4:3, a w telewizorach szerokoekranowych (panoramicznych) 16:9.

Gniazda AUDIO OUT: Czerwone i białe gniazda na tylnym panelu urządzenia, przez które wychodzi sygnał audio do innego urządzenia (TV, zestaw muzyczny, itd.).

Rozdział: Fragment filmu lub utworu muzycznego na płycie DVD; rozdział jest mniejszy niż tytuł. Tytuł składa się z kilku rozdziałów. Każdy rozdział ma przypisany numer umożliwiający jego szybką lokalizację przez użytkownika.

Gniazda wyjściowe Component Video: Gniazda na tylnym panelu zestawu DVD, przez które urządzenie wysyła wysokiej jakości sygnał wideo do telewizora wyposażonego w gniazda wejściowe Component Video (R/G/B, Y/Pb/Pr, itd.).

Dźwięk cyfrowy: Dźwięk przetworzony na wartości cyfrowe. Dźwięk cyfrowy jest dostępny w przypadku korzystania z cyfrowego wyjścia koncentrycznego sygnału audio (DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL). Gniazda te przesyłają dźwięk wieloma kanałami, a nie tylko dwoma, jak w przypadku gniazd analogowych.

Menu płyty: Menu ekranowe umożliwiające wybór zapisanych na płycie zdjęć, utworów, napisów dialogowych, kątów ustawienia kamery itp.

DivX 3.11/4.x/5.x: Kod DivX jest opatentowaną technologią bazującą na kompresji MPEG-4, opracowaną przez firmę DivXNetworks Inc., która pozwala na zmniejszenie rozmiaru pliku wideo tak, aby mógł być przesyłany przez Internet przy jednoczesnym zachowaniu wysokiej jakości obrazu.

Dolby Digital: System dźwięku przestrzennego opracowany przez firmę Dolby Laboratories zawierający do sześciu kanałów dźwięku cyfrowego (przodni prawy i lewy, surround prawy i lewy, centralny i subwoofer).

DTS: System cyfrowego kina domowego (ang. Digital Theatre Systems). System dźwięku przestrzennego inny niż system Dolby Digital. Oba systemy zostały opracowane przez różne firmy.

Ekran Index Picture: Menu wyświetlające zawartość płyty DVD+RW lub DVD+R. Każda pozycja Index Picture oznacza jedno nagranie.

JPEG: Popularny format zdjęć cyfrowych. Format kompresji zdjęć cyfrowych opracowany przez Joint Photographic Expert Group. W formacie tym mimo wysokiego stopnia kompresji występuje niewielkie pogorszenie jakości zdjęcia.

MP3: Format pliku oznaczający system kompresji dźwięku cyfrowego. MP3 to skrót od Motion Picture Experts Group 1 (czyli MPEG-1) Audio Layer 3. Dzięki formatowi MP3 na jednej płycie CD-R lub CD-RW można zapisać nawet 10 razy więcej danych niż na zwykłej płycie CD.

MPEG: Motion Picture Experts Group. Zbiór systemów kompresji dźwięku i obrazu cyfrowego.

Wielokanałowy: Płyty DVD są tak sformatowane, aby każda ścieżka dźwięku stanowiła jeden kanał. "Wielokanałowy" oznacza strukturę ścieżek dźwięku składającą się z trzech lub więcej kanałów.

PBC: Sterowanie odtwarzaniem (ang. Playback Control). Dotyczy sygnału nagrań na płytach Video CD (VCD) lub Super VCD (SVCD) i umożliwia sterowanie odtwarzaniem na tego typu płytach. Używając menu ekranowego nagrań na płycie VCD lub SVCD obsługującej funkcję PBC, można z łatwością odtwarzać i wyszukiwać nagrania na płycie.

PCM: Modulacja kodowo-impulsowa (ang. Pulse Code Modulation). Cyfrowy system kodowania dźwięku.

Kontrola rodzicielska: Ograniczenie odtwarzania płyty w zależności od wieku osoby oglądającej lub poziomu ograniczeń treści w danym kraju. Ograniczenia te są różne dla różnych płyt. Jeśli funkcja zostanie uaktywniona, odtwarzanie nie będzie możliwe w przypadku, gdy poziom symbolizujący treści zawarte na płycie jest wyższy niż poziom ustawiony przez użytkownika.

Kod regionu: System pozwalający na odtwarzanie płyty tylko w wyznaczonej części świata (regionie). Nagrywarka odtwarzać będzie wyłącznie płyty oznaczone właściwym kodem regionu. Kod regionu tej nagrywarki DVD znajduje się na etykiecie. Niektóre płyty można odtwarzać w kilku lub we wszystkich regionach.

Gniazdo S-Video: Generuje czysty obraz dzięki przesyłaniu luminancji i koloru jako oddzielnych sygnałów. Gniazdo S-Video można używać tylko, jeśli telewizor wyposażony jest w gniazdo wejściowe S-Video.

Surround: System realistycznego trójwymiarowego dźwięku; poczucie realizmu osiąga się dzięki rozmieszczeniu wielu głośników dookoła słuchacza.

Tytuł: Najdłuższa jednostka podziału filmu lub materiału muzycznego na płycie DVD. Każdy tytuł ma przypisany numer umożliwiający jego szybką lokalizację przez użytkownika.

Gniazdo VIDEO OUT: Żółte gniazdo na tylnym panelu urządzenia, przesyłające sygnał obrazu DVD do telewizora.